

SH156AX



- (FR)** **notice d'installation - p. 2**
Détecteur de mouvement extérieur anti-masque à prise d'images
- (IT)** **manuale di installazione - p. 24**
Rivelatore di movimento con fotocamera da esterno antimask "Pet immune"
- (DE)** **Montageanleitung - S. 46**
Außen-Bewegungsmelder mit Kamera und Antimaskfunktion, Installationshöhe 1 m
- (NL)** **installatiegids - p. 68**
Externe antimask bewegingsdetector met beeldopslag
- (ES)** **manual de instalación - p. 90**
Detector de movimiento exterior antienmascaramiento con toma de imágenes

Sommaire

1. Présentation	3	5.5. Test de la transmission d'images	15
1.1. Descriptif	4	5.6. Occultation de zone (option).....	16
2. Préparation	6	6. Fermeture et test	17
2.1. Ouverture.....	6	6.1. Verrouillage du produit.....	17
2.2. Alimentation	7	6.2. Essai réel	17
2.3. Mise à jour du système d'alarme	7	7. Utilisation conjointe détecteur et badge mains libres SH808AX en option	18
3. Apprentissage du détecteur au système d'alarme	8	7.1. Principe de fonctionnement	18
3.1. Apprentissage à la centrale avec module de transmission intégré.....	8	7.2. Apprentissage du badge mains libres au détecteur	19
3.2. Apprentissage au transmetteur séparé	9	7.3. Supprimer les badges mains libres appris au détecteur	19
3.3. Test de la liaison radio.....	9	8. Paramétrage	20
4. Installation	10	8.1. Paramétrage des fonctions	20
4.1. Précautions de pose	10	8.2. Procédure de paramétrage.....	21
4.2. Fixation du support sur un mur plat	11	8.3. Retour usine des paramètres.	21
4.3. Fixation du support sur poteau, en option : réf. RXE04X.....	12	9. Maintenance	22
4.4. Fixation du support sur un mur à fortes aspérités, en option : réf. RXE04X.....	12	9.1. Signalisation des anomalies	22
5. Configuration et réglages de la détection	13	9.2. Changement de l'alimentation.....	22
5.1. Principe de détection	13	9.3. Entretien	22
5.2. Réglage de la portée de détection	13	10. Caractéristiques	23
5.3. Ajustement de l'angle de détection.....	14		
5.4. Test de la zone de détection.....	15		

Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques. Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en œuvre et des opérations de maintenance du produit.

1. Présentation

Ce détecteur permet :

En cas de détection, lorsque le système est en marche :

- le déclenchement du système d'alarme,
- de distinguer la présence d'un être humain de celle d'un animal domestique (chien, chat),
- la transmission d'une séquence vidéo et audio via :
 - le transmetteur séparé GSM/GPRS et/ou ADSL,
 - la centrale équipée d'un module de transmission GSM/GPRS et/ou ADSL,
- de signaler l'intrus par message audio provenant du détecteur,
- d'inhiber le détecteur si celui-ci est associé à un badge mains libres.

A tout moment :

- de détecter le masquage frauduleux du détecteur 24 h/24 grâce à sa fonction anti-masque,

Hors intrusion :

- de demander une séquence vidéo et audio depuis votre smartphone (iPhone/Android) si le transmetteur séparé ou si la centrale équipée d'un module transmission est alimenté sur secteur.

L'accès à cette fonctionnalité n'est possible pour l'utilisateur du système qu'après création d'un compte client par l'installateur via le Portail Internet sécurisé.

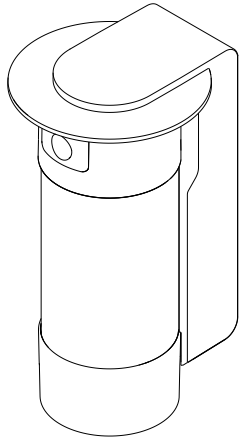
Les séquences d'images transmises sont horodatées (date et heure). La mise à jour de la date et de l'heure se fait automatiquement par la centrale (la date et l'heure sur la centrale doivent être correctes).

Depuis TwinLoad® :

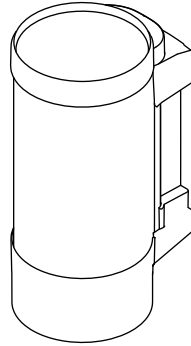
- Une facilité d'installation grâce à la visualisation des zones de détection,
- La modification de l'ensemble des paramètres,
- Une aide visuelle pour l'occultation des zones de détection non souhaitées.

1.1. Descriptif

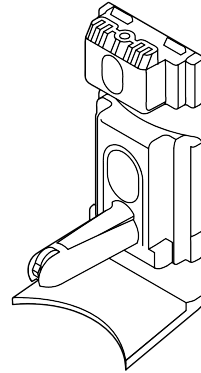
Composition du détecteur de mouvement extérieur à prise d'images



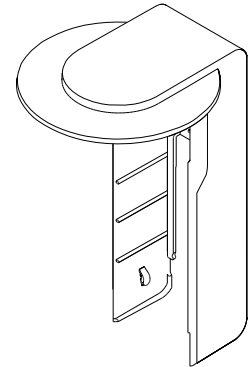
Détecteur de mouvement extérieur à prise d'images



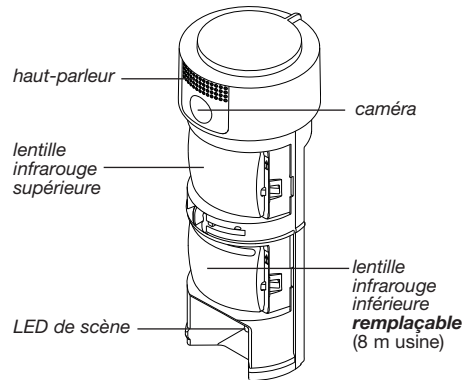
Enveloppe



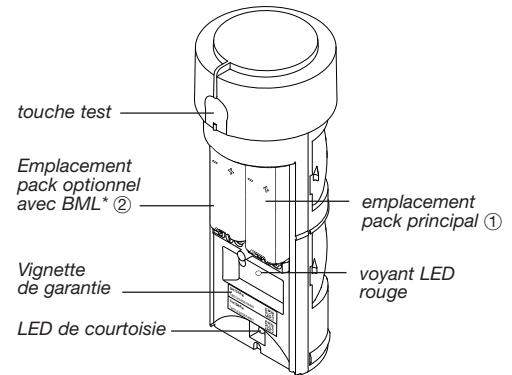
Support de fixation



Casquette



Module de détection
vue de face

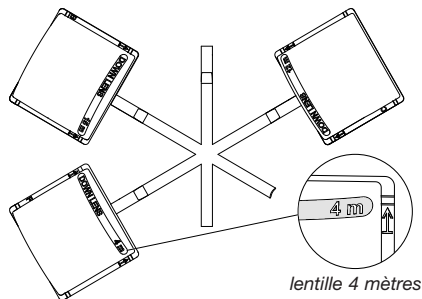


Module de détection
vue de dos

* BML : badge
mains libres

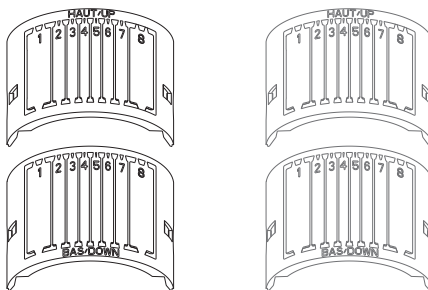
Accessoires fournis

3 lentilles de détection inférieures
(15 m, 12 m et 4 m)



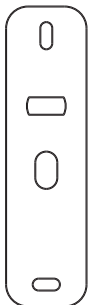
lentille 4 mètres

Caches d'occultation
supérieur et inférieur

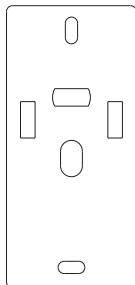


1 lot supplémentaire
de recharge

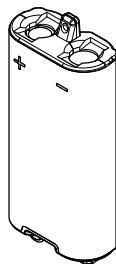
Mousse adhésive pour mur plat



Mousse adhésive pour mur
avec faibles aspérités

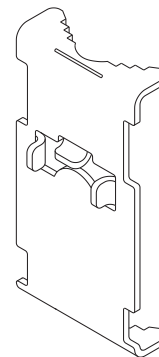


Pack pile principal RXU15X

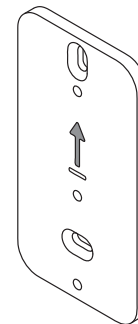


Accessoires non fournis : RXE04X

Support poteau



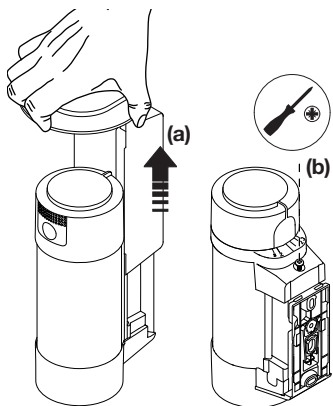
Cale pour support de fixation pour mur
avec fortes aspérités



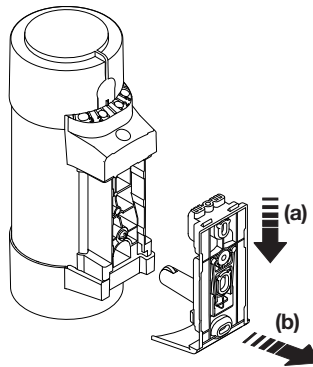
2. Préparation

2.1. Ouverture

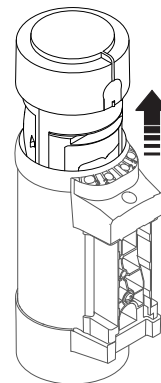
1 Retirer la casquette et desserrer la vis.



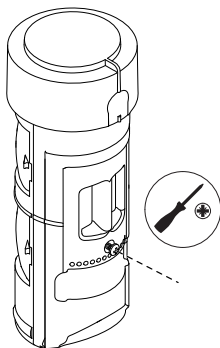
2 Faire coulisser le support vers le bas (a) puis tirer vers l'arrière (b).



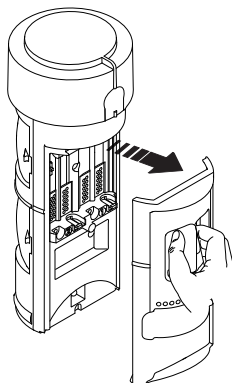
3 Soulever le module de détection.



4 Dévisser la vis imperdable.



5 Ôter la trappe d'accès aux piles



6 **Vignette de garantie**
Pour bénéficier de l'extension de garantie, **enregistrer votre produit sur** <http://garantie.daitem.fr>.

Référence du produit

SH156AX

18012345678901



Numéro de série

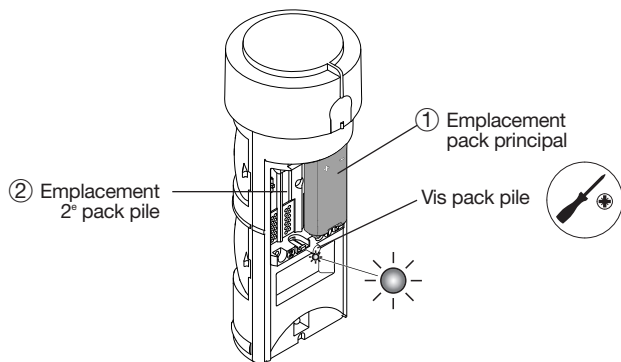
SH156AX

18012345678901

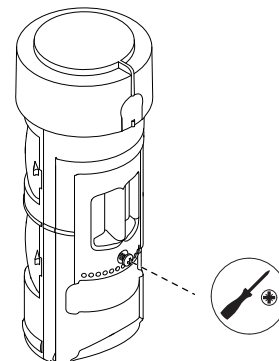


2.2. Alimentation

- 1 Connecter puis visser **le pack principal** à l'emplacement ①.
Le voyant rouge s'allume fixe 2 s.



- 2 Remettre la trappe d'accès aux piles et serrer la vis.



- Vous pouvez connecter un deuxième pack pile pour augmenter l'autonomie du produit ou pour une utilisation avec un badge mains libres, voir § 7.2.
- En cas de mise en place d'un seul pack pile à l'emplacement ②, le détecteur clignote sans interruption et son fonctionnement est impossible.

2.3. Mise à jour du système d'alarme



Avant de réaliser l'apprentissage, s'assurer que le SH156AX soit à la dernière version logicielle et que la configuration système est au minimum :

Version centrale	Radio centrale	Version du transmetteur séparé	Version du module de transmission	TwinLoad®	e-Daitem
5.6.0	3.15.4	4.4.0	5.2.0	2.7.0.0	1.8.0

Composer # 5 0 3 # # pour lire la **version** logicielle de la **centrale** et du **transmetteur séparé**.

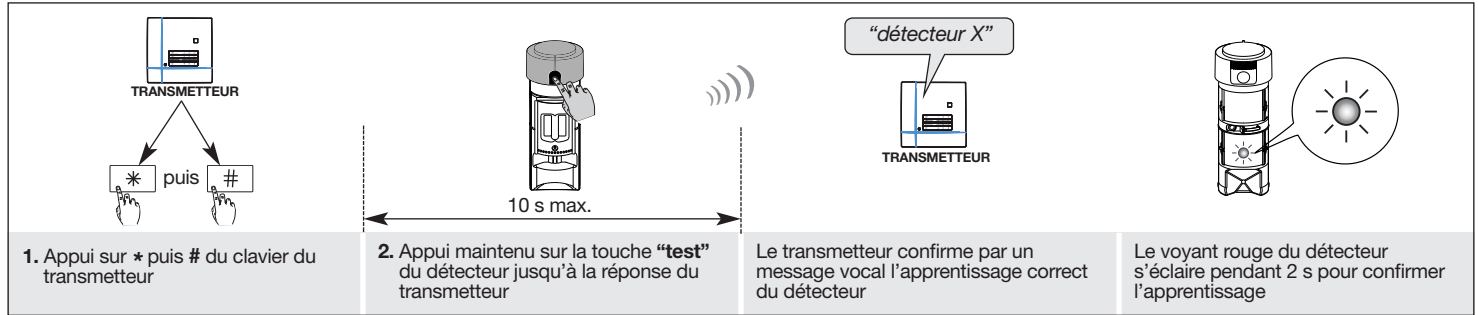
Composer # 6 0 3 # # pour lire la **version** logicielle du **module de transmission**.



Les mises à jour sont à réaliser depuis TwinLoad®.

3.2. Apprentissage au transmetteur séparé

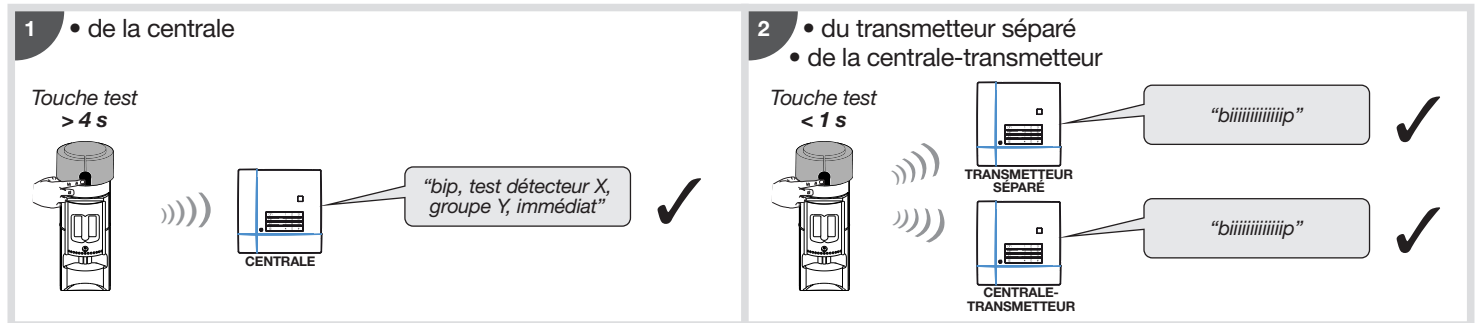
1. Réaliser la séquence d'apprentissage du détecteur à la centrale (voir § 3.1. Apprentissage à la centrale avec module de transmission intégré).
2. Réaliser la séquence d'apprentissage suivante :



Reprenre la séquence à son début dès lors que la réaction est différente de celle décrite.

3.3. Test de la liaison radio

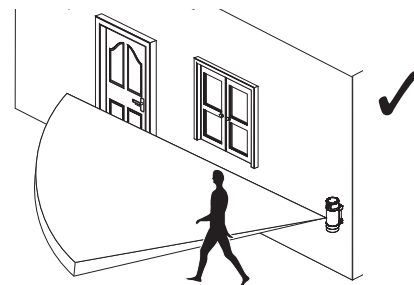
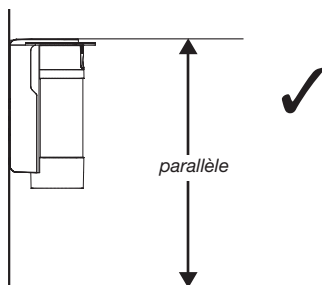
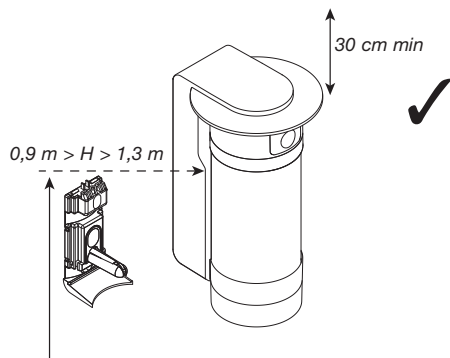
Positionner le détecteur à proximité de son point de fixation, puis tester la liaison radio :



4. Installation

4.1. Précautions de pose

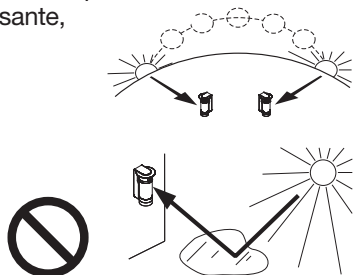
Le détecteur doit être placé :



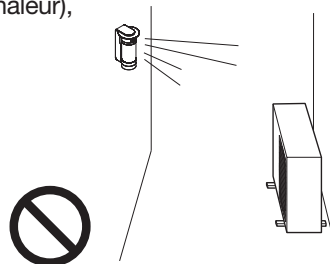
perpendiculairement aux issues à protéger

Le détecteur ne doit pas être placé :

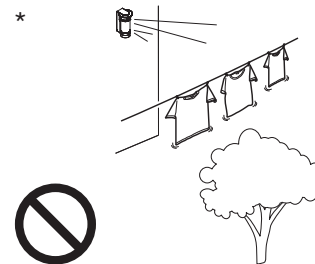
- dans un endroit susceptible d'être frappé directement ou indirectement par les rayons du soleil ou par une source lumineuse très puissante,



- directement sur une paroi métallique ou proche de sources de parasites (compteur électrique) ou de ventilation (climatisation, pompe à chaleur),



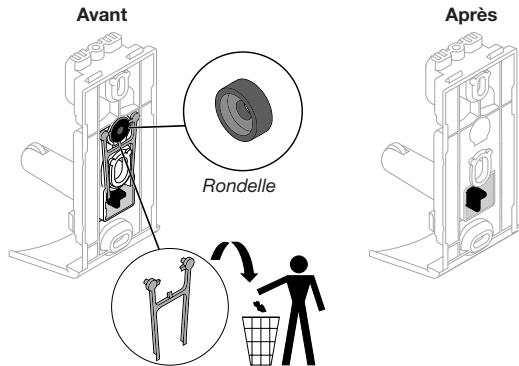
- en direction d'objets en mouvement (branches, buissons, linges, etc.).



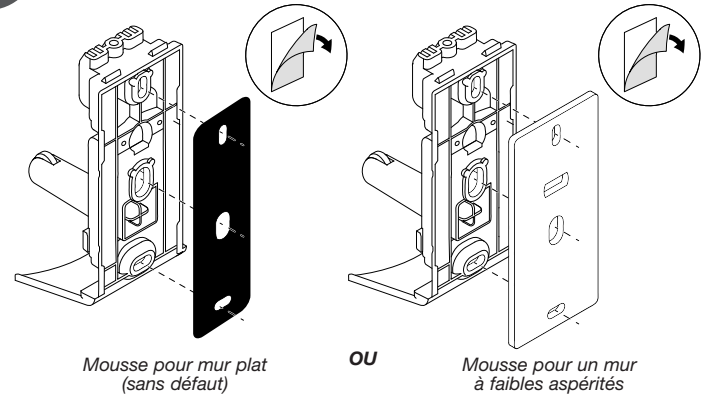
* Il est possible de masquer des zones non souhaitées grâce aux caches d'occultation fournis. Voir § 5.6. Occultation de zone.

4.2. Fixation du support sur un mur plat

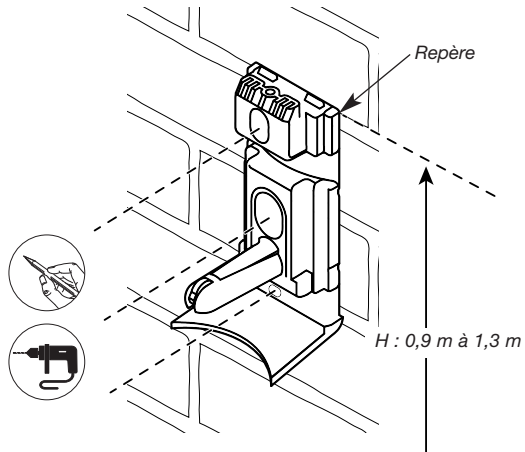
- 1 **Détacher et conserver la rondelle** située au dos du support de fixation.



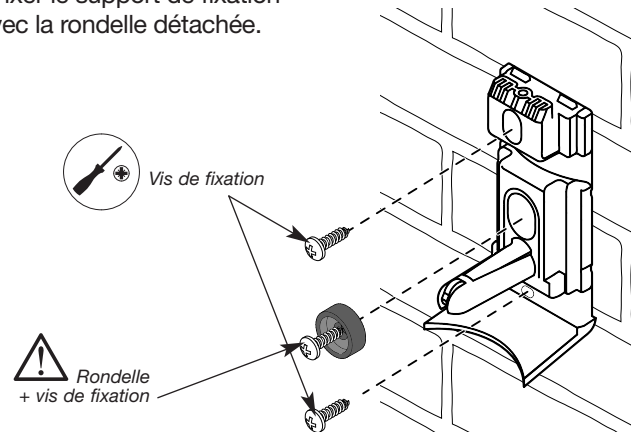
- 2 **Coller une des 2 mousses d'étanchéité** selon le type du mur.



3

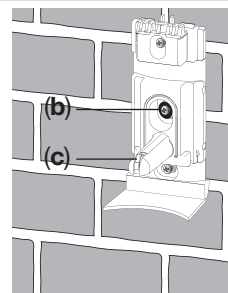
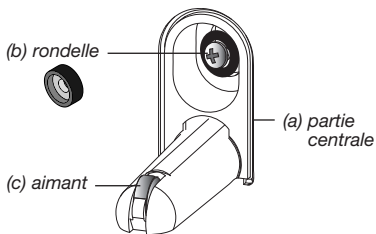


- 4 **Fixer le support de fixation** avec la rondelle détachée.

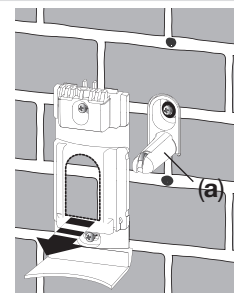


Principe de l'autoprotection

Lors d'une tentative d'arrachement, le produit se détachera du mur à l'exception de la **partie centrale (a)** du support de fixation solidement fixée à l'aide de la **rondelle (b)**. L'**aimant (c)** n'est plus en contact, l'autoprotection se déclenche.

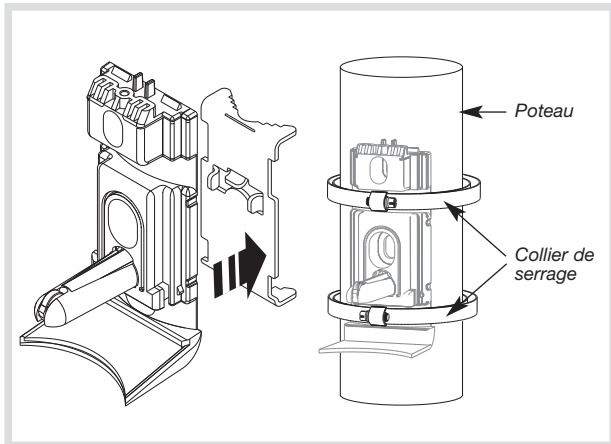


Avant arrachement



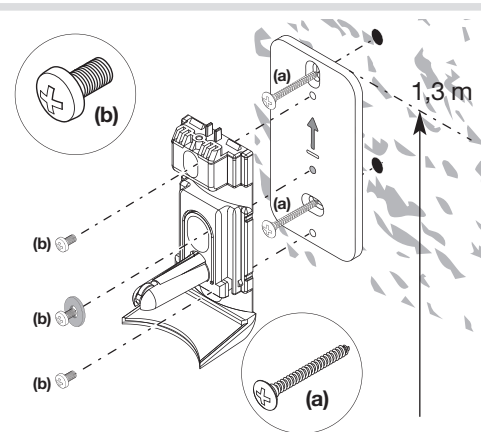
Après arrachement

4.3. Fixation du support sur poteau, en option : réf. RXE04X



4.4. Fixation du support sur un mur à fortes aspérités, en option : réf. RXE04X

1. Positionner le haut de cale à 1,3 m.
2. Sur le mur, repérer les **2 trous** oblong, percer et serrer la cale avec des vis à tête fraisées (a).
3. Positionner le support de fixation sur la cale.
4. Serrer les **3 vis** fournies (b) et une rondelle pour la vis centrale.



Sur ces 2 types de fixation, seule l'autoprotection à l'ouverture est assurée.

5. Configuration et réglages de la détection

5.1. Principe de détection

Détection :
les faisceaux inférieurs et supérieurs sont coupés.



Pas de détection :
seul le faisceau supérieur est coupé



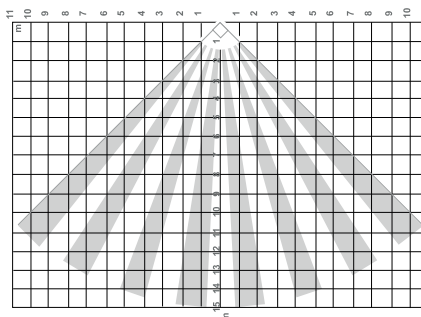
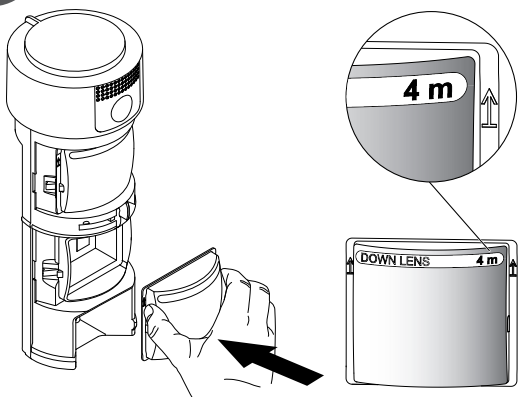
Pas de détection :
seul le faisceau inférieur est coupé



5.2. Réglage de la portée de détection

En réglage **usine**, la portée de détection est de **8 m**. Elle peut être ajustée en remplaçant la **lentille inférieure** par une des lentilles fournies : **4 m**, **12 m** ou **15 m***. **La portée de détection des lentilles est susceptible de varier en cas de fortes chaleurs et donc de diminuer la capacité de détection.**

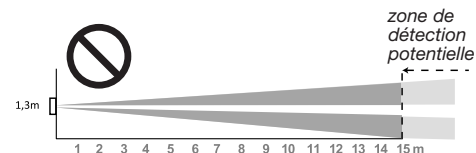
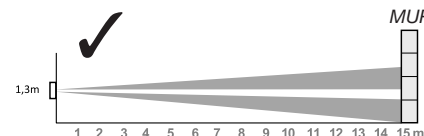
1 Positionner la lentille qui convient.



Vue de dessus de la zone infrarouge pour une lentille 15 m.



* La lentille 15 m doit être utilisée pour protéger des zones fermées (mur, portail plein...)

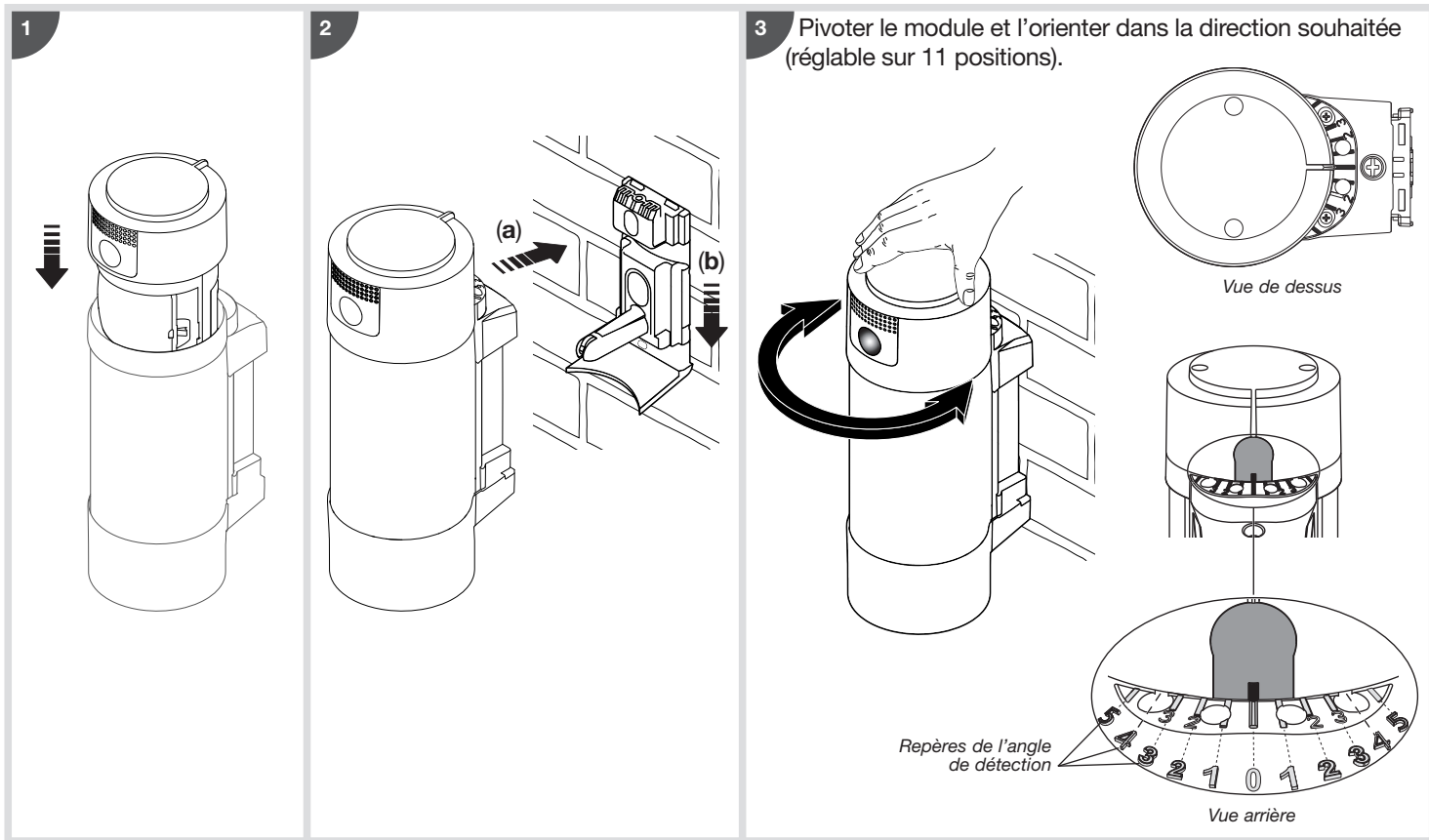


2 Il est obligatoire de modifier le **paramètre 11** de la portée de détection **via TwinLoad®** (Onglet Général : Lentille choisie) **ou** en vous reportant au **tableau des paramètres**, voir § 8.1. Paramétrage des fonctions.

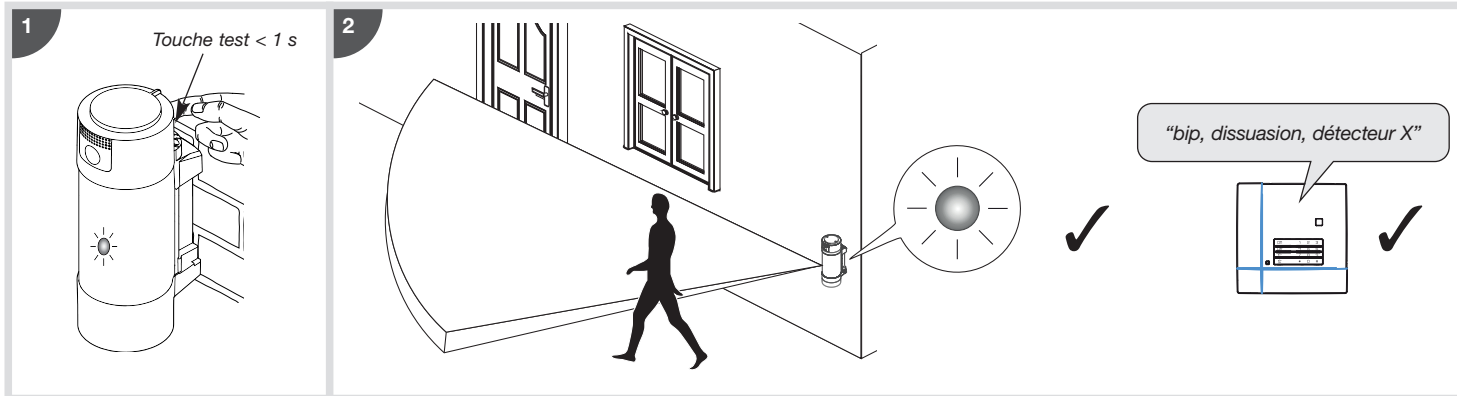
5.3. Ajustement de l'angle de détection



Depuis TwinLoad®, sélectionner le détecteur et visualiser ce qu'il observe.

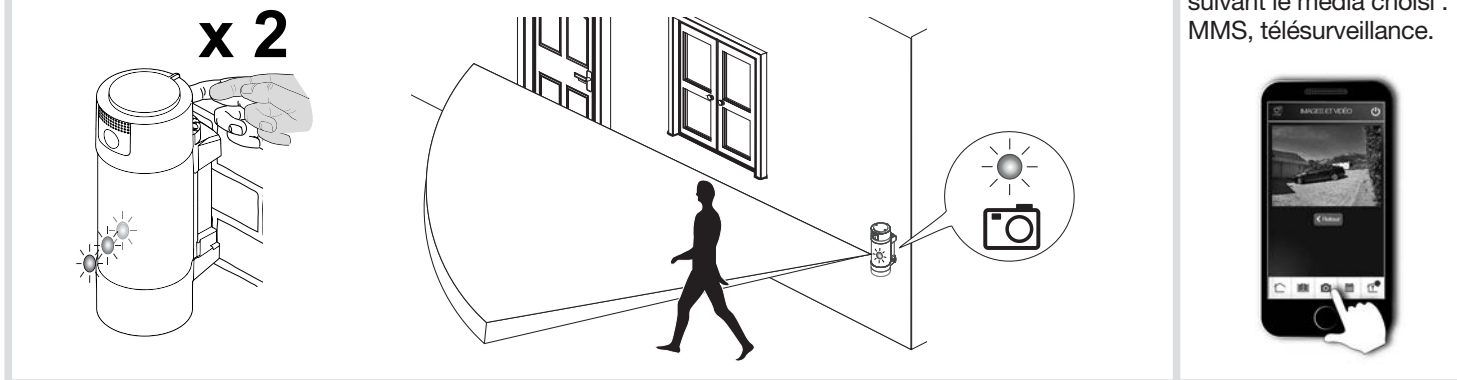


5.4. Test de la zone de détection



5.5. Test de la transmission d'images

1 Faire **deux appuis courts** sur la **touche test** du détecteur jusqu'au clignotement rapide du voyant rouge puis se **déplacer devant le détecteur jusqu'à l'extinction du voyant**.

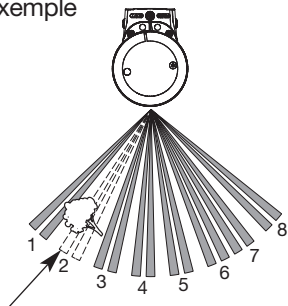


5.6. Occultation de zone (option)



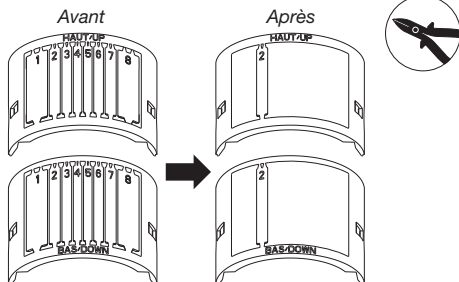
Depuis TwinLoad®, sélectionner le détecteur et occulter les zones non souhaitées.

Exemple

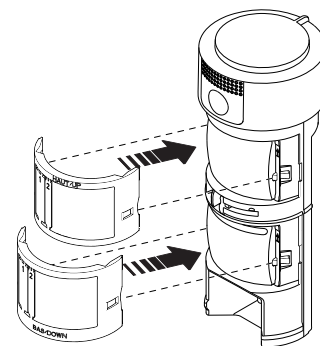


Exemple : végétation à supprimer de la zone de détection (zone 2).

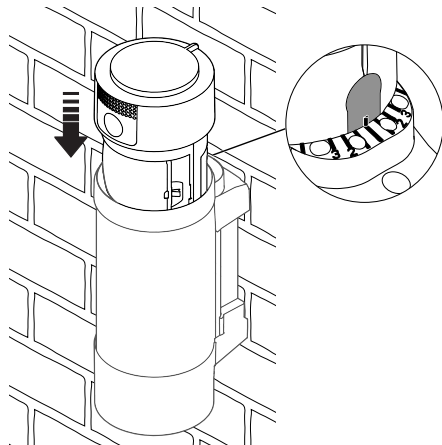
1 Découper les parties sécables et ne laisser que celles utiles au masquage.



2 Positionner les occulseurs sur les lentilles.

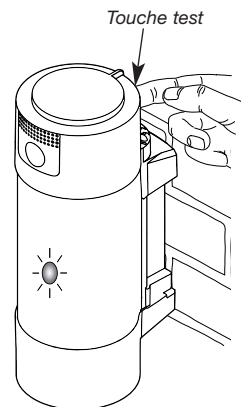


3



4

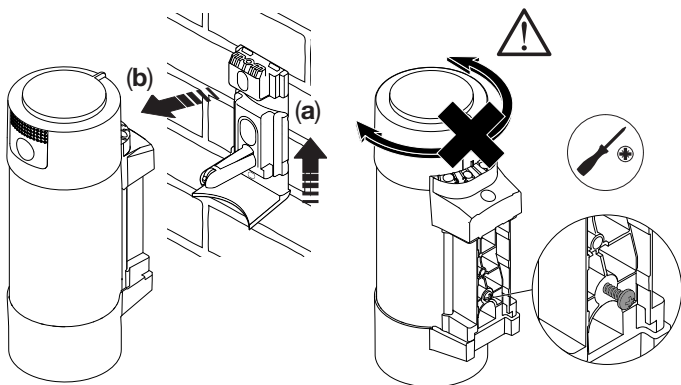
Refaire un test de détection.



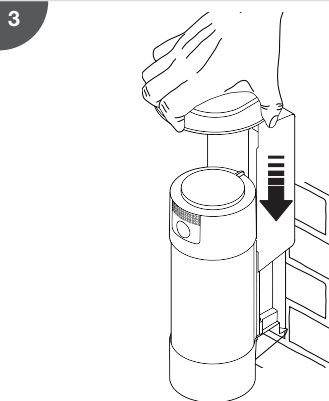
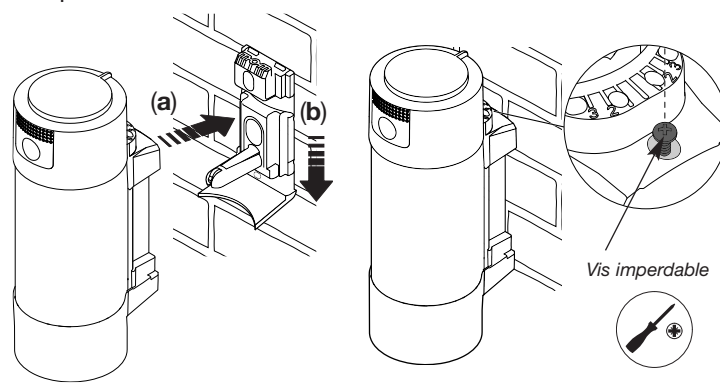
6. Fermeture et test

6.1. Verrouillage du produit

1 Bloquer la rotation du produit à l'aide de la vis fournie.



2 Repositionner l'ensemble sur le support mural et serrer la vis imperdable.



6.2. Essai réel

1. Passer la centrale en mode utilisation en composant :

□ □ □ □ # 7 # #

code installateur



"bip, arrêt"

2. Mettre la centrale en Marche totale.
3. Attendre la temporisation de sortie ou 90 s correspondant à la période d'activation du détecteur, **durant cette période, ne pas se déplacer devant celui-ci.**
4. Traverser la zone protégée et vérifier la réaction de la centrale (voir notice installation de votre centrale).

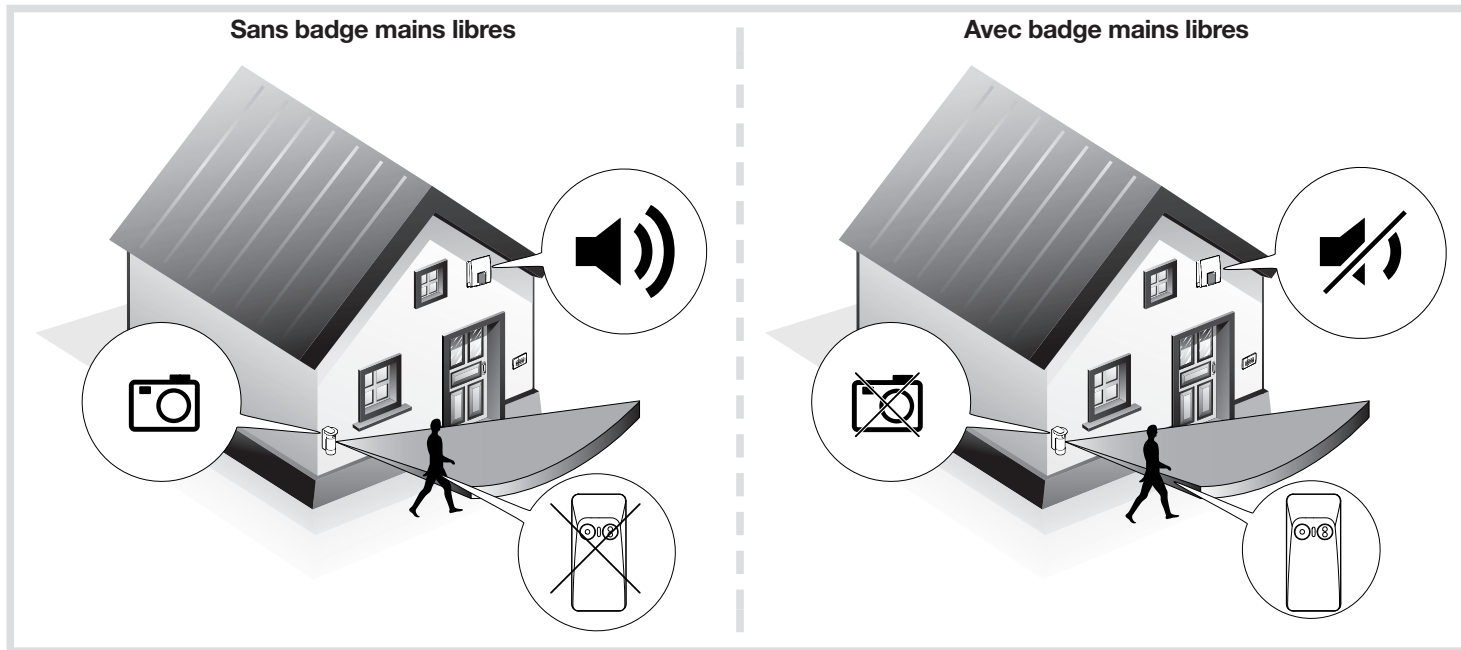
7. Utilisation conjointe détecteur et badge mains libres SH808AX en option

7.1. Principe de fonctionnement

Lorsque que le système d'alarme est **en marche**, et qu'un utilisateur porteur d'un badge mains libres est détecté :

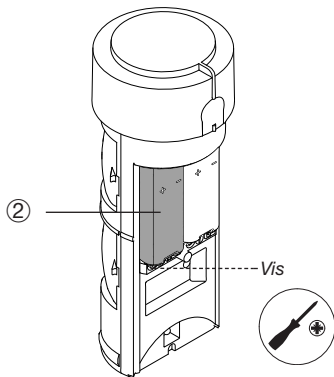
- le détecteur est **inhibé pendant 90 s**,
- le système d'alarme **reste en marche et ne se déclenche pas**.

De plus, une reconnaissance sonore et une lumière d'ambiance peuvent être paramétrées pour confirmer le passage devant le détecteur.

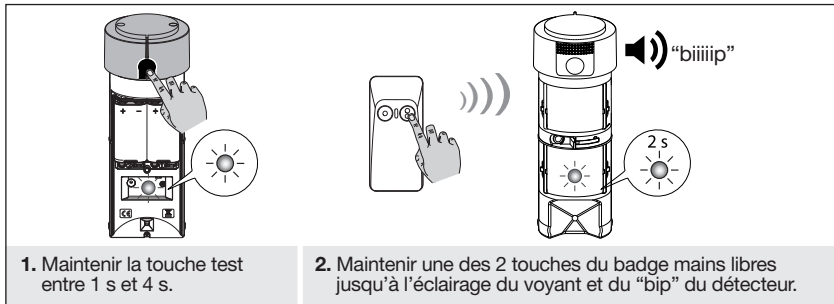


7.2. Apprentissage du badge mains libres au détecteur

- 1 Insérer et visser le 2^e pack pile à l'emplacement ②.



- 2 Réaliser la séquence d'apprentissage.



En cas d'absence du 2^e pack pile, le détecteur émet 3 clignotements durant la séquence d'apprentissage.

i Un badge mains libres appris à un détecteur extérieur peut l'être également à une centrale, clavier et/ou détecteurs intérieurs.

7.3. Supprimer les badges mains libres appris au détecteur

Pour **supprimer tous les badges mains libres** appris, composer depuis la centrale en mode installation :

5 1 2 # # # la centrale émet un BIP long pour indiquer la suppression du badge.

↑
n° du détecteur SH156AX



i La suppression individuelle d'un badge mains libres est possible seulement via le logiciel TwinLoad®.

8. Paramétrage

8.1. Paramétrage des fonctions



Depuis TwinLoad®, l'ensemble des paramètres est disponible

Le paramétrage manuel est possible si le module est hors de son enveloppe.

Désignation de la fonction	N° du paramètre	Valeur du paramètre	Caractéristiques
Eclairage du voyant à chaque détection en mode test	2	1	désactivé
		2	activé (usine)
Niveau alarme	4	1	intrusion
		2	préalarme
		3	dissuasion
		4	avertissement (1)
Séquences d'images à la demande (2)	6	1	autorisation active
		2	autorisation inactive
Lentille installée (3)	11	1	4 m
		2	8 m
		3	12 m
		4	15 m
Réglage du niveau de sensibilité	12	1	mini
		2	moyen
		3	maxi
Niveau sonore synthèse vocale	13	1	faible
		2	fort
Durée du film	14	1	2 s
		2	4 s
		3	6 s
		4	8 s
		5	10 s

(1) Transmission d'images impossible.

(2) Via l'application e-Daitem (en dehors d'une intrusion).

Désignation de la fonction	N° du paramètre	Valeur du paramètre	Caractéristiques
Anti-masque	15	1	inactif
		2	actif
Signalisation sonore en cas de détection (4)	16	1	inactif
		2	"bip"
		5	"aboiments"
		6	"attention alarme intrusion active"
		7	"attention zone protégée"
		8	"intrus détecté"
		9	"intrusion déclenchement de l'alarme"
Signalisation sur film à la demande	18	1	inactif
		2	actif
Langue de la synthèse vocale	20	1	français
		2	italien
		3	allemand
		4	espagnole
		5	néerlandais
		6	anglais

paramétrage usine

(3) Voir § 5.2. Réglage de la portée de détection

(4) Centrale en marche, cette signalisation intervient après la prise du film.

Fonctions disponibles si ajout d'un 2° pack pile et d'un badge mains libres appris au détecteur.

Fonctions associées au bml*	N° du paramètre	Valeur du paramètre	Caractéristiques
Reconnaissance sonore	23	1	jamais
		2	actif sur détection badge mains libres
Lumière d'ambiance	24	1	jamais
		2	actif sur détection badge mains libres

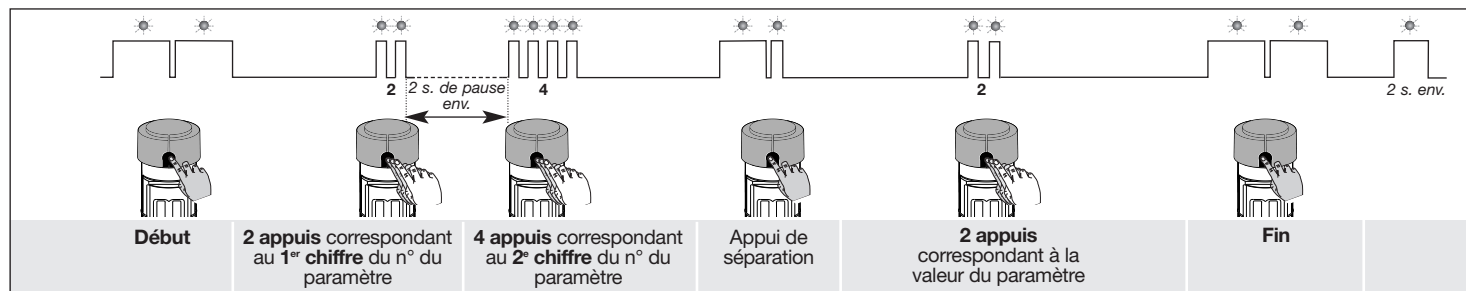
* bml = badge mains libres

Fonctions associées au bml*	N° du paramètre	Valeur du paramètre	Caractéristiques
Durée lumière d'ambiance	25	1	2 s
		2	4 s
		3	6 s
		4	8 s
		5	10 s
		6	12 s

paramétrage usine

8.2. Procédure de paramétrage

Exemple de paramétrage : paramétrage du détecteur pour l'activation de la lumière d'ambiance sur détection du badge mains libres.



- Chaque chiffre du n° et de la valeur du paramètre correspond à un certain nombre d'appuis successifs sur le détecteur (chiffre "0" = 10 appuis successifs).
- 3 clignotements successifs du voyant rouge en cours ou à la fin de la programmation indiquent une erreur de programmation ; dans ce cas, recommencer la séquence depuis le début.

8.3. Retour usine des paramètres

1. Ôter toutes les piles.
2. Maintenir la touche test tout en connectant une pile à l'emplacement ①.
3. Relâcher l'appui dès l'éclairage fixe de 2 s du voyant rouge.

9. Maintenance

9.1. Signalisation des anomalies

En cas d'anomalie sur le détecteur, après une commande système, la centrale signale vocalement :

- *“bip, anomalie tension détecteur X”* : causée par un pack pile usagé ;

“Bip, anomalie tension détecteur X”



- *“bip anomalie radio détecteur X”* : causée par une absence de liaison radio avec la centrale ;

“Bip, anomalie radio détecteur X”



- *“bip anomalie autoprotection détecteur X”* : causée par :
 - un masquage complet du détecteur (fonction anti-masque),
 - le module de détection hors de son enveloppe.

“Bip, anomalie autoprotection détecteur X”



9.2. Changement de l'alimentation



Les paramétrages du détecteur sont sauvegardés lors du changement de l'alimentation.

1. Configurer la centrale en mode installation en demandant à l'utilisateur de composer : # 2 # #

code maître

puis composer :

3 #

code installateur

2. Ôter le module de détection (voir § 2.1. Ouverture).
3. Remplacer le pack pile usagé et refermer le détecteur.
4. Repasser la centrale en mode utilisation en composant :

1 #

code installateur

5. Refaire un test de fonctionnement (voir § 6.2. Essai réel).

9.3. Entretien

Vérifier et nettoyer régulièrement l'enveloppe et la caméra. En effet, toute salissure ou substance qui se dépose sur la surface de l'enveloppe et de la caméra peut limiter ou modifier les performances de détection voire générer des déclenchements inopinés et dégrader la qualité de la vidéo.

Exemple :

- la présence de givre sur l'enveloppe peut rendre le détecteur insensible,
- un détecteur dont l'enveloppe est encrassée par des dépôts de végétaux ou de pollution peut déclencher à tort ou tardivement.



- Il est impératif de remplacer le pack pile par un pack pile d'alimentation de même caractéristique et de même type soit 3 V 3 Ah.
- Utiliser la référence RXU15X de marque DAITEM disponible au catalogue et ce, pour garantir la fiabilité et la sécurité des personnes et des biens.
- Déposer le pack pile usagé dans les lieux prévus pour le recyclage.



10. Caractéristiques

Spécifications	Détecteur de mouvement extérieur anti-masque techniques à prise d'images		
Principe de détection	infrarouge passif		
Couverture	4 à 15 m sur 90°		
Plage de réglage de la zone de détection	180° (réglable par pas de 7,5°)		
Hauteur de pose	0,9 m à 1,3 m		
Usage	extérieur		
Alimentation	RXU15X 3 V 3 Ah		
Autonomie	1 pack pile		5 ans pour 5 captures d'images sur intrusion/an + 10 demandes de séquence d'images/mois (sans signalisation sonore)
	2 packs pile	sans badge mains libres	<ul style="list-style-type: none"> • 10 ans pour 5 captures d'images sur intrusion/an + 10 demandes de séquence d'images/mois (sans signalisation sonore) • 7 ans pour 5 captures d'images sur intrusion/an + 10 demandes de séquence d'images/mois (avec signalisation sonore)
		avec badge mains libres	5 ans pour 5 captures d'images sur intrusion/an + 10 demandes de séquence d'images/mois (sans signalisation sonore)
Format vidéo et audio du film	<ul style="list-style-type: none"> • VGA couleur 640 x 480 encodée via codec H264 • Champ de vision H = 95° V = 70° • Mono, 4 KHz encodé en AAC 		
Liaisons radio	<ul style="list-style-type: none"> • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Duty cycle : 10 % • 868 - 870 MHz, 25 mW max, Duty cycle : 0,10 % Rx : category 2 		
Fixation	<ul style="list-style-type: none"> • murale • sur poteau (accessoire poteau en option) 		
Température de fonctionnement	- 25°C à + 60°C		
Taux moyen d'humidité	de 60 % à 100 %		
Indices de protection mécanique	IP54 / IK07 (sauf fenêtre de l'enveloppe)		
Autoprotection	à l'ouverture et à l'arrachement		
Fonction anti-masque	protection 24 h/24 après 60 s d'occultation		
Dimension (H x L x P)	211 x 108 x 121 mm		
Poids	556 g (sans pack pile)		
Accessoires	<ul style="list-style-type: none"> • 2 paires de caches d'occultation dont 1 lot supplémentaire de rechange • 3 lentilles de portée : 4 m, 12 m, 15 m • 2 mousses adhésives d'étanchéité : mur plat, mur avec aspérités 		
Nombre max de badge mains libres appris	16		

Indice

1. Presentazione	25	5.4. Test della rilevazione infrarossa	37
1.1. Descrizione.....	26	5.5. Test della trasmissione d'immagini	37
2. Preparazione	28	5.6. Maschere di zona (opzionale).....	38
2.1. Apertura.....	28	6. Chiusura e test	39
2.2. Alimentazione	29	6.1. Bloccaggio del prodotto	39
2.3. Aggiornamenti software del sistema.....	29	6.2. Prova reale	39
3. Apprendimento del rivelatore al sistema d'allarme	30	7. Utilizzo congiunto di rivelatore e transponder mani libere SH808AX (opzionale)	40
3.1. Apprendimento alla centrale con scheda comunicatore integrato	30	7.1. Principio di funzionamento	40
3.2. Apprendimento al comunicatore separato	31	7.2. Apprendimento del transponder mani libere al rivelatore.....	41
3.3. Test del collegamento radio.....	31	7.3. Cancellazione dei transponder mani libere appresi al rivelatore.....	41
4. Installazione	32	8. Programmazione	42
4.1. Precauzioni per l'installazione	32	8.1. Programmazione delle funzioni	42
4.2. Fissaggio del supporto su una parete piana.....	33	8.2. Procedura di programmazione.....	43
4.3. Fissaggio sul supporto per montaggio a palo, opzionale: cod. RXE04X	34	8.3. Ritorno ai parametri di fabbrica.....	43
4.4. Fissaggio sul supporto per parete con forti asperità, opzionale: cod. RXE04X	34	9. Manutenzione	44
5. Configurazione e regolazioni della rilevazione	35	9.1. Segnalazione delle anomalie	44
5.1. Principio di rilevazione	35	9.2. Sostituzione della pila	44
5.2. Regolazione della portata di rilevazione.....	35	9.3. Verifiche e pulizia.....	44
5.3. Orientamento orizzontale dell'angolo di rilevazione	36	10. Caratteristiche	45

Raccomandazioni

Le parti interne dell'apparecchiatura, al di fuori di quelle descritte nel presente manuale, non devono essere toccate; il mancato rispetto di questa disposizione invalida la garanzia e qualsiasi altra forma di responsabilità. Tali contatti possono infatti danneggiare le parti e/o i componenti elettronici. Questi prodotti sono stati concepiti in modo tale da non dover essere toccati durante la messa in funzione e durante le operazioni di manutenzione del prodotto.

1. Presentazione

Questo rivelatore permette:

In caso di rilevazione, quando il sistema è in funzione:

- l'attivazione del sistema d'allarme,
- di distinguere la presenza di un essere umano da quella di un animale domestico (cane, gatto),
- la trasmissione di una sequenza video e audio mediante:
 - il comunicatore separato GSM/GPRS e/o ADSL,
 - la centrale equipaggiata con un modulo comunicatore GSM/GPRS e/o ADSL,
- di segnalare l'intruso mediante messaggio audio proveniente dal rivelatore,
- di inibire il rivelatore se quest'ultimo è associato a un transponder "mani libere".

In qualsiasi momento:

- di rivelare il mascheramento fraudolento del rivelatore 24 ore /24 grazie alla sua funzione antimascheramento,

Non durante un'intrusione:

- di richiedere una sequenza video e audio mediante smartphone (iPhone/Android), se è presente il comunicatore separato o se la centrale è equipaggiata di un modulo comunicatore ed alimentata da rete.

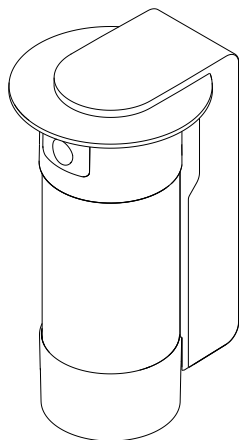
L'accesso a questa funzionalità è possibile all'utente del sistema solo dopo la creazione di un account cliente a cura dell'installatore mediante il Portale Internet Protetto.

Le sequenze delle immagini trasmesse sono complete di data ed ora. L'aggiornamento della data e dell'ora avviene automaticamente da parte della centrale (la data e l'ora sulla centrale dovranno quindi essere esatte).

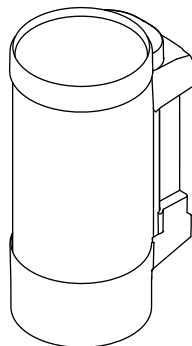
Mediante TwinLoad® :

- Una facile installazione grazie alla visualizzazione delle zone di rilevazione,
- La modifica di tutti i parametri,
- Un aiuto visivo per il mascheramento delle zone di rilevazione non volute.

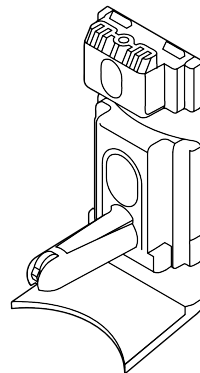
Composizione del rivelatore di movimento con fotocamera da esterno antimask



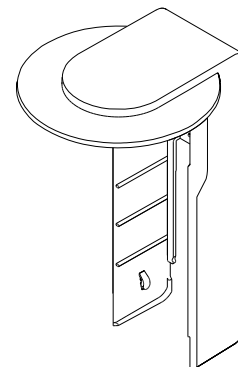
Rivelatore di movimento con fotocamera da esterno antimask



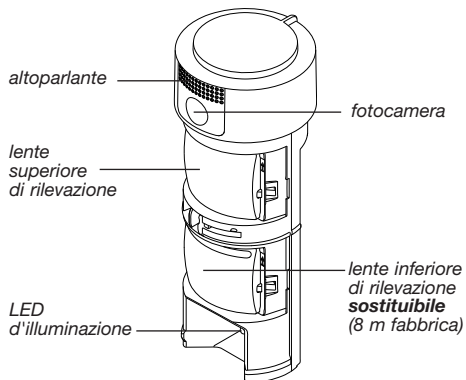
Involucro



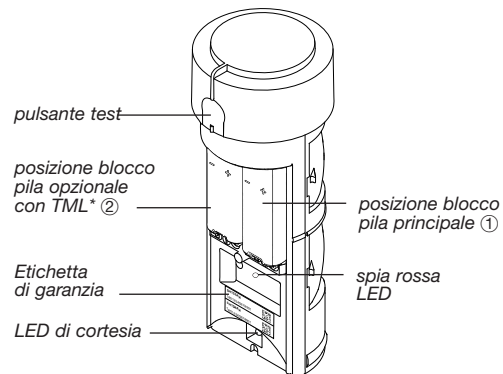
Supporto di fissaggio



Copertura



Modulo di rilevazione vista frontale

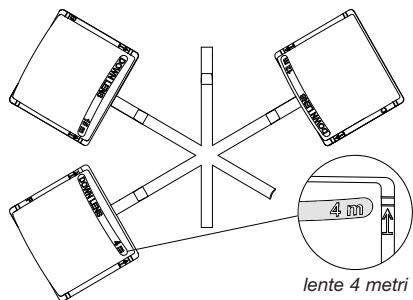


Modulo di rilevazione vista posteriore

* TML :
transponder
mani libere

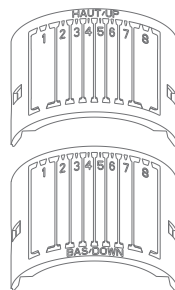
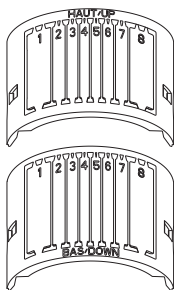
Accessori forniti

3 lenti di rilevazione inferiori
(15 metri, 12 metri e 4 metri)



lente 4 metri

Maschere di zona
(superiore e inferiore)

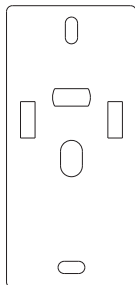


1 kit supplementare
di ricambio

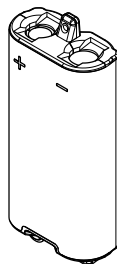
Schiuma adesiva per parete piana



Schiuma adesiva per parete
con piccole asperità

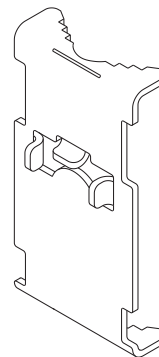


Blocco pila principale
RXU15X

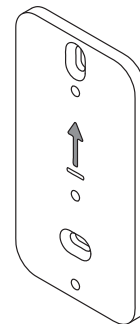


Accessori non forniti: RXE04X

Supporto per montaggio su palo



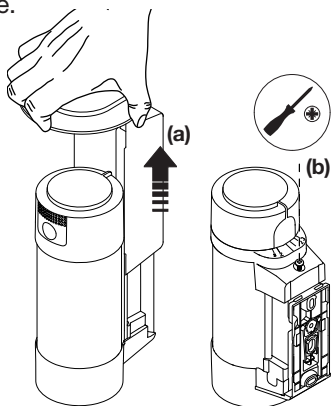
Placca per fissaggio su parete
con forti asperità



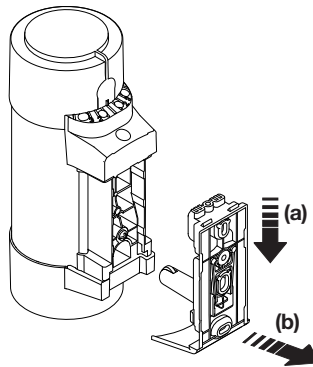
2. Preparazione

2.1. Apertura

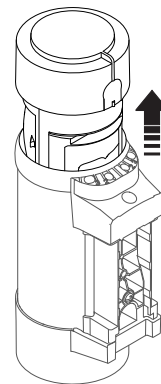
- 1 Rimuovete la copertura e allentate la vite.



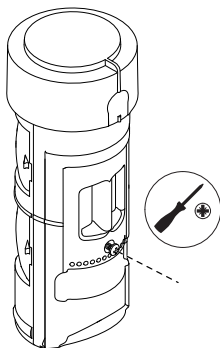
- 2 Fate scorrere il supporto verso il basso (a) e poi tirate indietro (b).



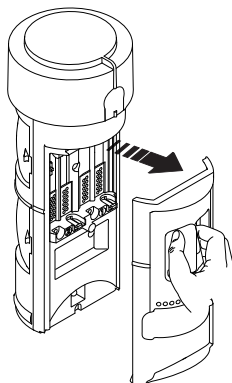
- 3 Sollevate il modulo di rilevazione.



- 4 Svitare la vite imperdibile.



- 5 Rimuovete lo sportello d'accesso al vano pile.



- 6 **Etichetta di garanzia:**

- incollate una delle due etichette sulla cartolina di richiesta d'estensione garanzia,
- se state integrando un sistema esistente, utilizzate il certificato di garanzia fornito insieme con il prodotto.

Codice del prodotto

SH156AX

18012345678901



Numero di serie

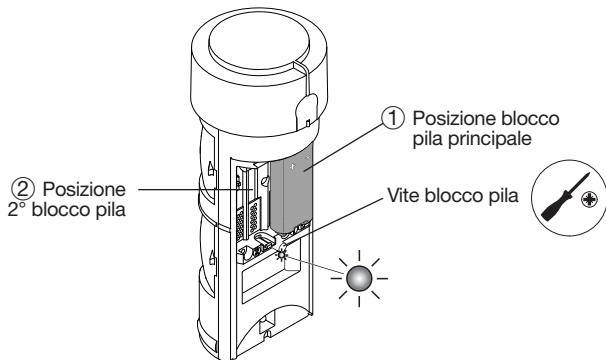
SH156AX

18012345678901

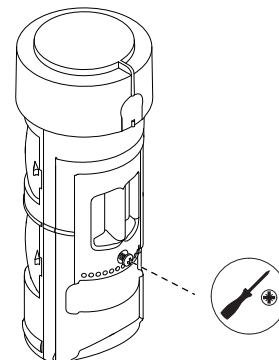


2.2. Alimentazione

- 1 Collegare il blocco **pila principale** alla posizione ① e poi avvitate. La spia rossa si accende fissa (2 secondi).



- 2 Rimettete al suo posto lo sportello d'accesso al vano pile e stringete la vite.



- Potete collegare un secondo blocco pila per aumentare l'autonomia del prodotto o per l'utilizzo con un transponder mani libere (v. par. 7.2.).
- In caso di installazione di un solo blocco pila nella posizione ②, il rivelatore lampeggia ininterrottamente e il funzionamento del rivelatore è impossibile.

2.3. Aggiornamenti software del sistema



Prima d'eseguire l'apprendimento, verificate che il rivelatore abbia l'ultima versione software e che i requisiti minimi di sistema siano soddisfatti

Versione centrale	Radio	Versione comunicatore separato	Versione scheda comunicatore	TwinLoad®	e-Daitem
5.6.0	3.15.4	4.4.0	5.2.0	2.7.0.0	1.8.0


Digitate # 5 0 3 # # sulla tastiera della **centrale** e del **comunicatore separato** per verificare la **versione**.

Digitate # 6 0 3 # # sulla tastiera della **scheda comunicatore** per verificare la **versione**.



Aggiornamenti software mediante TwinLoad®.

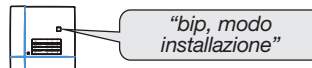
3. Apprendimento del rivelatore al sistema d'allarme

 Durante l'apprendimento, posizionate il prodotto a una distanza minima di 2 metri dalla centrale e dal comunicatore (se installato).

La centrale e il comunicatore (se installato) devono trovarsi in modo installazione; in caso contrario, chiedere all'utente di digitare:

2 # # poi # 3 #

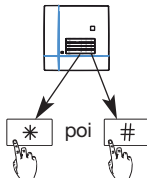
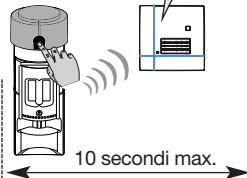
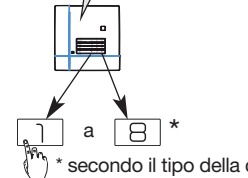
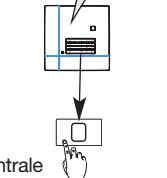
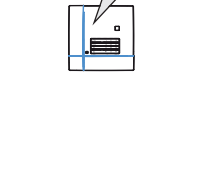
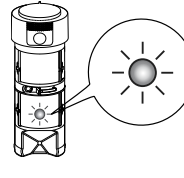
codice principale (fabbrica: 0000) codice installatore (fabbrica: 1111)



3.1. Apprendimento alla centrale con scheda comunicatore integrato

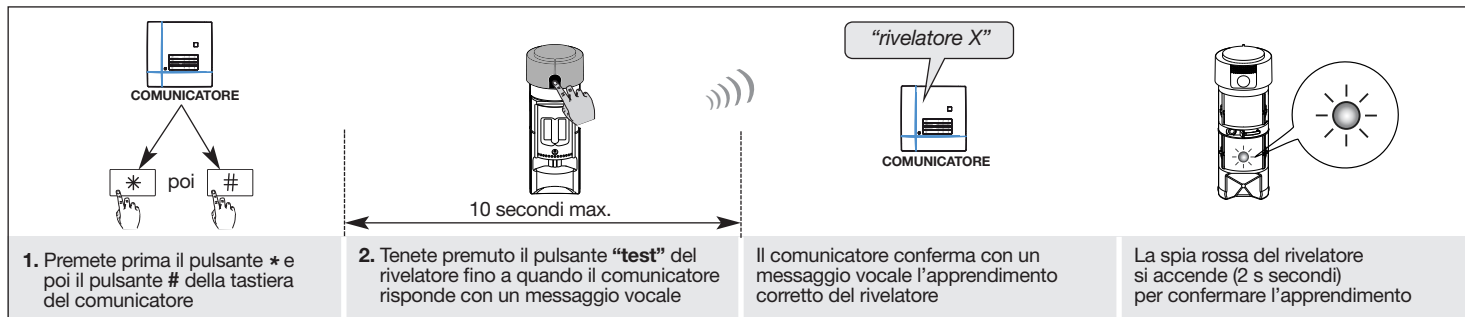
Effettuate la seguente procedura d'apprendimento:


 Le immagini sono **trasmesse** unicamente in tipo di attivazione **immediata**. Ripetete dall'inizio la procedura se la reazione è diversa da quella descritta.

					
1. Premete prima il pulsante * e poi il pulsante # della tastiera della centrale	2. Tenete premuto il pulsante "test" del rivelatore fino a quando la centrale risponde con un messaggio vocale	3. Scegliete il gruppo , da 1 a 8* . La scelta si effettua premendo il pulsante corrispondente sulla tastiera della centrale	4. Premete 0 per programmare il rivelatore in modo immediato	La centrale conferma l'apprendimento del rivelatore con un messaggio vocale	La spia rossa del rivelatore si accende (2 secondi) per confermare l'apprendimento

3.2. Apprendimento al comunicatore separato

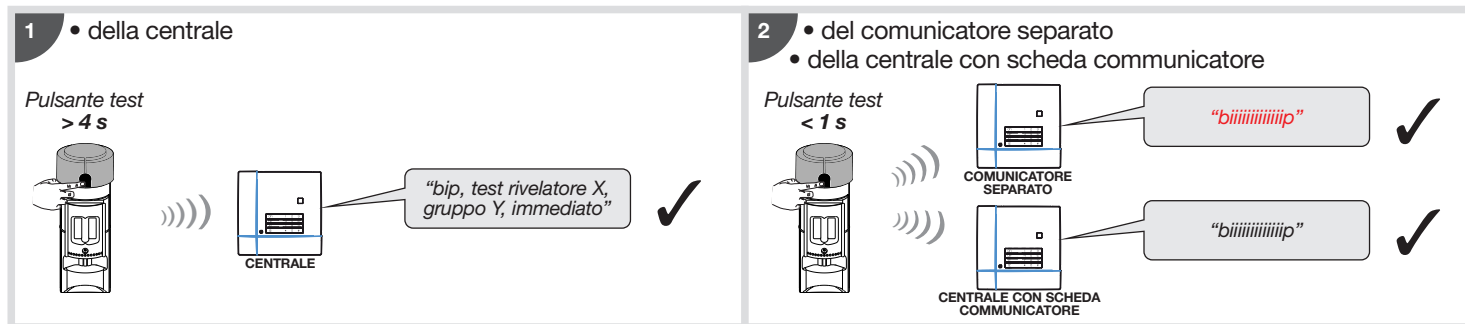
1. Effettuate la procedura d'apprendimento del rivelatore alla centrale (v. § 3.1. - Apprendimento alla centrale con modulo comunicatore integrato).
2. Effettuate la seguente procedura d'apprendimento:



 Ripetete dall'inizio la procedura se la reazione è diversa da quella descritta.

3.3. Test del collegamento radio

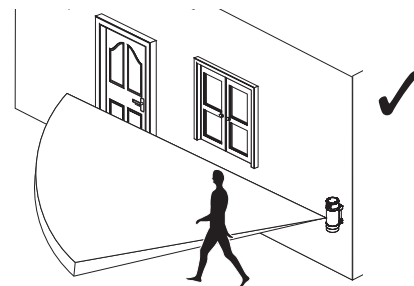
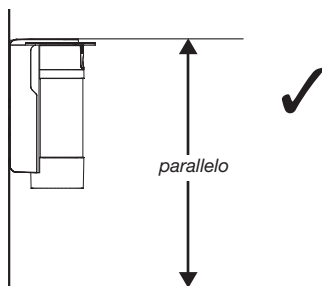
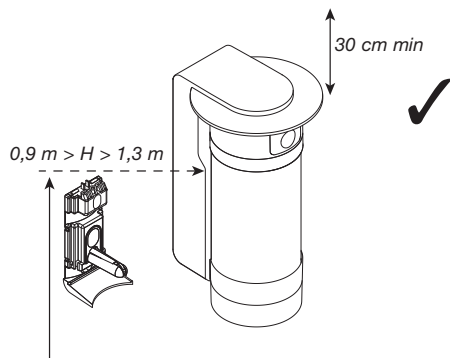
Posizionate i rivelatori in prossimità del punto di fissaggio e verificate i collegamenti radio:



4. Installazione

4.1. Precauzioni per l'installazione

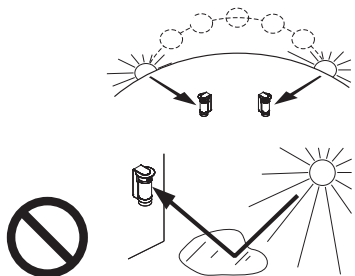
Il rivelatore deve essere installato:



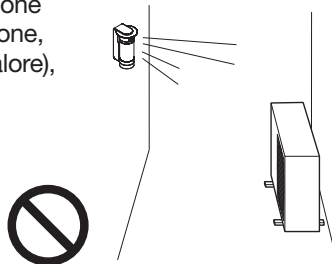
perpendicolarmente alle uscite da proteggere

Il rivelatore non deve essere installato:

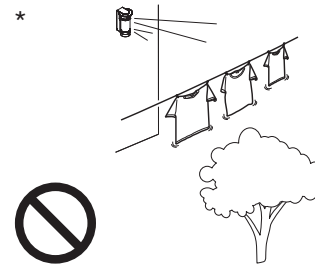
- in un luogo potenzialmente colpito - direttamente o indirettamente- dai raggi solari o da una fonte luminosa molto potente,



- direttamente su una parete metallica o vicino a sorgenti di disturbo elettromagnetico (contatore elettrico) o di ventilazione (climatizzazione, pompa di calore),



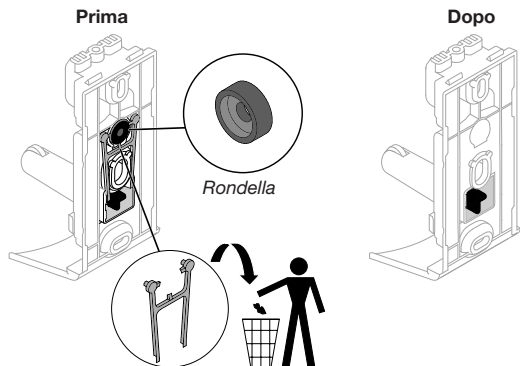
- in direzione di oggetti in movimento (rami, cespugli, panni stesi, ecc.).



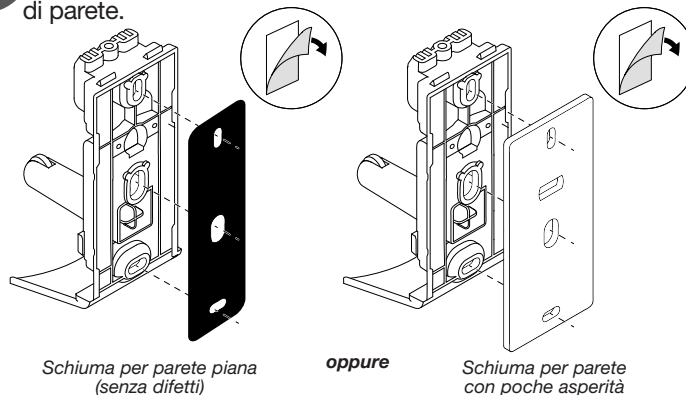
* È possibile impedire la rilevazione in determinate zone utilizzando le maschere di zona fornite (v. § 5.6. Maschere di zona).

4.2. Fissaggio del supporto su una parete piana

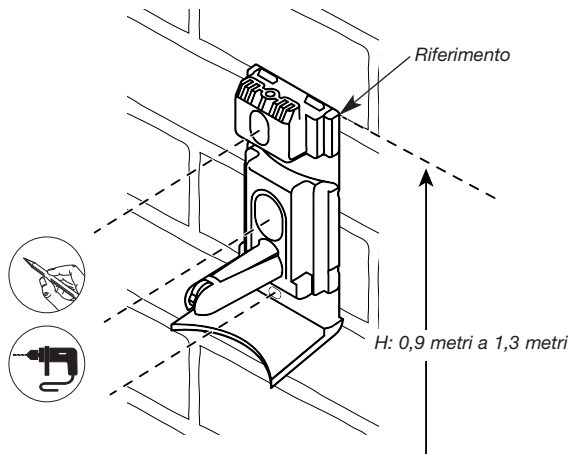
- 1 **Staccate e conservate la rondella** posta sul retro del supporto di fissaggio.



- 2 **Incollate una delle 2 schiume a tenuta stagna secondo il tipo di parete.**

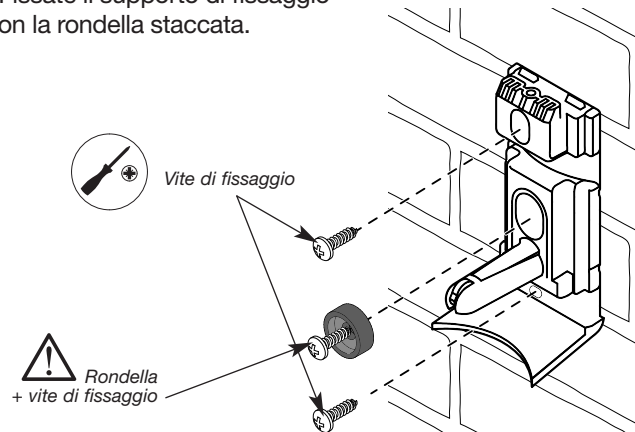


3



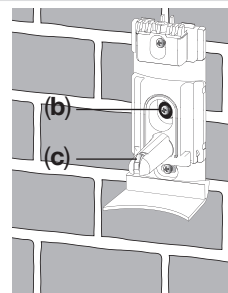
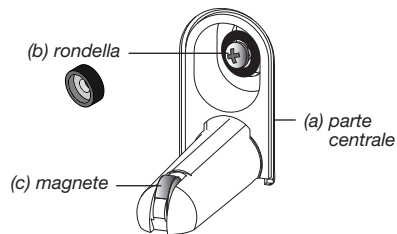
4

- Fissate il supporto di fissaggio con la rondella staccata.**

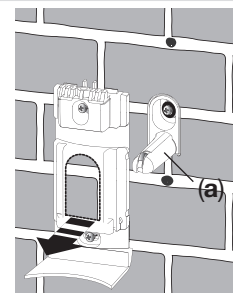


Principio dell'autoprotezione

Durante un tentativo di distacco, il prodotto si staccherà dalla parete tranne la **parte centrale (a)** del supporto di fissaggio solidamente fissata mediante la **rondella (b)**. Il **magnete (c)** non è più in contatto, l'autoprotezione si attiverà.

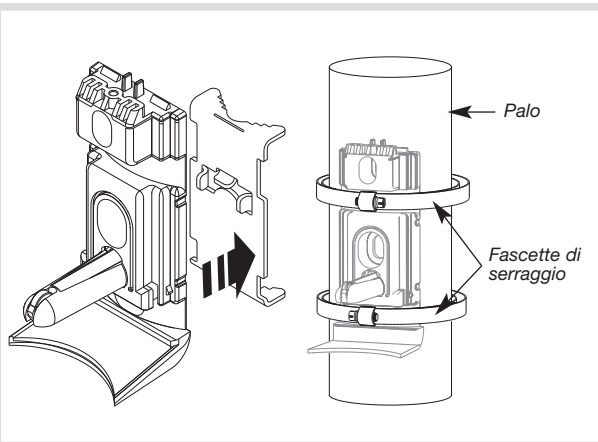


Prima del distacco



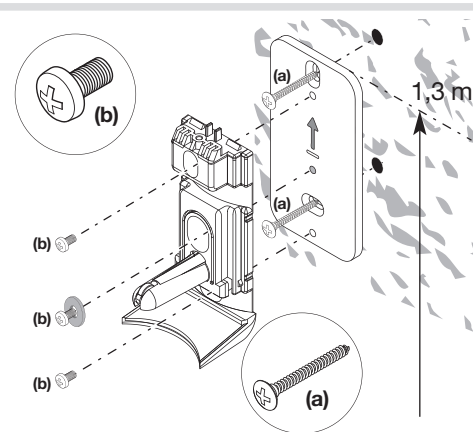
Dopo il distacco


4.3. Fissaggio sul supporto per montaggio a palo, opzionale: cod. RXE04X



4.4. Fissaggio sul supporto per parete con forti asperità, opzionale: cod. RXE04X

1. Posizionate la parte superiore della placca ad un'altezza di 1,3 metri.
2. Sulla parete, segnate la posizione dei 2 fori, forate e fissate la placca con viti a testa fresata (a).
3. Posizionate il supporto di fissaggio sulla placca.
4. Avvitare le 3 viti fornite (b) utilizzando una rondella per la vite centrale.



 Con questi ultimi 2 tipi di fissaggio, è garantita solo l'autoprotezione all'apertura e non al distacco.

5. Configurazione e regolazioni della rilevazione

5.1. Principio di rilevazione

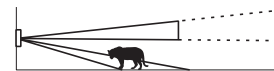
Rilevazione:
I fasci inferiori e superiori sono interrotti



Nessuna rilevazione:
Solo il fascio superiore è interrotto



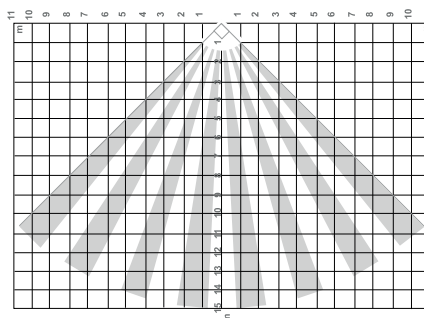
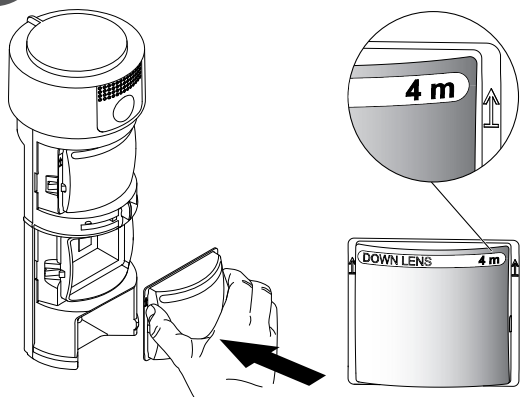
Nessuna rilevazione:
Solo il fascio inferiore è interrotto




5.2. Regolazione della portata di rilevazione

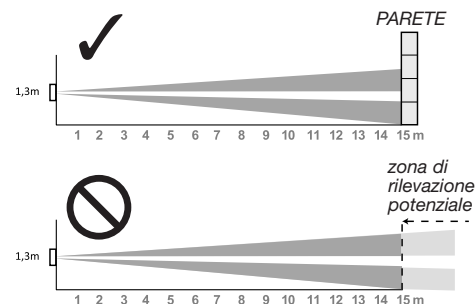
In regolazione di **fabbrica**, la portata di rilevazione è di **8 metri** ma è possibile adattarla sostituendo la **lente inferiore** con una delle lenti fornite: **4 metri**, **12 metri** o **15 metri***. **È probabile che la portata di rilevazione delle lenti varia in caso di forte calore e quindi ridurre la capacità di rilevamento.**

1 Posizionare la lente adatta.



Vista dall'alto della zona a infrarossi per una lente 15 metri.

 * È possibile utilizzare la lente 15 metri per proteggere le zone chiuse (parete, cancello pieno...).

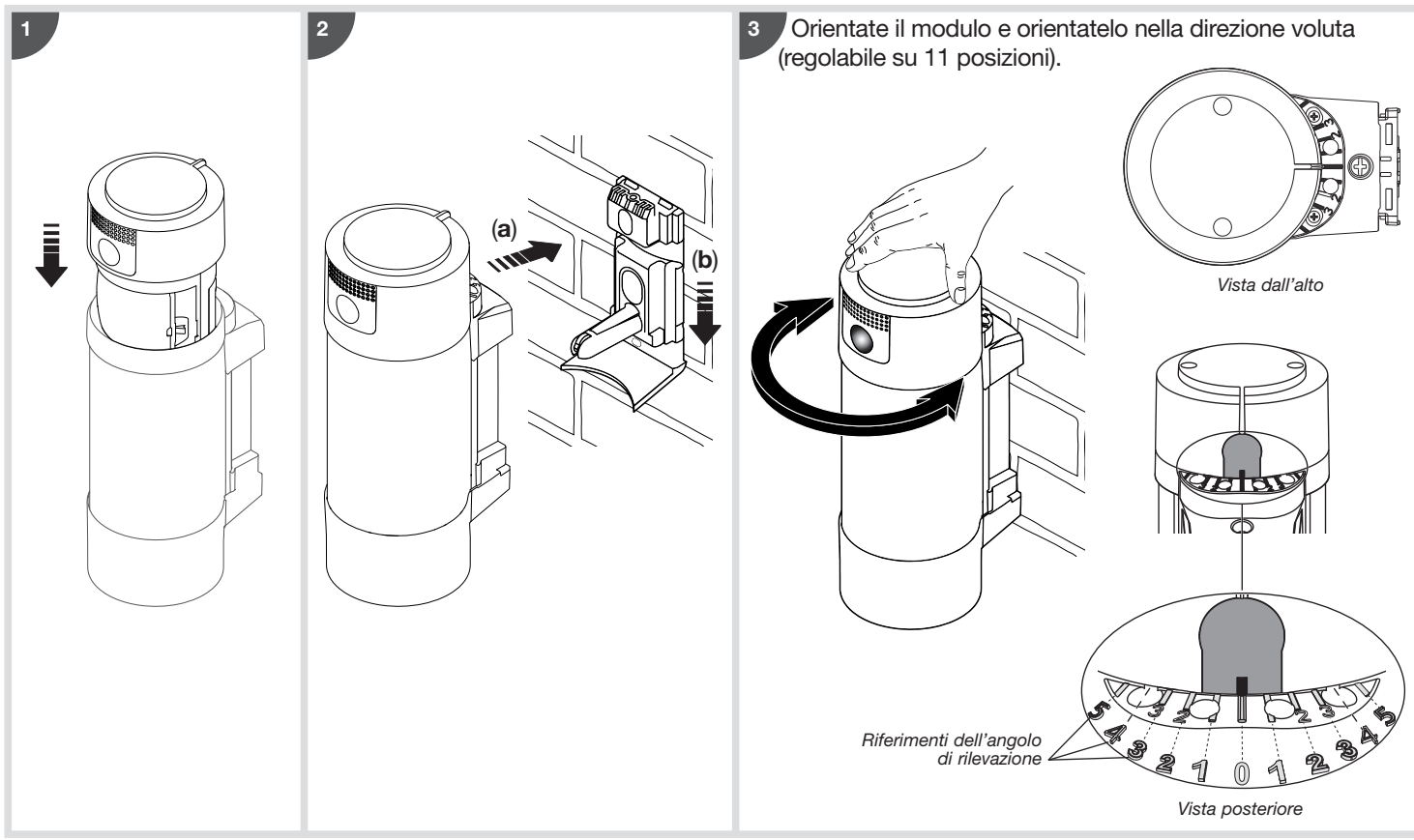


2 È obbligatorio modificare il **parametro 11** della portata di rilevazione **mediante TwinLoad®** (menu Generale: Lente scelta) o facendo riferimento alla **tabella dei parametri** (v. § 8.1. Programmazione delle funzioni).

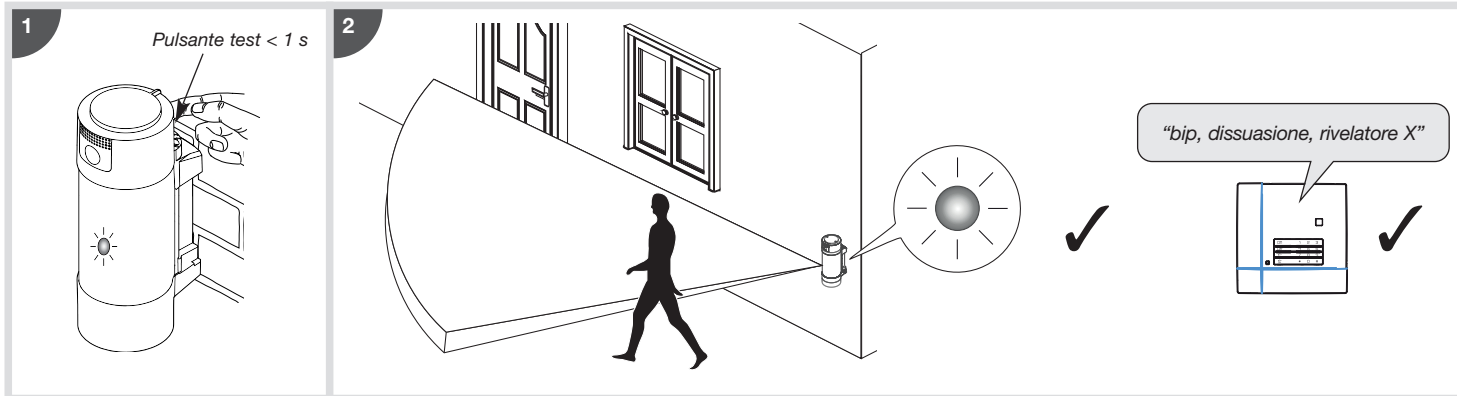
5.3. Orientamento orizzontale dell'angolo di rilevazione



Mediante TwinLoad®, selezionate il rivelatore e visualizzate ciò che osserva.



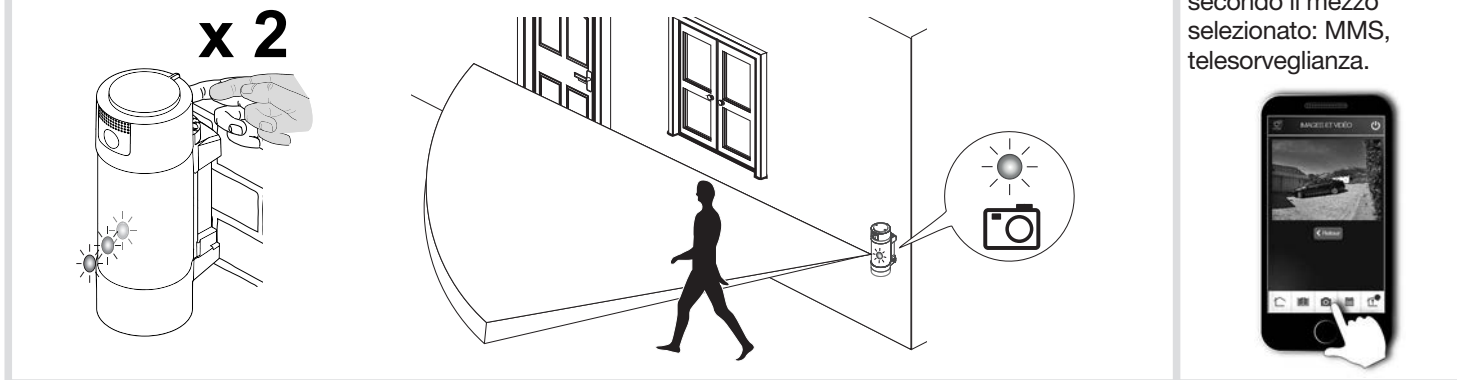
5.4. Test della rilevazione infrarossa



5.5. Test della trasmissione d'immagini

1 Premete **due volte brevemente il pulsante test** del rivelatore fino al lampeggiamento rapido della spia rossa e poi **spostatevi davanti al rivelatore fino allo spegnimento della spia**.

2 Recuperate le sequenze d'immagini secondo il mezzo selezionato: MMS, telesorveglianza.

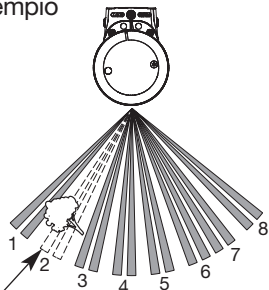


5.6. Maschere di zona (opzionale)



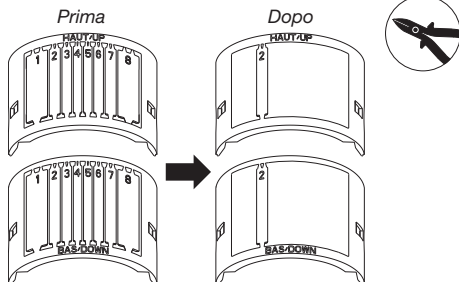
Mediante il TwinLoad®, selezionate il rivelatore e mascherate le zone desiderate.

Esempio

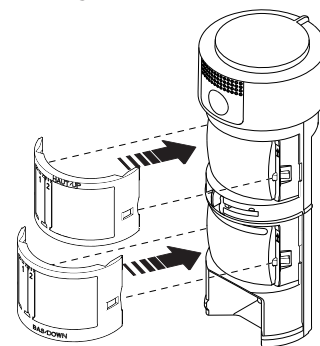


Esempio: zona da mascherare a causa della vegetazione presente

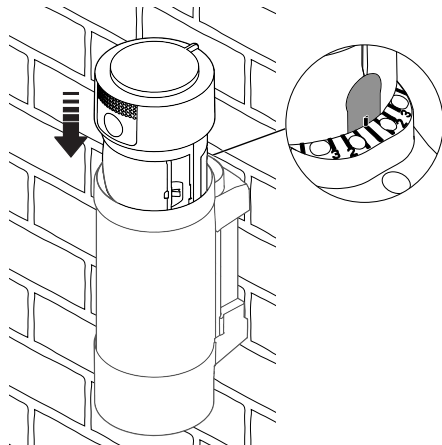
1 Staccate le parti sezionabili e lasciate solo quelle utili al mascheramento.



2 Posizionate gli schermi sulle lenti.

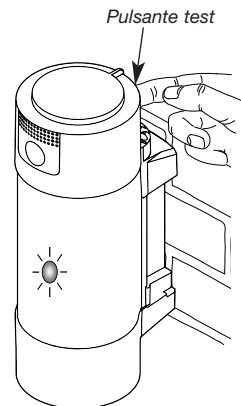


3



4

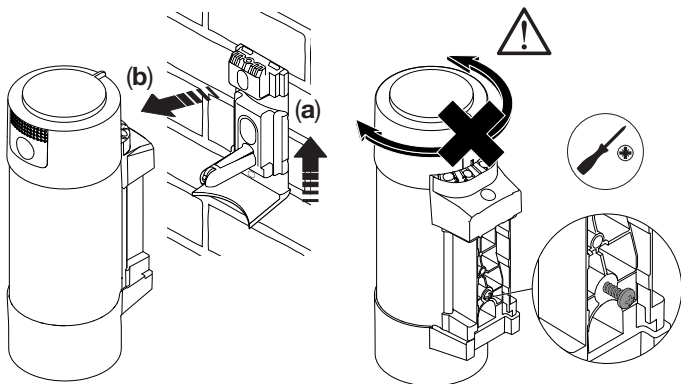
Ripetete un test di rilevazione.



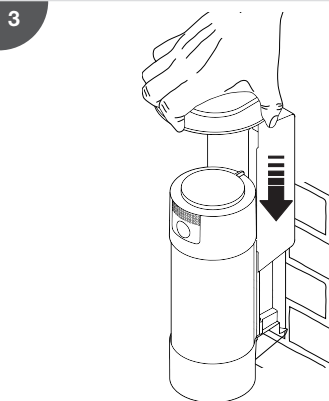
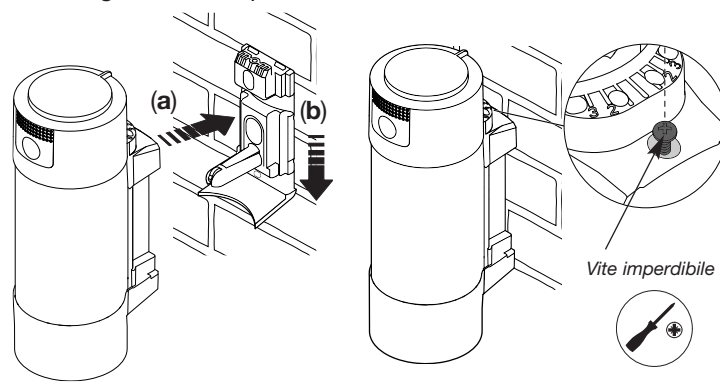
6. Chiusura e test

6.1. Bloccaggio del prodotto

1 Bloccate la rotazione del prodotto mediante la vite fornita.



2 Riposizionate l'insieme sul supporto murale e stringete la vite imperdibile.



6.2. Prova reale

1. Portate la centrale in modo uso digitando:

□ □ □ □ # 7 # #

codice installatore



“bip, spento”

2. Mettete la centrale in Acceso totale.
3. Aspettate il ritardo d'uscita oppure 90 secondi (ossia il periodo di attivazione del rivelatore); **durante questo periodo, non muovetevi davanti al rivelatore.**
4. Attraversate la zona protetta e verificate la reazione della centrale (v. manuale di installazione della vostra centrale).

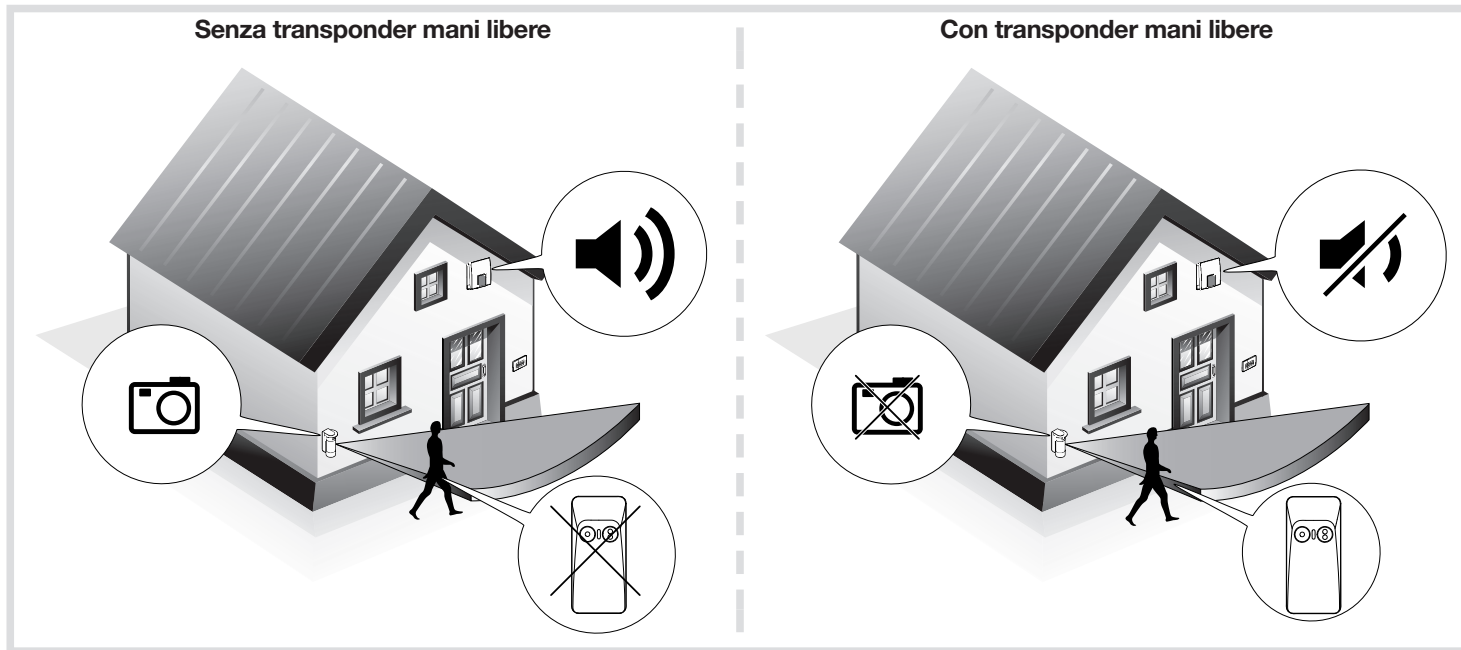
7. Utilizzo congiunto di rivelatore e transponder mani libere SH808AX (opzionale)

7.1. Principio di funzionamento

Quando il sistema d'allarme è **acceso** e rileva un utente munito di transponder mani libere:

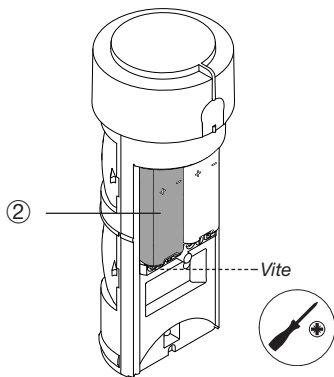
- il rivelatore viene **inibito per 90 secondi**,
- il sistema d'allarme **resta acceso ma non si attiva**.

Inoltre, è possibile programmare una segnalazione sonora e un'illuminazione di cortesia per confermare il passaggio davanti al rivelatore.

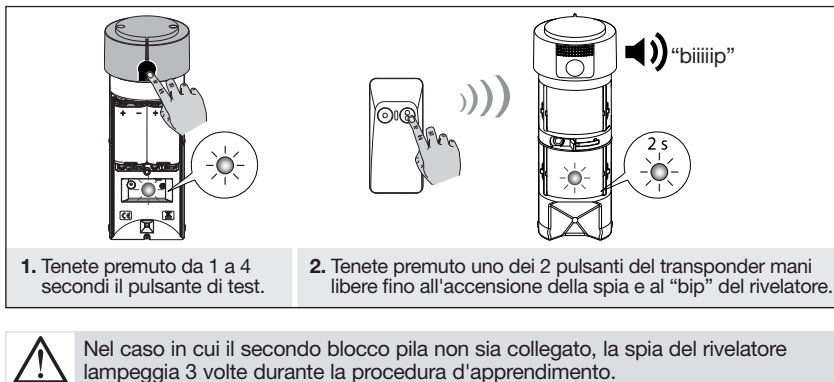



7.2. Apprendimento del transponder mani libere al rivelatore

- 1 Inserite e avvitate il 2° blocco pila nella posizione ②.



- 2 Eseguite la procedura d'apprendimento.




 Un transponder mani libere appreso a un rivelatore esterno può anche essere appreso a una centrale, una tastiera e/o ai rivelatori interni.

7.3. Cancellazione dei transponder mani libere appresi al rivelatore

Per **cancellare tutti i transponder mani libere appresi**, digitate, sulla centrale in modo installazione:

5 1 2 # # # la centrale emette un BIP lungo per indicare la cancellazione dei transponder.

 n° del rivelatore SH156AX



 La cancellazione di un singolo transponder mani libere è possibile solo utilizzando il software TwinLoad®.

8. Programmazione

8.1. Programmazione delle funzioni



Mediante TwinLoad®, tutti i parametri sono disponibili

La programmazione manuale è possibile se il modulo è fuori dal suo involucro.

Descrizione della funzione	N° del parametro	Valore del parametro	Caratteristiche
Illuminazione della spia ad ogni rilevazione in modo test	2	1	disattivato
		2	attivo (fabbrica)
Livello d'allarme	4	1	intrusione
		2	preallarme
		3	dissuasione
		4	avviso (1)
Sequenza di immagini su richiesta (2)	6	1	autorizzazione attiva
		2	autorizzazione inattiva
Lente installata (3)	11	1	4 metri
		2	8 metri
		3	12 metri
		4	15 metri
Regolazione del livello di sensibilità	12	1	bassa
		2	media
		3	alta
Livello sonoro sintesi vocale	13	1	debole
		2	forte
Durata del filmato	14	1	2 secondi
		2	4 secondi
		3	6 secondi
		4	8 secondi
		5	10 secondi

(1) Impossibile trasmissione d'immagini.

(2) Mediante l'applicazione e-Daitem (fuori intrusione).

Descrizione della funzione	N° del parametro	Valore del parametro	Caratteristiche
Antimascheramento	15	1	inattivo
		2	attivo
Segnalazione sonora in caso di rilevazione (4)	16	1	inattivo
		2	"bip"
		5	"abbaiare di cane"
		6	"attenzione allarme intrusione attiva"
		7	"attenzione zona protetta"
		8	"intruso rilevato"
		9	"intrusione, attivazione allarme"
Segnalazione su film su richiesta	18	1	inattivo
		2	attivo
Lingua della sintesi vocale	20	1	francese
		2	italiano
		3	tedesco
		4	spagnolo
		5	olandese
		6	inglese

programmazione di fabbrica

(3) V. § 5.2. Regolazione della portata di rilevazione

(4) Centrale in acceso; questa segnalazione avviene dopo la ripresa del filmato.

Funzioni disponibili aggiungendo un 2° blocco pila ed un transponder mani libere appreso al rivelatore.

Funzioni associate al tml*	N°del parametro	Valore del parametro	Caratteristiche
Segnalazione sonora	23	1	mai
		2	attivo su rilevazione transponder mani libere
Illuminazione di cortesia	24	1	mai
		2	attivo su rilevazione transponder mani libere

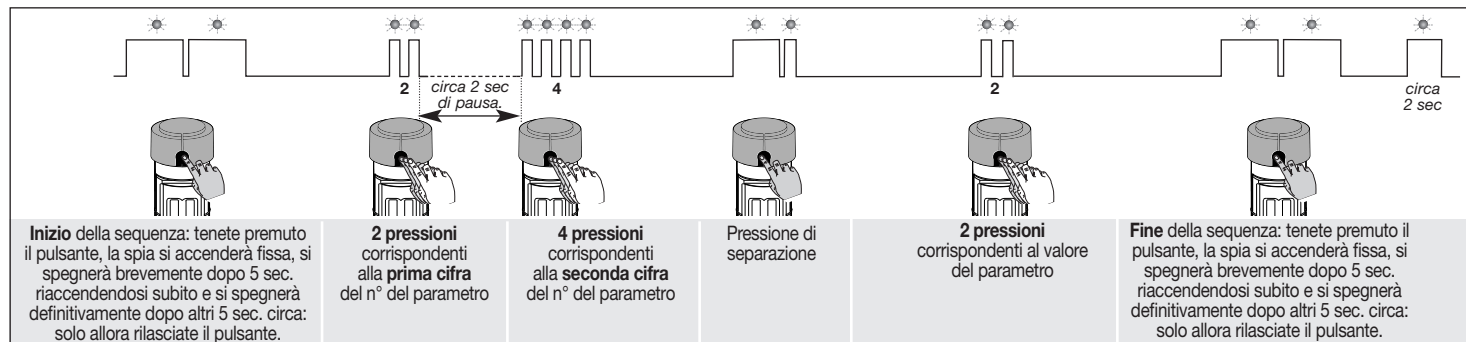
* tml = transponder mani libere

Funzioni associate al tml*	N°del parametro	Valore del parametro	Caratteristiche
Durata Illuminazione di cortesia	25	1	2 secondi
		2	4 secondi
		3	6 secondi
		4	8 secondi
		5	10 secondi
		6	12 secondi

programmazione di fabbrica

8.2. Procedura di programmazione

Esempio di programmazione: programmazione del rivelatore per l'attivazione dell'illuminazione di cortesia su rilevazione del Transponder mani libere (numero del parametro: 24, valore del parametro: 2).



- Ogni cifra del n° e del valore del parametro corrisponde a un certo numero di pressioni successive sul rivelatore (cifra "0" = 10 pressioni successive).
- 3 lampeggi successivi della spia rossa nel corso della programmazione o alla fine indicano un errore di programmazione; in questo caso, ripetete la procedura dall'inizio.

8.3. Ritorno ai parametri di fabbrica

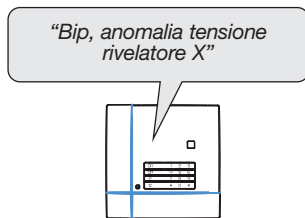
1. Rimuovete tutte le pile.
2. Tenete premuto il pulsante test mentre collegate un blocco pila nella posizione ①.
3. Rilasciate il pulsante non appena la luce della spia rossa si accende fissa per 2 secondi.

9. Manutenzione

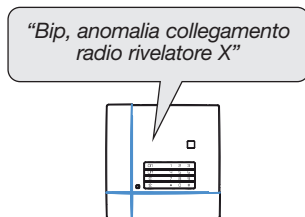
9.1. Segnalazione delle anomalie

In caso d'anomalia sul rivelatore, dopo un comando sistema, la centrale segnala vocalmente :

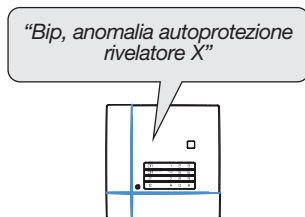
- **“Bip, anomalia tensione rivelatore X”**: causata da un blocco pila scarico;



- **“Bip, anomalia collegamento radio rivelatore X”**: causata da un'assenza di collegamento radio con la centrale;



- **“Bip, anomalia autoprotezione rivelatore X”**: causata da:
 - un mascheramento completo del rivelatore (funzione antimascheramento),
 - un posizionamento non corretto del modulo di rilevazione nel suo involucro.



9.2. Sostituzione della pila



Le programmazioni del rivelatore vengono mantenute dopo una sostituzione della pila.

1. Portate la centrale in modo installazione chiedendo all'utente di digitare:

2 # #
codice principale

poi digitate:

3 # #
codice installatore

2. Rimuovete il modulo di rilevazione (v. § 2.1. Apertura).
3. Sostituite la pila scarica e richiudete il rivelatore.
4. Riportate la centrale in modo uso digitando:

7 # #
codice installatore

5. Ripetete un test di funzionamento (v. § 6.2. Prova reale).

9.3. Verifiche e pulizia

Verificate e pulite regolarmente l'involucro e la fotocamera. Infatti qualsiasi sporcizia o sostanza depositata sulla superficie dell'involucro e della telecamera può limitare o modificare le prestazioni di rilevazione; potrebbe anche generare attivazioni intempestive e peggiorare la qualità del video.

Esempio:

- la presenza di brina sull'involucro può rendere insensibile il rivelatore,
- un rivelatore con l'involucro sporco (depositi vegetali o inquinamento) può attivarsi intempestivamente o in ritardo.



- Sostituite obbligatoriamente il blocco pila con un blocco pila identico per tipo e caratteristiche, ossia 3 V - 3 Ah.
- Utilizzate il blocco pila RXU15X di marca DAITEM (disponibile a catalogo) per garantire l'affidabilità e la sicurezza di persone e beni.
- Depositare il blocco pila scarico negli appositi contenitori per riciclo.



10. Caratteristiche

Specifiche tecniche	Rivelatore di movimento esterno antimascheramento a ripresa d'immagini		
Principio di rilevazione	infrarosso passivo		
Area di copertura	da 4 a 15 metri su 90°		
Campo di regolazione della zona di rilevazione	180° (regolabile con passo di 7,5°)		
Altezza d'installazione	da 0,9 metri a 1,3 metri		
Uso	Esterno		
Alimentazione	RXU15X 3 V 3 Ah		
Autonomia	1 blocco pila	5 anni per 5 catture d'immagini su intrusione/anno + 10 domande di procedura d'immagini /mese (senza segnalazione sonora)	
	2 blocchi pile	senza transponder mani libere	<ul style="list-style-type: none"> • 10 anni per 5 riprese d'immagini su intrusione/anno + 10 richieste di invio d'immagini/mese (senza segnalazione sonora) • 7 anni per 5 riprese d'immagini su intrusione/anno + 10 richieste di invio d'immagini/mese (con segnalazione sonora)
		con transponder mani libere	5 anni per 5 riprese d'immagini su intrusione/anno + 10 richieste di invio d'immagini/mese (senza segnalazione sonora)
Formato video e audio del filmato	<ul style="list-style-type: none"> • VGA colore 640 x 480 codificata mediante codec H264 • Campo di visione H = 95° V = 70° • Mono, 4 KHz codificato in AAC 		
Collegamenti radio	<ul style="list-style-type: none"> • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, Duty cycle: 0,10% - Rx: categoria 2 		
Fissaggio	<ul style="list-style-type: none"> • a parete • su palo (accessorio opzionale per montaggio su palo) 		
Temperatura di funzionamento	da -25 °C a +60 °C		
Tasso medio d'umidità	dal 60% al 100%		
Indici di protezione meccanica	IP54 / IK07 (tranne finestra dell'involucro)		
Autoprotezione	all'apertura e al distacco		
Funzione antimascheramento	protezione 24 ore/24; attivazione dopo 60 secondi di mascheramento		
Dimensioni (H x L x P)	211 x 108 x 121 mm		
Peso	556 g (senza il blocco pila)		
Accessori	<ul style="list-style-type: none"> • 2 paia di maschere di zona di cui 1 kit supplementare di ricambio • 3 lenti, di portata: 4 metri, 12 metri, 15 metri • 2 schiume adesive a tenuta stagna: parete piana, parete con asperità 		
Numero max di transponder mani libere abbinabili	16		

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	47	5.4. Test des Erfassungsbereichs	59
1.1. Beschreibung	48	5.5. Test der Bildübertragung	59
2. Vorbereitung	50	5.6. Ausgrenzen von Detektionsbereichen (Option)	60
2.1. Öffnen	50	6. Abschluss und Test	61
2.2. Stromversorgung	51	6.1. „Verdreh“-Sperrung für das Gerät	61
2.3. Alarmsystem-Update	51	6.2. Test unter realen Bedingungen	61
3. Einlernen des Melders in das Alarmsystem	52	7. Einlernen des Handsfree Tag SH808AX in den Melder (optional)	62
3.1. Einlernen in eine Zentrale	52	7.1. Funktionsprinzip	62
3.2. Einlernen in ein separates Übertragungsgerät	53	7.2. Einlernen eines Handsfree Tag in den Melder	63
3.3. Test der Funkverbindung	53	7.3. Löschen von in den Melder eingelernten Handsfree Tag	63
4. Montage / Installation	54	8. Programmierung	64
4.1. Regeln für die Montage	54	8.1. Parameter zur Programmierung	64
4.2. Befestigung der Halterung an einer ebenen Wand	55	8.2. Programmierverfahren	65
4.3. Befestigung der Halterung an einem Pfosten, Option: Produktreferenz RXE04X	56	8.3. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	65
4.4. Befestigung der Halterung an einer unebenen Wand, Option: Produktreferenz RXE04X	56	9. Wartung	66
5. Konfiguration und Einstellungen	57	9.1. Störungsmeldungen	66
5.1. Erfassungsprinzip	57	9.2. Batteriewechsel	66
5.2. Einstellung der Erfassungsreichweite	57	9.3. Wartung	66
5.3. Einstellung des Erfassungswinkels	58	10. Eigenschaften	67

Empfehlungen

Das unbefugte Öffnen von Bereichen, die nicht in der vorliegenden Anleitung beschrieben sind, führt zum Verlust der Garantie und zum Ausschluss jeglicher Haftung. Bei nicht sachgemäßer Öffnung können die Elektronik und/oder elektronische Bauteile beschädigt werden. Diese Komponenten wurden entsprechend ausgewählt, damit der Errichter bei den Installations- und Wartungsarbeiten an dem Produkt nicht auf die Elektronik zugreifen muss.

1. Einführung

Dieser Melder bietet folgende Möglichkeiten:

Im Fall einer Erfassung, bei eingeschaltetem Alarmsystem:

- Auslösen des Alarmsystems,
- Unterscheidung zwischen der Anwesenheit eines Menschen und der eines Haustiers (z.B. Hunde...),
- Übertragung einer Video- und Audio-Sequenz über:
 - das separate GSM/GPRS- und/oder ADSL-Übertragungsgerät,
 - eine Zentrale, die mit einem GSM/GPRS- und/oder ADSL-Übertragungsmodul ausgerüstet ist,
- Abschreckung eines Eindringlings mit einer Sprachansage und Stroposkoplicht durch den Melder,
- Kurzzeitige, automatische Deaktivierung des Melders, wenn dieser einen eingelernten Handsfree Tag erkennt.

Immer aktiv:

- Erfassung einer absichtlichen Abdeckung des Melders dank der Abdecküberwachung (Antimask),

Unabhängig von einer Alarmauslösung:

- Abrufen einer Video- und Audio-Sequenz auf Ihrem Smartphone (iPhone/Android), wenn das separate Übertragungsgerät oder die Zentrale mit Übertragungsgerät an die Netzstromversorgung angeschlossen ist.

Der Nutzer des Systems hat nur dann Zugriff auf diese Funktion, wenn vom Errichter im e-daitem - Portal ein Kundenkonto erstellt wurde.

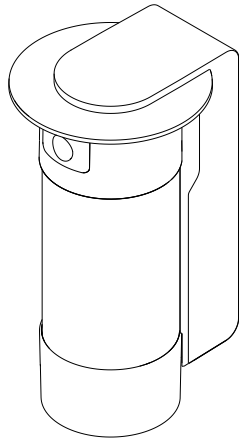
Die übertragenen Bildsequenzen werden mit einem Zeitstempel (Datum und Uhrzeit) versehen. Die Aktualisierung von Datum und Uhrzeit erfolgt automatisch durch die Zentrale (Datum und Uhrzeit in der Zentrale müssen jedoch korrekt sein).

In TwinLoad® :

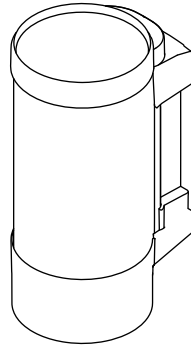
- Einfache Montage dank Visualisierung der Erfassungsbereiche,
- Änderung sämtlicher Parameter,
- Visuelle Hilfe zur Abdeckung von nicht erwünschten Erfassungsbereichen

1.1. Beschreibung

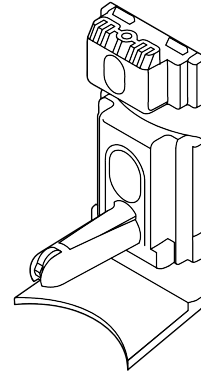
Bestandteile des externen Bewegungsmelders mit Bilderfassung



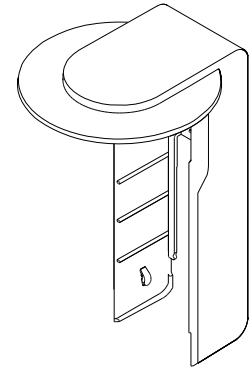
Externer Bewegungsmelder
mit Bilderfassung



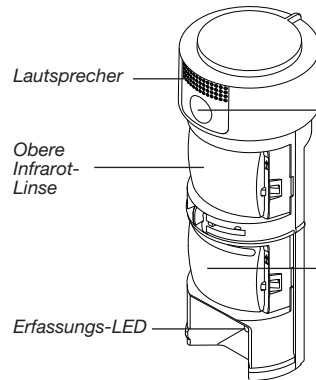
Gehäuse



Wandhalterung



Abdeckung



Lautsprecher

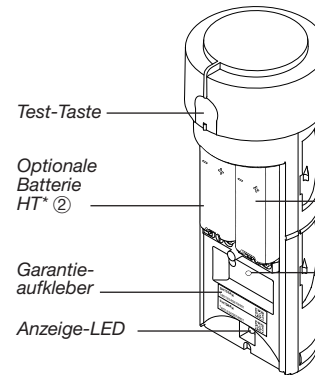
Obere
Infrarot-
Linse

Erfassungs-LED

Kamera

Austauschbare
untere
Infrarot-Linse
(Werkseinstellung
8 m)

Erfassungsmodul,
Vorderseite



Test-Taste

Optionale
Batterie
HT* ②

Garantie-
aufkleber

Anzeige-LED

Batteriefach für
1. Batteriepack ①

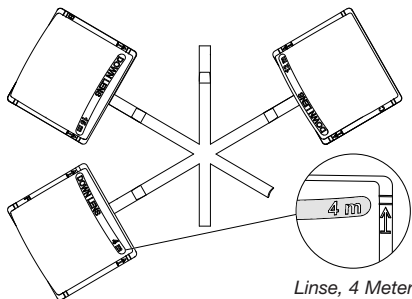
Rote LED

Erfassungsmodul,
Rückseite

* HT =
Handsfree
Tag

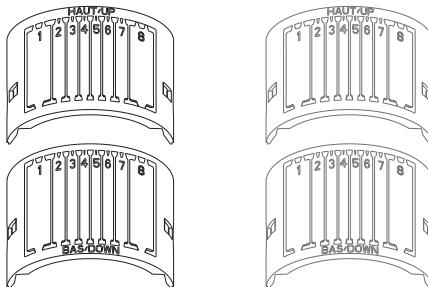
Mitgeliefertes Zubehör

3 Reichweitenlinsen (für untere Detektionszone)
(15 m, 12 m und 4 m)



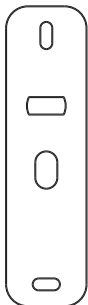
Linse, 4 Meter

Obere und untere
Abdeckung

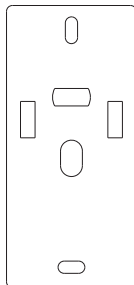


1 Ersatz-
Abdeck - Set

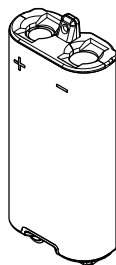
Dichtschaumstoff
für ebenen Untergrund



Dichtschaumstoff für Wände mit leichten
Unebenheiten z.B. Rauhputz

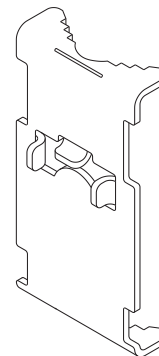


Batteriepack RXU15X

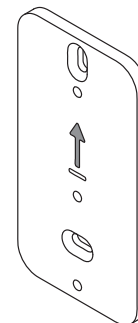


Nicht im Lieferumfang enthaltenes Zubehör: RXE04X

Halterung für Pfosten



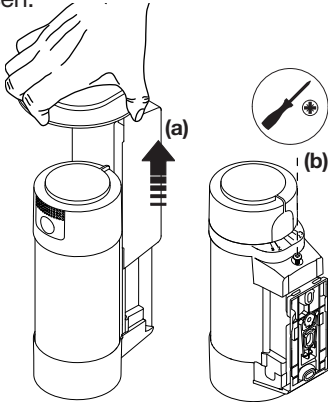
Unterlegplatte zur Befestigung an Wänden
mit starken Unebenheiten



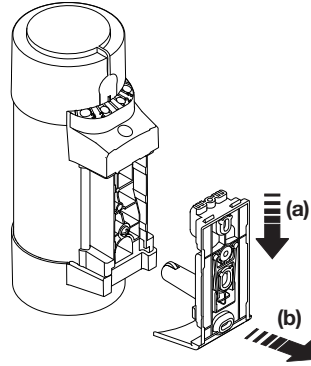
2. Vorbereitung

2.1. Öffnen

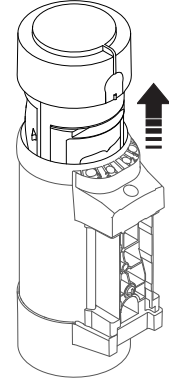
- 1 Abdeckung abnehmen und Schraube lösen.



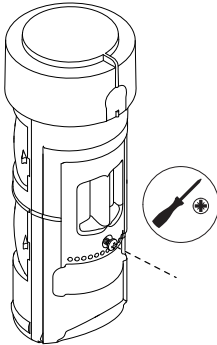
- 2 Halterung nach unten schieben (a) und anschließend nach hinten ziehen (b).



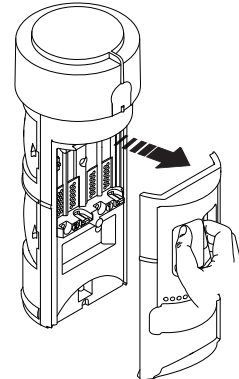
- 3 Erfassungsmodul anheben und herausnehmen.



- 4 Schraube lösen.

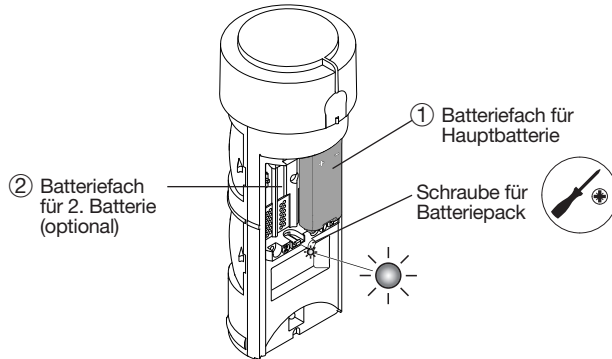


- 5 Batteriefachabdeckung abnehmen.

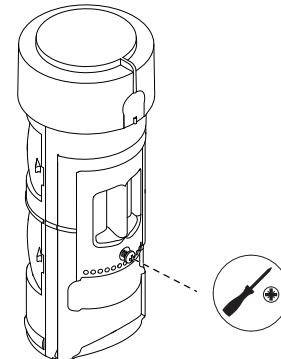


2.2. Stromversorgung

- 1 Batterie einlegen und in Batteriefach ① festschrauben. Die rote LED leuchtet 2 Sek. lang auf.



- 2 Batteriefachabdeckung aufsetzen und Schraube festziehen.



- Sie können eine zweite Batterie einsetzen, um die Batteriestandzeit zu verlängern oder einen Handsfree Tag einzulernen, siehe Kapitel 7.2.
- Falls nur im 2. Batteriefach ein Batteriepack eingesetzt wird ②, blinkt der Melder ununterbrochen und seine Funktion ist nicht gewährleistet.

2.3. Alarmsystem-Update



Stellen Sie vor dem Einlernen sicher, dass der SH156AX auf der neuesten Softwareversion ist und dass die System-Firmwarestände mindestens folgenden Versionen entsprechen:


Zentrale	Funk der Zentrale	Übertragungsgerät (Gehäuse)	Übertragungsmodul	TwinLoad®	e-Daitem
5.6.0	3.15.4	4.4.0	5.2.0	2.7.0.0	1.8.0

Geben Sie # 5 0 3 # # ein, um die **Firmwareversion** der **Zentrale** und des **separaten Übertragungsgerätes abzufragen**.
Geben Sie # 6 0 3 # # ein, um die **Firmwareversion** des **Übertragungsmodules abzufragen**.



Updates können mit der TwinLoad® - Programmiersoftware vorgenommen werden.

3. Einlernen des Melders in das Alarmsystem

 Ordnen Sie das Gerät beim Einlernen in einem Abstand von mindestens 2 Metern zur Zentrale und zum Übertragungsgerät an (sofern dieses installiert wurde).

Zum Einlernen müssen sich die Zentrale und das Übertragungsgerät im Montagebetrieb befinden. Ist dies nicht der Fall, muss der Nutzer Folgendes eingeben:

anschließend # #

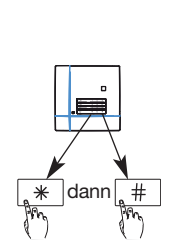
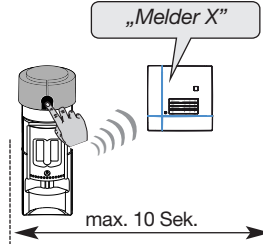
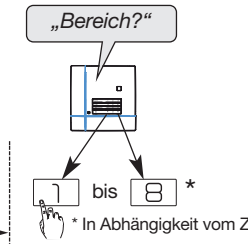
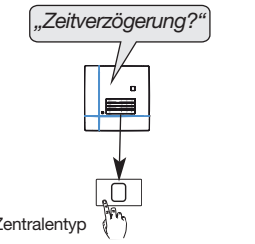
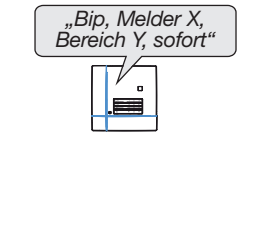
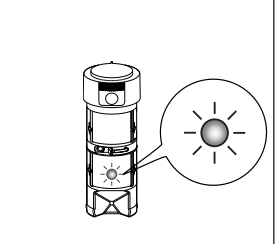
Hauptcode (Werkseinstellung: 0000) Errichter-Code (Werkseinstellung: 1111)

 **„Bip, Montagebetrieb“**

3.1. Einlernen in eine Zentrale

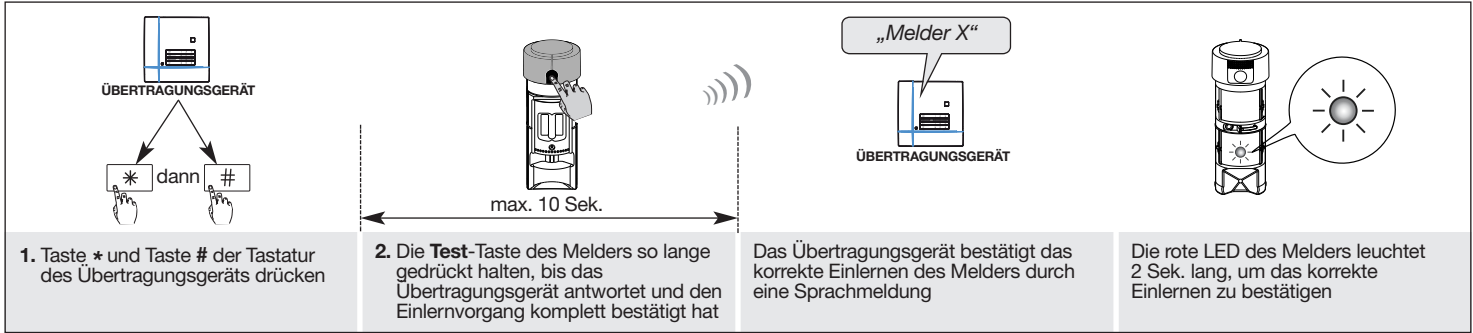
Zum Einlernen in die Zentrale, unten stehende Einlern-Tastenfolge eingeben:

 Die Bilder werden ausschließlich im Modus „Sofortige Auslösung“ übertragen. Führen Sie die Sequenz von Anfang an erneut durch, falls die Reaktion von der vorliegenden Beschreibung abweicht.

	 <p>max. 10 Sek.</p>				
<p>1. Taste * und Taste # der Tastatur der Zentrale drücken</p>	<p>2. Die „Testtaste“ unbedingt weiterhin gedrückt halten, während Sie den Bereich und die Zeitverzögerung eingeben</p>	<p>3. Bereich 1 bis 8* wählen.</p> <p>* In Abhängigkeit vom Zentralentyp</p>	<p>4. Auf 0 drücken, um den Melder für die sofortige Auslösung zu programmieren</p>	<p>Die Zentrale bestätigt das Einlernen des Melders durch eine Sprachmeldung</p>	<p>Die rote LED des Melders leuchtet 2 Sek. lang, um das korrekte Einlernen zu bestätigen</p>

3.2. Einlernen in ein separates Übertragungsgerät

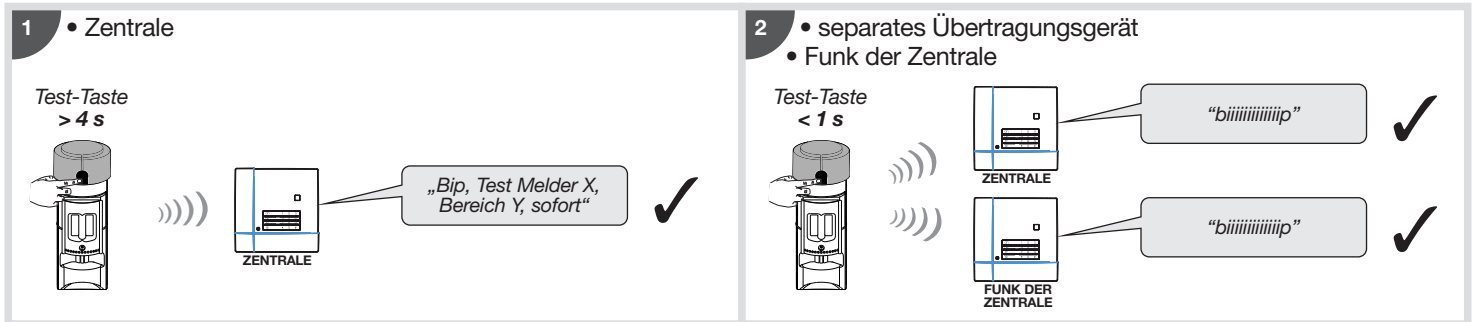
1. Die Einlernsequenz des Melders in die Zentrale durchführen (siehe Kapitel 3.1. Einlernen in eine Zentrale).
2. Unten stehende Einlern-Tastensequenz eingeben:



Führen Sie die Sequenz von Anfang an erneut durch, falls die Reaktion von der vorliegenden Beschreibung abweicht.

3.3. Test der Funkverbindung

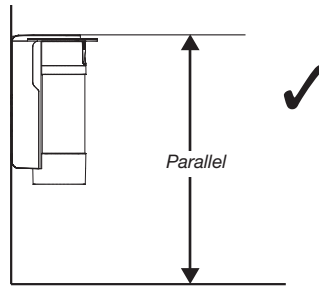
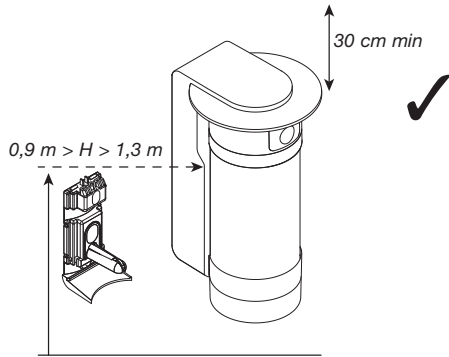
Die Melder am endgültigen Montageort anordnen und die Funkverbindung zur Zentrale und zum Übertragungsgerät (sofern vorhanden) überprüfen.



4. Montage / Installation

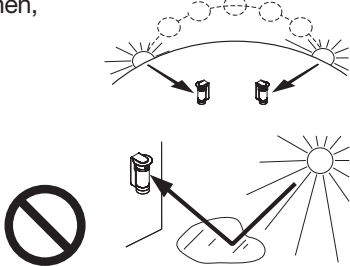
4.1. Regeln für die Montage

Anordnen des Melders:

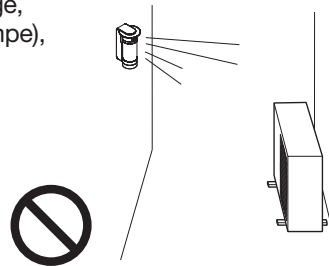


Der Melder darf nicht installiert werden:

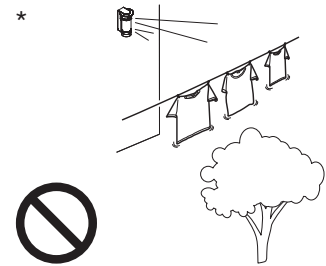
- An Stellen, die direkt oder indirekt von Sonnenstrahlen (auch Spiegelungen!) oder anderen starken Lichtquellen erreicht werden können,



- Direkt an einer Metallwand oder in der Nähe von EMV-Störquellen (z.B. Elektro-Verteiler) oder Lüftungsanlagen (Klimaanlage, Wärmepumpe),



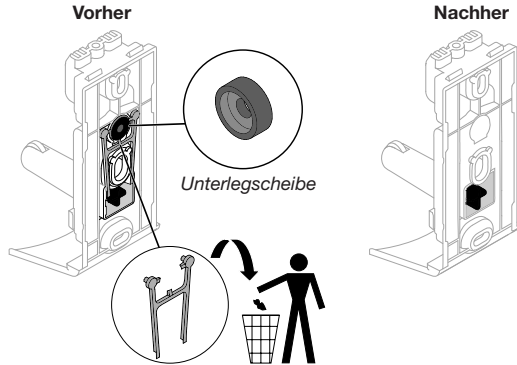
- In Richtung beweglicher Gegenstände (Zweige, Büsche, Leitungen etc.).



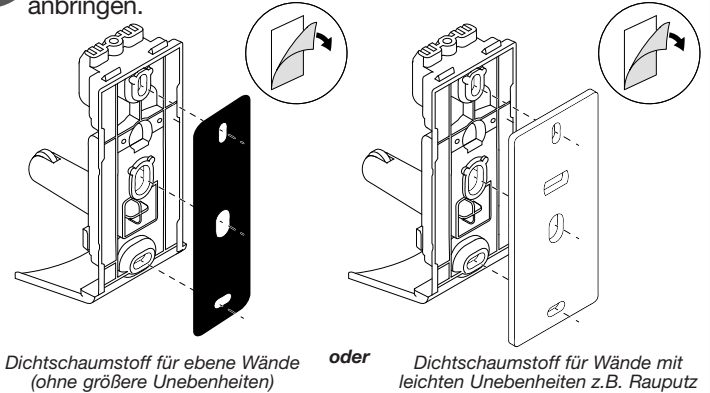
* Es ist möglich, nicht erwünschte Detektions-Bereiche mit den mitgelieferten Abdeckungen auszugrenzen. Siehe Kapitel 5.6. Abdeckung eines Bereichs.

4.2. Befestigung der Halterung an einer ebenen Wand

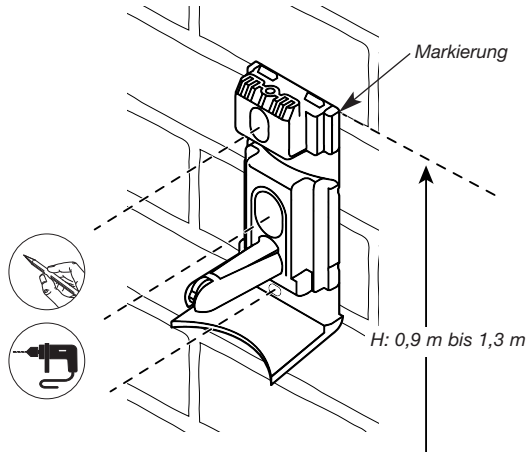
- 1 Die auf der Rückseite der Halterung angeordnete Unterlegscheibe abnehmen und aufbewahren.



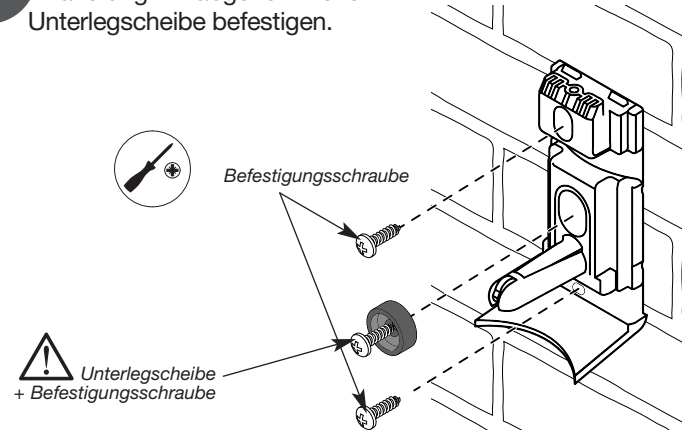
- 2 Den für die Wandart geeigneten Dichtschaumstoff anbringen.



3

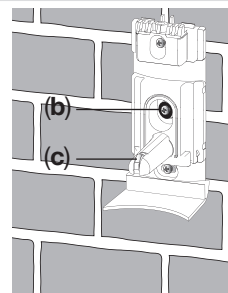
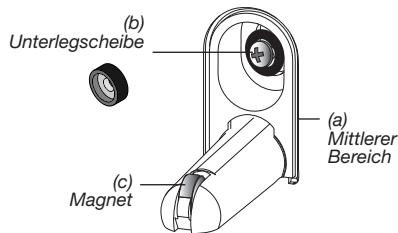


- 4 Halterung mit abgenommener Unterlegscheibe befestigen.

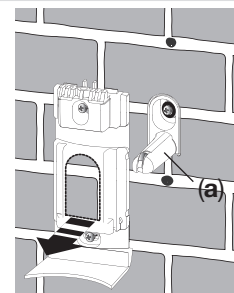


Funktion des Sabotageschutzes

Beim Versuch, das Gerät abzureißen, löst es sich von der Wand, außer im **mittleren Bereich (a)** der Halterung, die an der **Unterlegscheibe (b)** sicher an der Wand befestigt ist. Der **Magnet (c)** hat keinen Kontakt mehr und der Sabotageschutz wird ausgelöst.

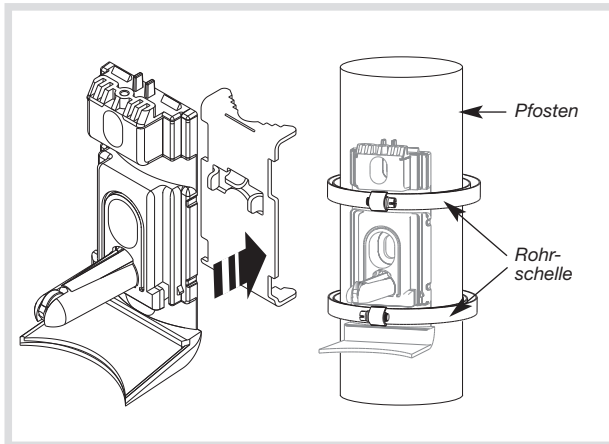


Vor dem Abreißen



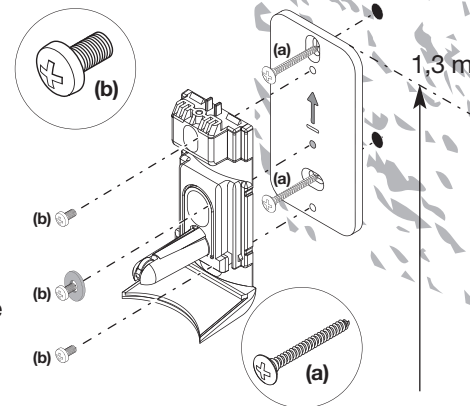
Nach dem Abreißen

4.3. Befestigung der Halterung an einem Pfosten, Option: Produktreferenz RXE04X



4.4. Befestigung der Halterung an einer unebenen Wand, Option: Produktreferenz RXE04X

1. Oberkante des Unterlegklotzes in einer Höhe von 1,3 m befestigen.
2. Die beiden länglichen Löcher an der Wand markieren, bohren und die Unterlegplatte mit den Senkkopfschrauben befestigen (a).
3. Halterung auf der Unterlegplatte positionieren.
4. Die 3 mitgelieferten Schrauben (b) festziehen, dabei die Unterlegscheibe an der mittleren Schraube anbringen.



i Bei beiden Befestigungsarten ist nur der Sabotageschutz beim Öffnen gewährleistet.

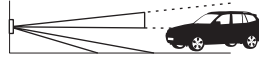
5. Konfiguration und Einstellungen

5.1. Erfassungsprinzip

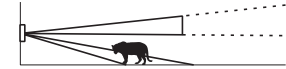
Erfassung:
unterer und oberer Strahl werden unterbrochen.



Keine Erfassung:
Nur der obere Strahl wird unterbrochen



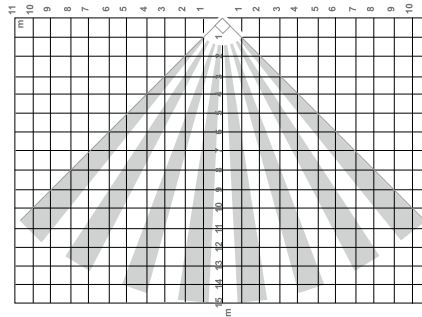
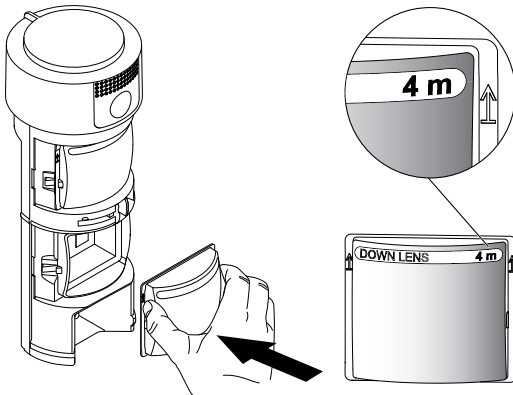
Keine Erfassung:
Nur der untere Strahl wird unterbrochen



5.2. Einstellung der Erfassungsreichweite

In der **Werkseinstellung** beträgt die Erfassungsreichweite **8 m**. Sie kann angepasst werden, indem die untere Linse durch eine der mitgelieferten Linsen ersetzt wird: **4 m**, **12 m** oder **15 m***. **Achtung: Die Detektionsreichweite des Melders wird durch hohe Außentemperaturen negativ beeinflusst.**

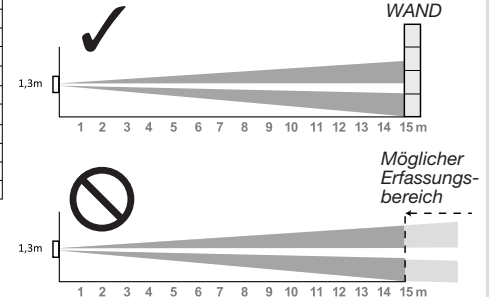
1 Passende Linse einsetzen.



Draufsicht des Infrarotbereichs mit 15 m-Linse.



* Beim Einsatz der 15 m-Linse sollte der Erfassungsbereich durch eine Wand oder Pflanzen begrenzt werden. Ansonsten ist auch über die 15 Meter hinaus eine Detektion möglich.

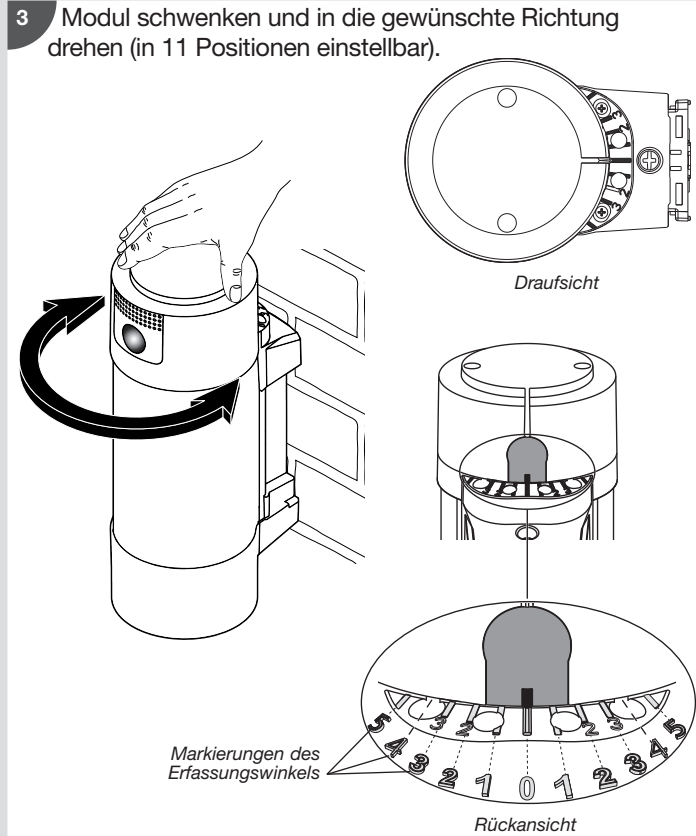
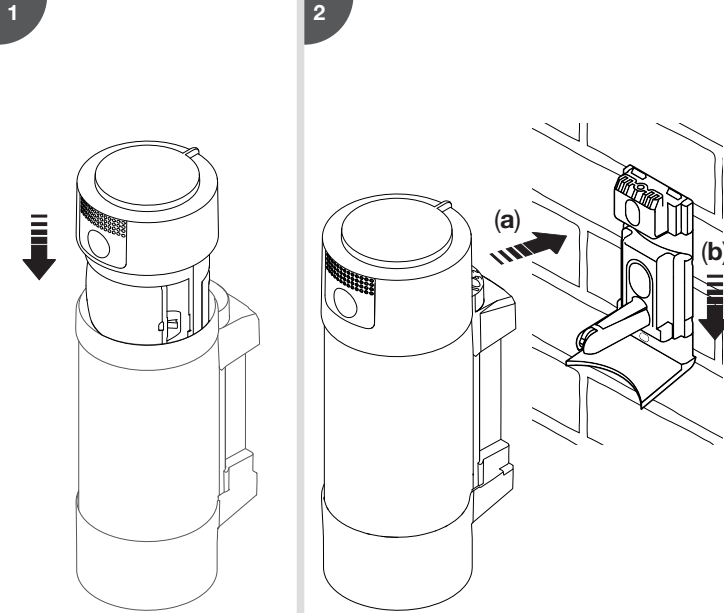


2 **Parameter 11** der Erfassungsreichweite muss unbedingt ebenfalls geändert werden. **Per TwinLoad®** (Registerkarte Allgemein: gewählte Linse) oder Parameter-Eingabe - siehe **Parametertabelle** in Kapitel 8.1. Programmierung der Funktionen.

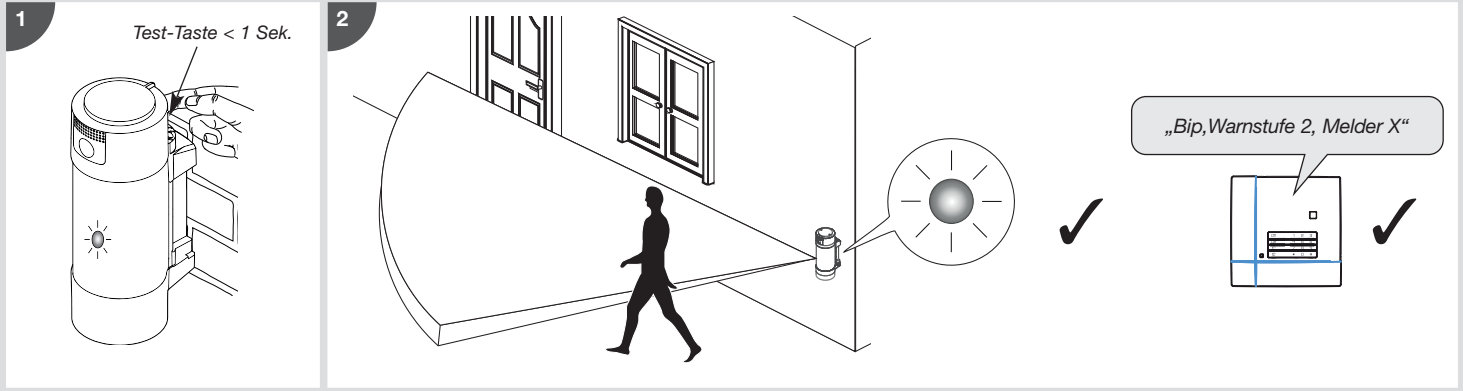
5.3. Einstellung des Erfassungswinkels



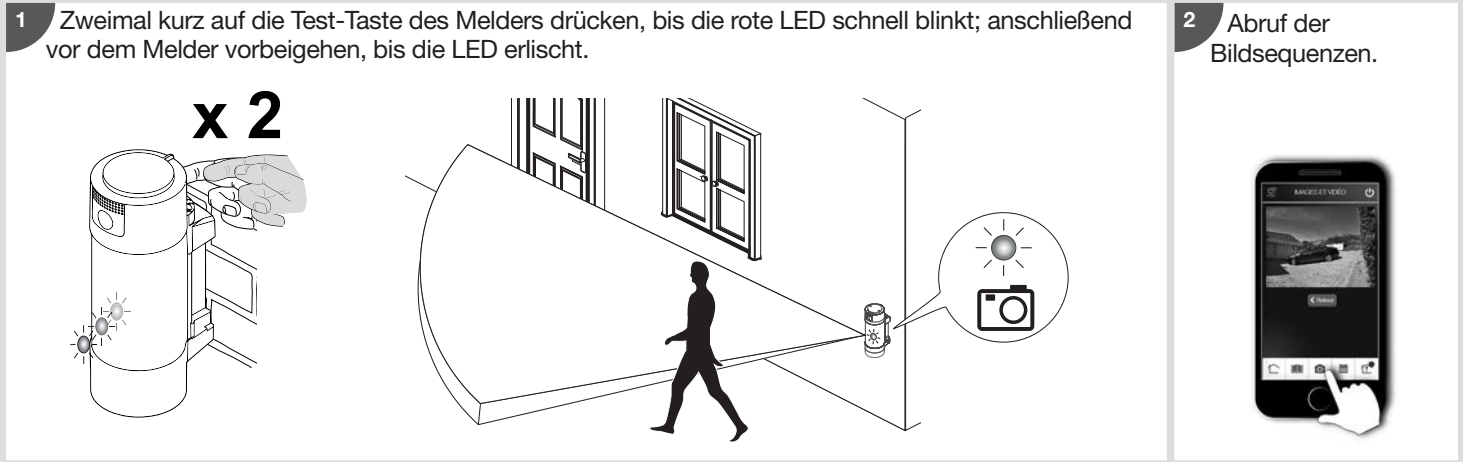
Melder in TwinLoad® wählen und den Erfassungsbereich anzeigen lassen.



5.4. Test des Erfassungsbereichs



5.5. Test der Bildübertragung

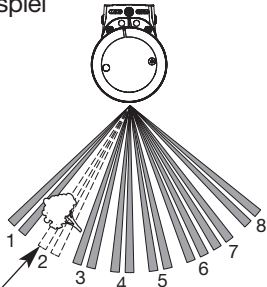


5.6. Ausgrenzen von Detektionsbereichen (Option)



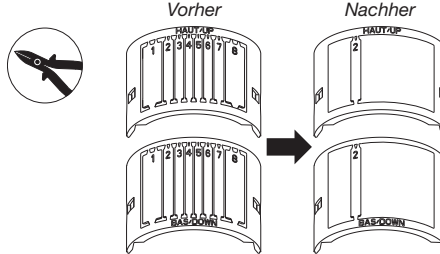
Den Melder in TwinLoad® wählen und die nicht gewünschten Bereiche maskieren.

Beispiel

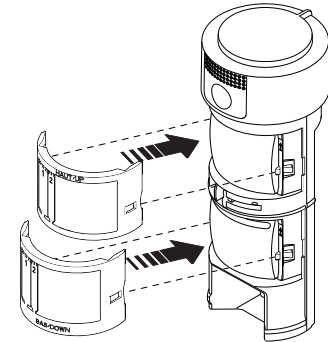


Beispiel: aus dem Erfassungsbereich auszuschließende Bepflanzung (Bereich 2).

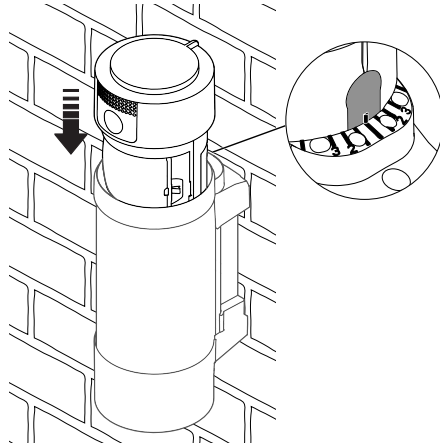
1 Abnehmbare Teile ausschneiden und nur die für die „Ausgrenzung“ benötigten Streifen belassen.



2 Abdeckungen auf den Linsen anbringen.

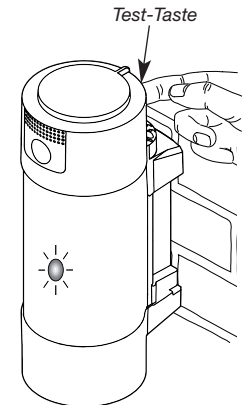


3



4

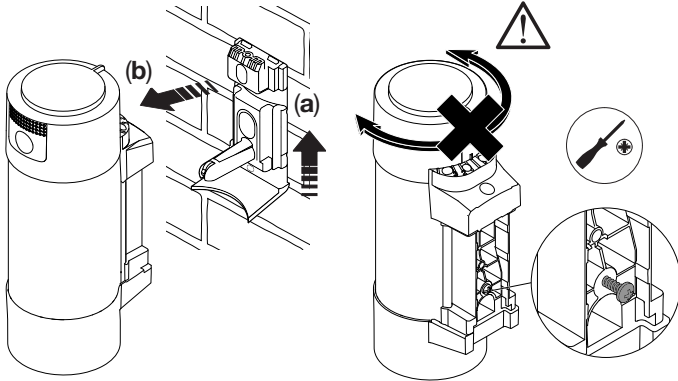
Einen erneuten Erfassungstest durchführen.



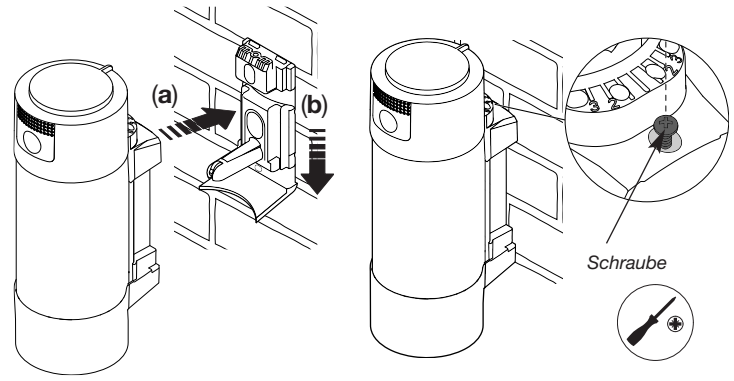
6. Abschluss und Test

6.1. "Verdreh"-Sperre für das Gerät

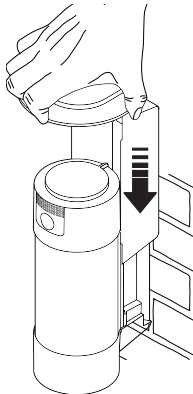
- 1 Verdrehen des Geräts mit der mitgelieferten Schraube verhindern.



- 2 Die Einheit auf der Wandhalterung anordnen und die Schraube festziehen.



3



6.2. Test unter realen Bedingungen

1. Zentrale in den Normalbetrieb schalten; dazu Folgendes eingeben:

□ □ □ □ # 7 # #

Erreichtercode



"BIP, Aus"

2. Zentrale auf Gesamt EIN schalten.
3. Je nach Aktivierungszeitraum des Melders Ausgangsverzögerung oder mind. 90 Sekunden abwarten. **Während dieses Zeitraums nicht vor dem Melder vorbeigehen.**
4. Detektionsbereich betreten und Reaktion der Zentrale überprüfen (siehe Montageanleitung Ihrer Zentrale).

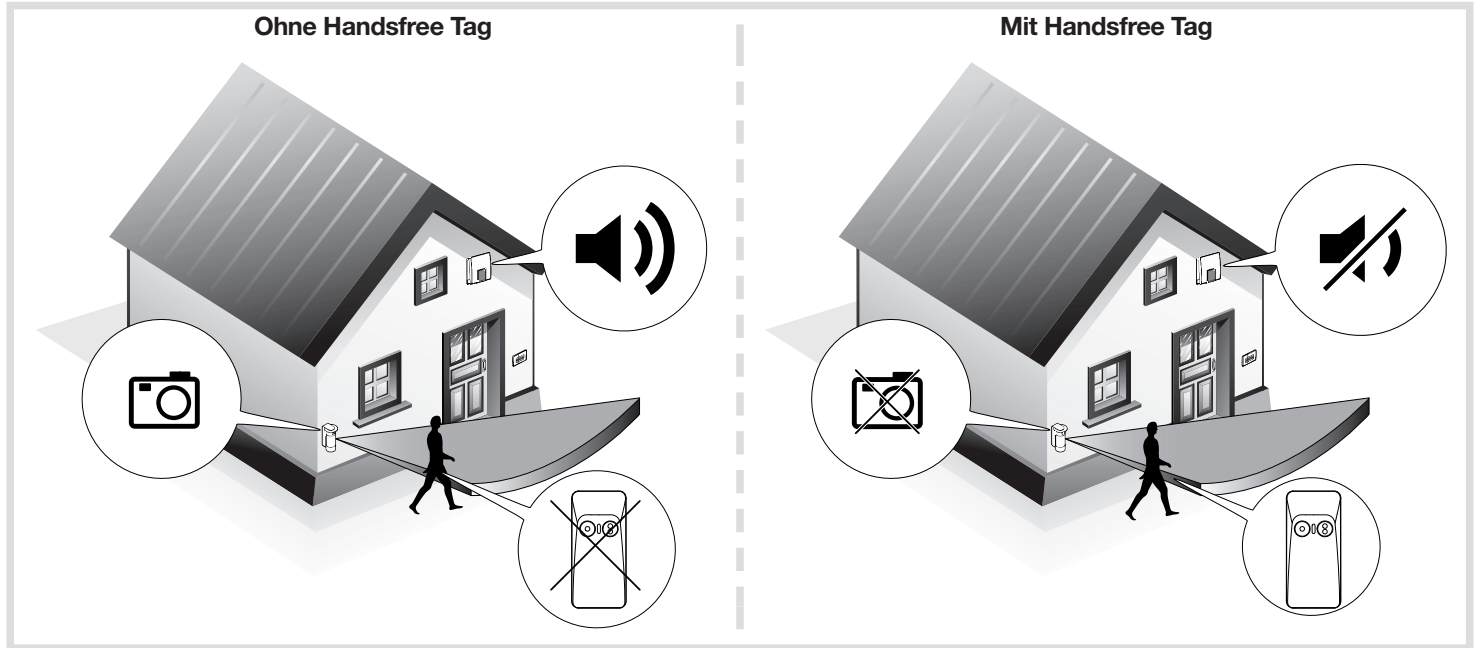
7. Einlernen des Handsfree Tag SH808AX in den Melder (optional)

7.1. Funktionsprinzip

Wenn eine Person erfasst wird die einen Handsfree Tag mit sich führt:

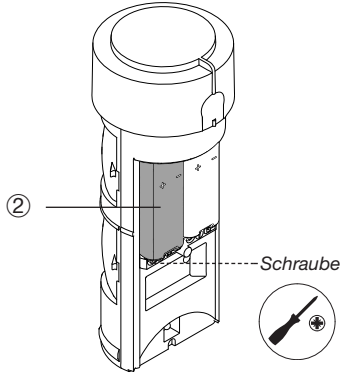
- Der Melder wird automatisch für 90 Sek. inaktiv geschaltet,
- Das Alarmsystem bleibt in Betrieb löst aber nicht aus.

Außerdem können ein Tonsignal und die Umgebungsbeleuchtung aktiviert werden. Das Tonsignal bestätigt, dass der Handsfree Tag erkannt wurde.



7.2. Einlernen eines Handsfree Tag in den Melder

- 1 2. Batteriepack in Batteriefach ② einsetzen und festschrauben.



- 2 Einlernsequenz wie folgt durchführen:



1. Test-Taste zwischen 1 sek und 4 sek. lang gedrückt halten.
2. Ein der beiden Tasten des Handsfree Tag gedrückt halten, bis die LED aufleuchtet und der Melder einen Signalton abgibt.



Falls kein 2. Batteriepack vorhanden ist, blinkt der Melder während der Einlernsequenz dreimal.



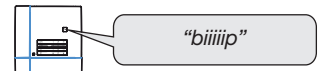
Ein in den externen Melder eingelernter Handsfree Tag kann ebenfalls in eine Zentrale, und eine Code-Einrichtung eingelernt werden. Wurde der Handsfree Tag bereits in die Zentrale eingelernt, empfehlen wir, die Zentrale während des Einlernvorgangs stromlos zu machen.

7.3. Löschen von in den Melder eingelernten Handsfree Tag

Um alle eingelernten Handsfree Tags zu löschen, an der Zentrale im Montagebetrieb Folgendes eingeben:

5 1 2 # # #
↑
Nr. des Melders SH156AX

Die Zentrale gibt einen langen Signalton ab, um das Löschen der Handsfree Tags zu bestätigen.



Das Löschen eines einzelnen Handsfree Tag ist nur in der TwinLoad®-Software möglich.

8. Programmierung

8.1. Parameter zur Programmierung



In der TwinLoad® können ebenfalls alle Funktionen programmiert werden.

Die manuelle Programmierung ist nur möglich, wenn sich das Modul nicht in seinem Gehäuse befindet.

Bezeichnung der Funktion	Parameter-Nr.	Parameter-Wert	Eigenschaften
LED leuchtet bei jeder Erfassung im Testbetrieb auf	2	1	Deaktiviert
		2	Aktiv (Werkseinstellung)
Alarmstufe	4	1	Einbruch
		2	Voralarm
		3	Abschreckung
		4	Warnung (1)
Bildsequenzen Abrufen (2)	6	1	Freigegeben
		2	Gesperrt
Installierte Linse (3)	11	1	4 m
		2	8 m
		3	12 m
		4	15 m
Einstellung der Detektions-Empfindlichkeit	12	1	Minimum
		2	Mittel
		3	Maximum
Lautstärke der Sprachausgabe	13	1	Leise
		2	Laut
Filmdauer	14	1	2 Sek.
		2	4 Sek.
		3	6 Sek.
		4	8 Sek.
		5	10 Sek.

Bezeichnung der Funktion	Parameter-Nr.	Parameter-Wert	Eigenschaften
Maskenfunktion	15	1	Deaktiviert
		2	Aktiviert
Abschreckungstext im Fall einer Detektion (4)	16	1	Deaktiviert
		2	„bip“
		5	„Bellen“
		6	„Achtung Einbruchalarm ausgelöst“
		7	„Achtung überwachter Bereich“
		8	„Eindringling entdeckt“
		9	„Einbruch-Alarm ausgelöst“
Signalisierung (LED) Film wurde aufgezeichnet	18	1	Deaktiviert
		2	Aktiviert
Sprache der Sprachausgabe	20	1	Französisch
		2	Italienisch
		3	Deutsch
		4	Spanisch
		5	Niederländisch
		6	Englisch

Werkseinstellung

(1) Bildübertragung nicht möglich.

(2) Über die App e-Dattem (nicht bei einem Einbruch).

(3) Siehe Kapitel 5.2. Einstellung der Erfassungsreichweite.

(4) Ist die Zentrale in Betrieb, erfolgt diese Signalisierung nach Aufnahme des Films.

Funktionen verfügbar, sofern ein 2. Batteriepack vorhanden ist und ein Freisprech-Transponder in den Melder eingelernt wurde.

Funktionen des HT*	Parameter-Nr.	Parameter-Wert	Eigenschaften
Warnton	23	1	inaktiv
		2	Aktiviert bei Erfassung des Handsfree Tag
Umgebungsbeleuchtung	24	1	inaktiv
		2	Aktiviert bei Erfassung des Handsfree Tag

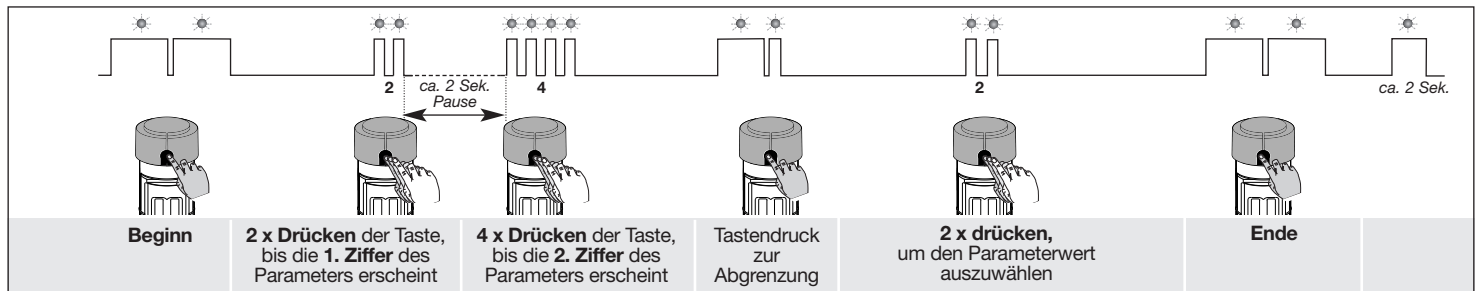
* HT: Handsfree Tag

Funktionen des HT*	Parameter-Nr.	Parameter-Wert	Eigenschaften
Aktivierungs-Dauer der Umgebungsbeleuchtung	25	1	2 s
		2	4 s
		3	6 s
		4	8 s
		5	10 s
		6	12 s

Werkseinstellung

8.2. Programmierverfahren

Programmierbeispiel: Programmierung des Melders zum Einschalten der Umgebungsbeleuchtung bei Erfassung des Handsfree Tag.



- Jeder Ziffer der Parameternummer und des Parameterwerts entspricht eine bestimmte Anzahl an aufeinander folgenden Betätigungen der Testtaste (Ziffer „0“ = 10 x nacheinander Drücken).
- Blinkt die rote LED während oder nach Abschluss der Programmierung 3 x nacheinander, weist dies auf einen Programmierfehler hin. In diesem Fall muss die Sequenz von Anfang an wiederholt werden.

8.3. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

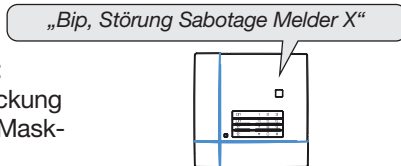
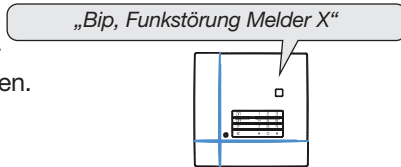
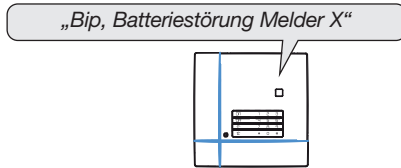
1. Alle Batterien entnehmen.
2. Die Test-Taste gedrückt halten und dabei eine Batterie in Batteriefach ① einsetzen.
3. Taste loslassen, sobald die rote LED 2 Sek. lang dauerhaft leuchtet.

9. Wartung

9.1. Störungsmeldungen

Bei einer Störung des Melders gibt die Zentrale nach einem Systembefehl folgende Sprachmeldung ab:

- „Bip, Batteriestörung Melder X“: Die Batteriepack ist verbraucht.
- „Bip, Funkstörung Melder X“: Funkverbindung zur Zentrale unterbrochen.
- „Bip, Störung Sabotage Melder X“: Ursache:
 - vollständige Abdeckung des Melders (Anti-Mask-Funktion)
 - Das Detektionsmodul befindet sich nicht in seinem Gehäuse.



9.2. Batteriewechsel



Die Programmierungen des Melders bleiben nach einem Batteriewechsel erhalten.

1. Die Zentrale in den Montagebetrieb schalten. Dazu Folgendes eingeben:
 # 2 # # dann # 3 # #
Hauptcode Errichtercode
2. Erfassungsmodul entnehmen (siehe Kapitel 2.1. Öffnen).
3. Verbrauchte Batterie austauschen und Melder wieder schließen.
4. Zentrale wieder in den Normalbetrieb schalten; dazu Folgendes eingeben:
 # 1 # #
Errichtercode
5. Einen erneuten Funktionstest durchführen (siehe Kapitel 6.2. Test unter realen Bedingungen).

9.3. Wartung

Gehäuse und Kamera regelmäßig überprüfen und reinigen. Verschmutzungen oder Substanzen, die sich auf der Gehäuse- oder Kameraoberfläche ablagern, können die Erfassungsleistungen einschränken, einen Fehlalarm auslösen oder die Videoqualität beeinträchtigen.

Beispiel:

- Raureif auf der Linse kann die Empfindlichkeit des Melders beeinträchtigen.
- Ein Melder, dessen Gehäuse durch pflanzliche Ablagerungen oder Schadstoffe verunreinigt ist, kann einen verspäteten oder falschen Alarm auslösen.



- Die mitgelieferte Batterie muss auf jeden Fall durch eine Batterie mit gleichen Eigenschaften und gleichen Typs ersetzt werden, d.h. 3 V - 3 Ah.
- Wir empfehlen den in unserem Katalog erhältlichen Artikel Nr. RXU15X der Marke DAITEM, um die Zuverlässigkeit und die Sicherheit von Personen und Wertgegenständen zu gewährleisten.
- Die alte Batterie vorschriftsgemäß entsorgen.



10. Eigenschaften

Spezifikationen	Externer Bewegungsmelder mit Abdeckungsüberwachung und Kamera		
Erfassungsprinzip	Passiv-Infrarot		
Überwachungsbereich	4 bis 15 m Öffnungswinkel 90°		
Einstellung des Erfassungsbereichs	180° (einstellbar in Schritten zu 7,5°)		
Montagehöhe	0,9 m bis 1,3 m		
Einsatz	Außenbereich		
Stromversorgung	RXU15X 3 V 3 Ah		
Netzunabhängiger Betrieb	1 Batterie	5 Jahre bei 5 Bilderfassungen bei Detektion/Jahr + 10 Bildsequenz-Abfragen/Monat (ohne Tonsignal)	
	2 Batterien	ohne Handsfree Tag	<ul style="list-style-type: none"> • 10 Jahre bei 5 Bilderfassungen bei Detektion/Jahr + 10 Bildsequenz-Abfragen/Monat (ohne Tonsignal) • 7 Jahre bei 5 Bilderfassungen bei Detektion/Jahr + 10 Bildsequenz-Abfragen/Monat (mit Tonsignal)
		mit Handsfree Tag	5 Jahre bei 5 Bilderfassungen bei Detektion/Jahr + 10 Bildsequenz-Abfragen/Monat (ohne Tonsignal)
Video- und Audio-Format des Films	<ul style="list-style-type: none"> • VGA farbig 640 x 480, Codec H264 • Erfassungsbereiche H = 95° V = 70° • Mono, 4 KHz, AAC-codiert 		
Funkverbindung	<ul style="list-style-type: none"> • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Duty Cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, Duty Cycle: 0,10% - Rx: Category 2 		
Befestigung	<ul style="list-style-type: none"> • Wandmontage • auf Pfosten (Zubehör für Pfosten als Option) 		
Betriebstemperatur	- 25°C bis + 60°C		
Durchschnittliche Luftfeuchtigkeit	60% bis 100%		
Schutzart	IP54 / IK07 (mit Ausnahme des Fensters im Gehäuse)		
Sabotageschutz	gegen unbefugtes Öffnen und Abreißen		
Abdeck-Überwachung (Anti-Mask)	Immer Aktiv - Auslösung bei Abdeckung nach 60 Sek.		
Abmessungen (H x L x B)	211 x 108 x 121 mm		
Gewicht	556 g (ohne Batterie)		
Zubehör	<ul style="list-style-type: none"> • 2 Paar Detektionsbereich-Abdeckungen, davon 1 zusätzlicher Austauschsatz • 3 Linsen mit Reichweiten von: 4 m, 12 m, 15 m • 2 x Dichtschaumstoff für ebene Wände und Wände mit Unebenheiten 		
Max. Anzahl an einlernbaren Handsfree Tags	16		

Inhoudsopgave

1. Voorstelling	69	5.5. Test van de beeldtransmissie	81
1.1. Beschrijving	70	5.6. Zoneoccultatie (optie)	82
2. Voorbereiding	72	6. Sluiting en test	83
2.1. Opening	72	6.1. Vergrendeling van het product	83
2.2. Voeding	73	6.2. Reële test	83
2.3. Software-update systeemvereisten.....	73	7. Gebruik van de detector met een handsfree badge (optie) SH808AX .	84
3. Aanleren van de detector aan het alarmsysteem	74	7.1. Werkingsprincipe	84
3.1. Aanleren aan de centrale met ingebouwde transmissiemodule	74	7.2. Aanleren van de handsfree badge aan de detector	85
3.2. Aanleren aan de afzonderlijke telefoonkiezer.....	75	7.3. Wissen van de handsfree badges aangeleerd aan de detector.....	85
3.3. De radioverbinding testen.....	75	8. Parametring	86
4. Installatie	76	8.1. Parametring van de functies.....	86
4.1. Voorzorgen bij het plaatsen	76	8.2. Programmeringsprocedure.....	87
4.2. Bevestiging van de houder op een vlakke muur	77	8.3. Fabrieksinstellingen terugzetten.....	87
4.3. Bevestiging van de houder op een paal, optie: ref. RXE04X.....	78	9. Onderhoud	88
4.4. Bevestiging op een oneffen muur, optie: ref. RXE04X.....	78	9.1. Melding van storingen	88
5. Configuratie en instelling van de detectie	79	9.2. Batterijvervanging	88
5.1. Detectieprincipe	79	9.3. Onderhoud	88
5.2. Het detectiebereik instellen	79	10. Kenmerken	89
5.3. De detectiehoek bijstellen.....	80		
5.4. Test van de detectiezone	81		

Aanbevelingen

De toegang tot de interne zones, met uitzondering van de zones beschreven in deze handleiding, is verboden en annuleert de garantie en gelijk welke tussenkomst. Bij elke toegang tot de interne zones kunnen elementen en/of elektronische onderdelen beschadigd worden. Dit toestel is zodanig ontworpen dat men het niet moet openen voor zijn inwerkingstelling en zijn onderhoud.

1. Voorstelling

Deze detector laat toe:

In geval van detectie, als het systeem in werking is:

- de inschakeling van het alarmsysteem,
- het onderscheid te maken tussen de aanwezigheid van een mens of van een huisdier (hond, kat),
- de transmissie van een video- en audiosequentie via:
 - de afzonderlijke telefoonkiezer GSM/GPRS en/of ADSL,
 - de centrale uitgerust met een transmissiemodule GSM/GPRS en/of ADSL,
- de indringer te signaleren via een audiobericht afkomstig van de detector,
- de detector te inhiberen als deze met een handsfree badge verbonden is.

Op elk ogenblik:

- het frauduleus maskeren van de detector 24 u/24 te detecteren dankzij de antimask functie.

Buiten indringing:

- een audio- en videosequentie op te vragen vanop uw Smartphone (iPhone/Android) indien de afzonderlijke telefoonkiezer of de centrale uitgerust met een transmissiemodule op het elektriciteitsnet aangesloten is.

Deze functie is pas toegankelijk voor de gebruiker van het systeem nadat de installateur een klantenaccount via het beveiligde Internetportaal heeft aangemaakt.

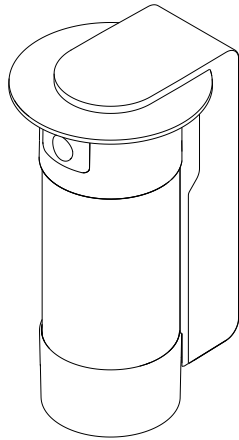
De doorgestuurde beeldsequenties vermelden de datum en het uur van de opname. De datum en het uur worden automatisch bijgesteld door de centrale (datum en uur op de centrale moeten wel juist staan).

Vanuit TwinLoad® :

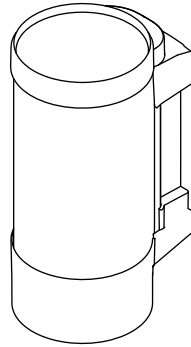
- een gebruiksvriendelijke installatie dankzij de visualisering van de detectiezones,
- de wijziging van alle parameters,
- een visuele hulp bij het occulteren van de ongewenste detectiezones.

1.1. Beschrijving

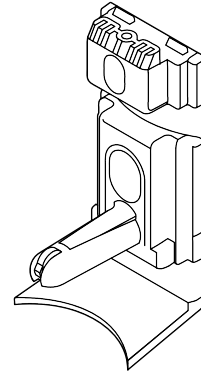
Samenstelling van de externe bewegingsdetector met beeldopslag



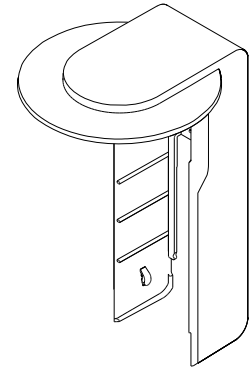
Externe bewegingsdetector met beeldopslag



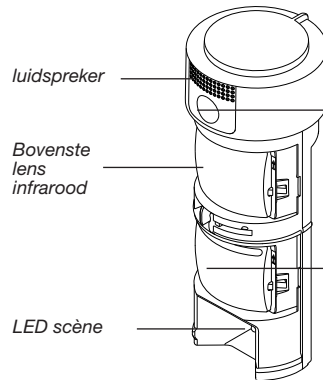
Behuizing



Bevestigings sokkel



Deksel



luidspreker

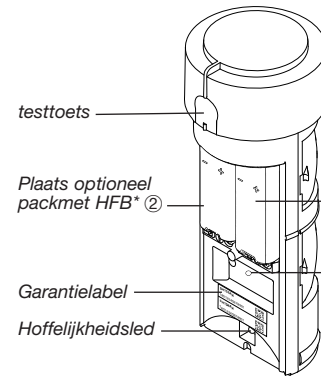
Bovenste lens
infrarood

LED scène

camera

vervangbare
onderste lens
Infrarood (8 m
fabrieksinstelling)

Detectiemodule
voorkant



testtoets

Plaats optioneel
packmet HFB* ②

Garantielabel

Hoffelijkheidsled

plaats
hoofdpak ①

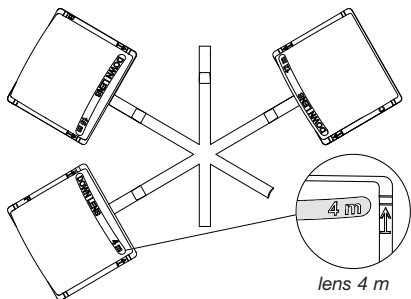
rood LED
controlelampje

Detectiemodule
achterkant

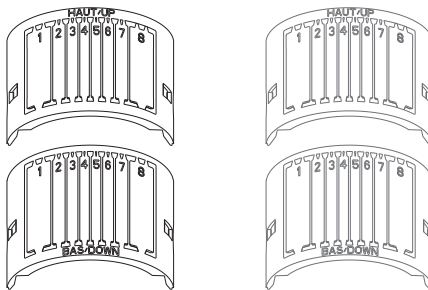
* HFB: handsfree badge

Meegeleverde accessoires

3 onderste detectielenzen
(15 m, 12 m en 4 m)



Maskers voor zoneoccultatie
bovenaan en onderaan

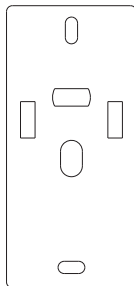


1 extra
vervangpakket

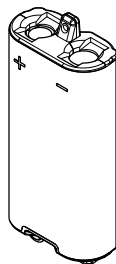
Zelfklevende afdichtingsmousse
voor vlakke muur



Zelfklevende afdichtingsmousse
voor muur met kleine oneffenheden

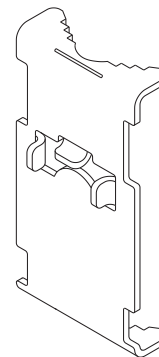


Pack hoofdbatterij RXU15X

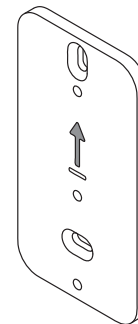


Niet meegeleverde accessoires: RXE04X

Houder voor paal



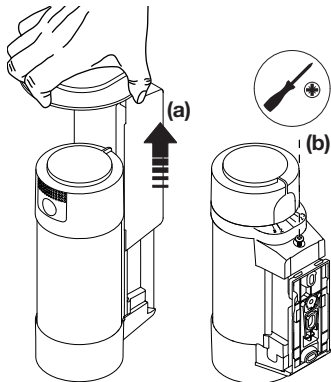
Wig voor bevestigingssokkel voor muur
met grote oneffenheden



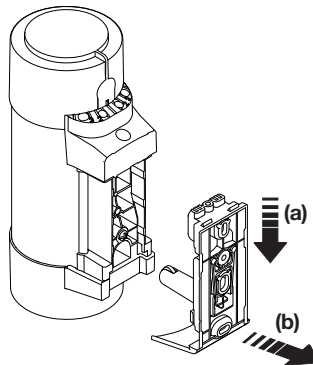
2. Voorbereiding

2.1. Opening

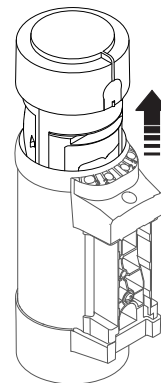
- 1 Het deksel verwijderen en de schroef losschroeven.



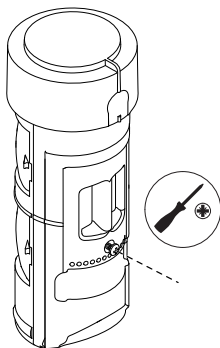
- 2 De houder naar beneden laten glijden (a) en vervolgens naar achter trekken (b).



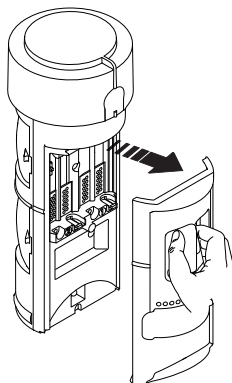
- 3 De detectiemodule opheffen.



- 4 De verzonken schroef losschroeven.



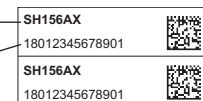
- 5 Het klepje verwijderen dat toegang verleent tot de batterijen.



- 6 **Garantielabel**
Om van de garantie-uitbreiding te genieten, **registreer uw product op <http://garantie.daitem.fr>**.

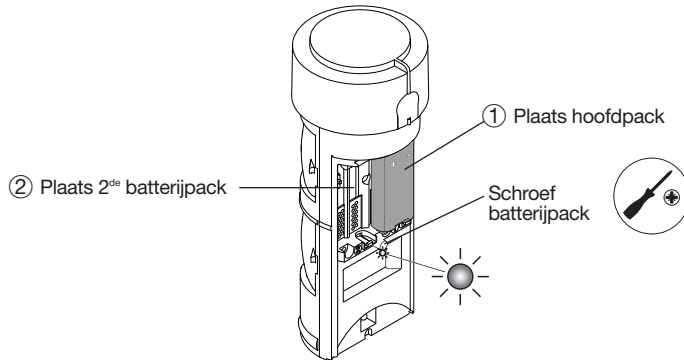
Productreferentie — SH156AX
18012345678901

Serienummer — SH156AX
18012345678901

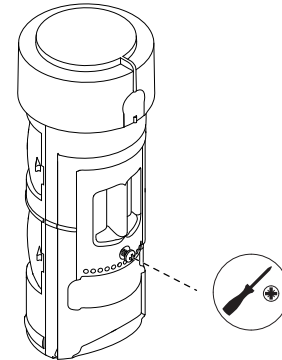


2.2. Voeding

- 1 Het **hoofdpack** aansluiten en vastschroeven op plaats ①.
Het rode controlelampje zal gedurende 2 seconden rood kleuren.



- 2 Het klepje dat toegang verleent tot de batterijen terugplaatsen en vastschroeven.



- i**
- U kan een tweede pack aansluiten om de autonomie van het product te vergroten of voor gebruik met een handsfree badge - zie § 7.2.
 - Als slechts één batterijpack op plaats ② geplaatst wordt, gaat de detector ononderbroken knipperen en is zijn werking onmogelijk.

2.3. Software-update systeemvereisten

! Controleer vóór elke installatie of de SH156AX de nieuwste softwareversie bevat en dat de systeemconfiguratie ten minste

Centrale versie	Radio	Versie	Versie	TwinLoad®	e-Daitem
5.6.0	3.15.4	4.4.0	5.2.0	2.7.0.0	1.8.0

Druk op het **toetsenbord van centrale** en van **transmissiemodule** om het **versienummer te bekijken**.
Druk op het **toetsenbord van transmissiemodule** om het **versienummer te bekijken**.



Software-update Vanuit TwinLoad®.

3. Aanleren van de detector aan het alarmsysteem

 Tijdens het aanleren, plaats het product op minstens 2 meter van de centrale en van de telefoonkiezer (indien geïnstalleerd).


Zowel de centrale als de telefoonkiezer (indien geïnstalleerd) moeten in installatiemodus staan, als dit niet het geval is, vraag aan de installateur het volgende in te voeren:

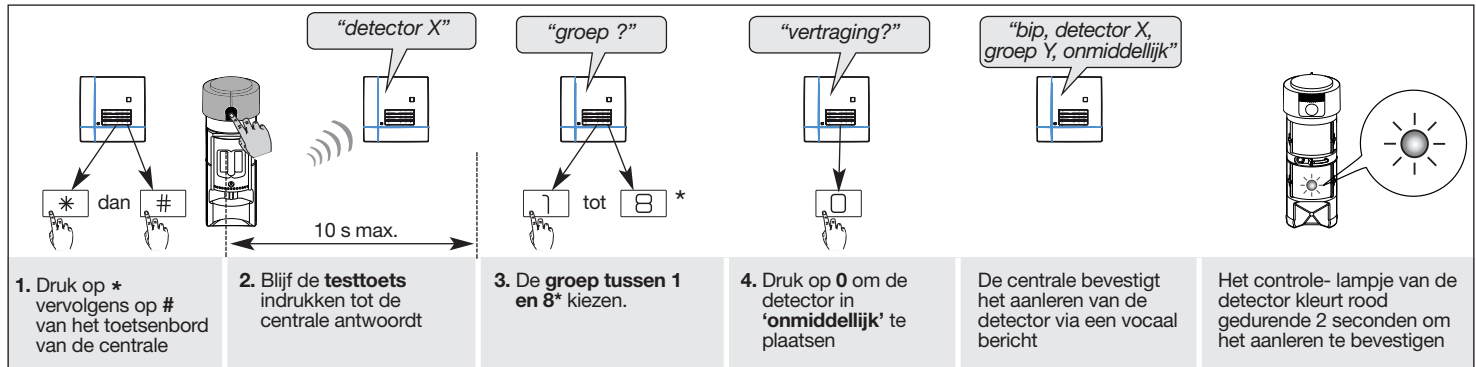
2 # # dan # 3 # #
hoofdcode (fabrieksconf.: 0000) installateurscode (fabrieksconf.: 1111)



3.1. Aanleren aan de centrale met ingebouwde transmissiemodule

De volgende aanleersequentie uitvoeren:

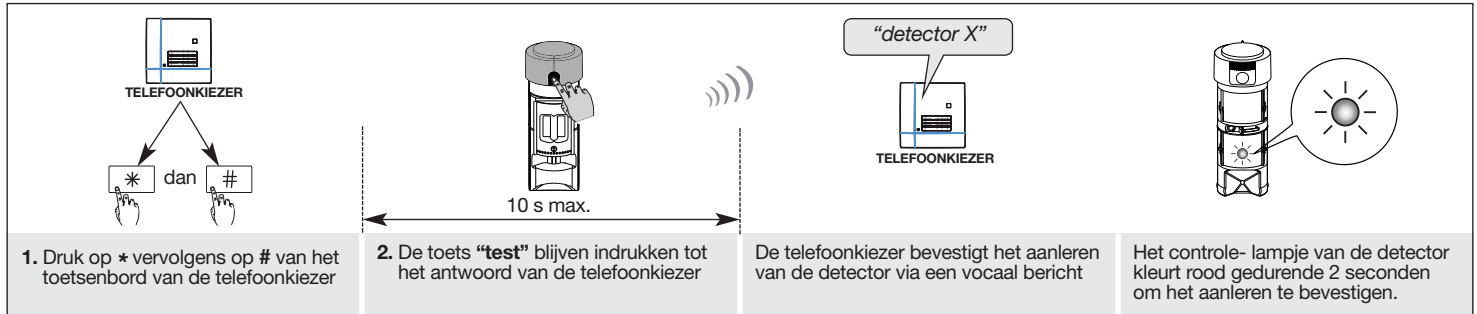
 De beelden worden enkel doorgestuurd bij **onmiddellijke** inschakeling. De sequentie van bij het begin hernemen als de reactie van de beschreven reactie verschilt.



* volgens het type van de centrale

3.2. Aanleren aan de afzonderlijke telefoonkiezer

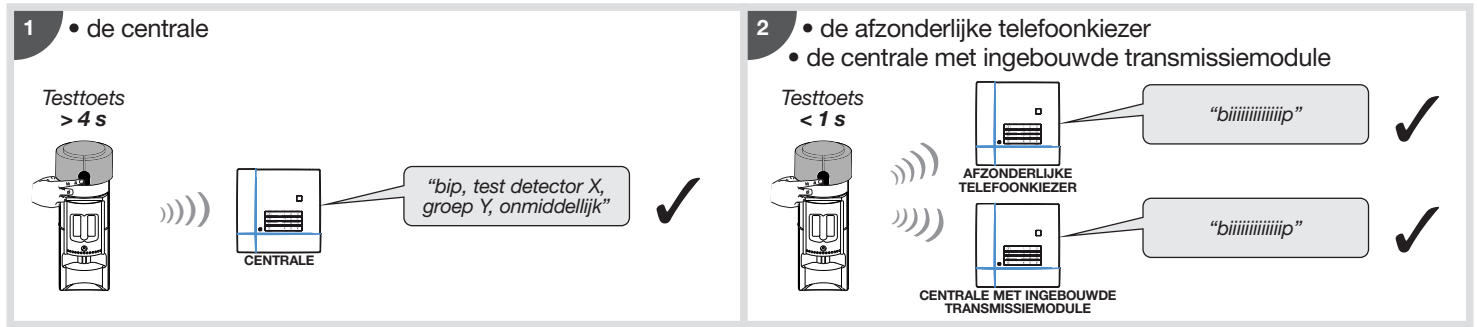
1. De aanleersequentie van de detector aan de centrale uitvoeren (zie § 3.1. Aanleren aan de centrale met ingebouwde transmissiemodule).
2. De volgende aanleersequentie uitvoeren:



De sequentie van bij het begin hernemen als de reactie van de beschreven reactie verschilt.

3.3. De radioverbinding testen

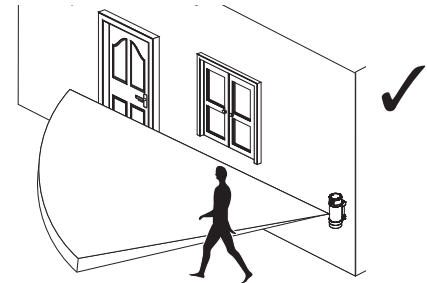
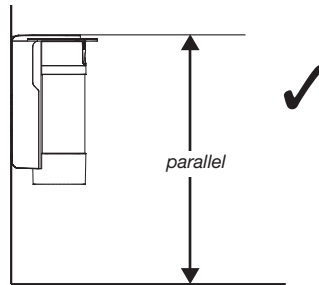
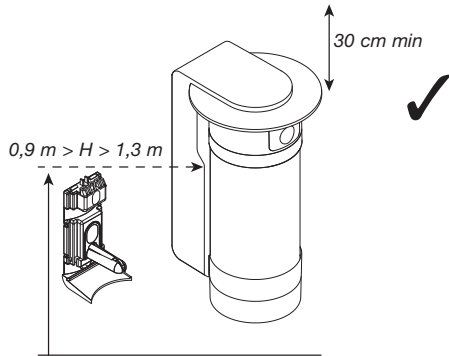
De detectors in de nabijheid van de bevestigingspunten plaatsen en de radioverbindingen met de centrale en de telefoonkiezer (indien geïnstalleerd) controleren.



4. Installatie

4.1. Voorzorgen bij het plaatsen

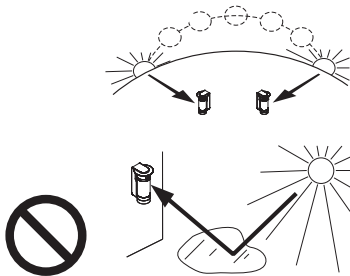
De detector moet geplaatst worden:



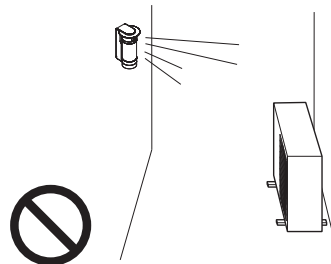
loodrecht op de te beveiligen in-/uitgangen om de indringers snel te detecteren.

De detector mag niet geplaatst worden:

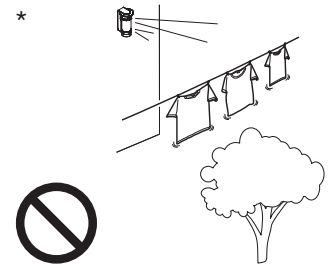
- op een plaats die direct of indirect zonlicht ontvangt of bij een heel felle lichtbron,



- rechtstreeks op een metalen wand of dicht bij storingsbronnen (elektriciteitsmeter) of verluchttingsbronnen (airco, warmtepomp),



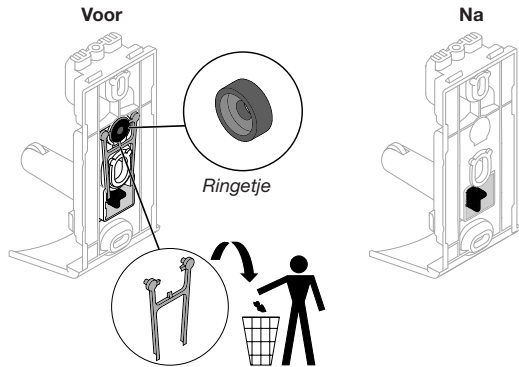
- gericht naar bewegende voorwerpen (takken, struiken, uitgehangen was, enz.)



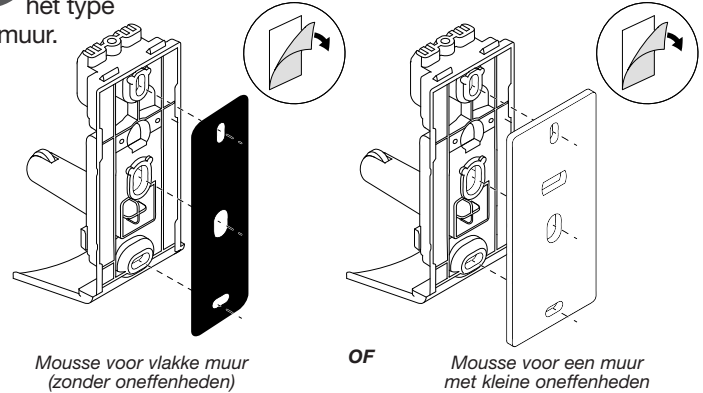
* Ongewenste zones kunnen geocculteerd worden aan de hand van de meegeleverde maskers. Zie § 5.6. Zoneoccultatie.

4.2. Bevestiging van de houder op een vlakke muur

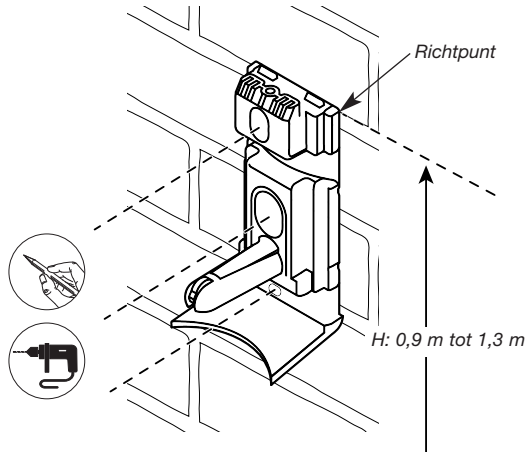
- 1 Maak het ringetje los dat zich op de achterkant van de bevestigingssokkel bevindt en bewaar het.



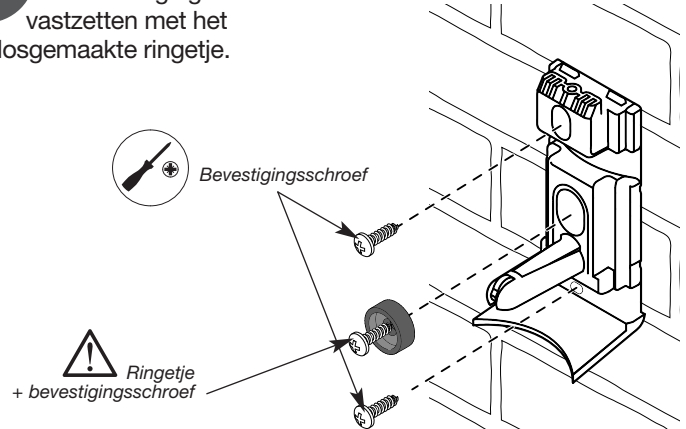
- 2 Kleef één van de 2 types afdichtingsmousse in functie van het type muur.



3

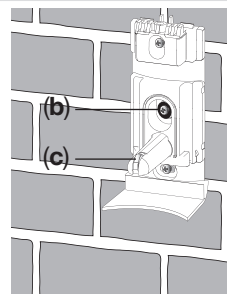
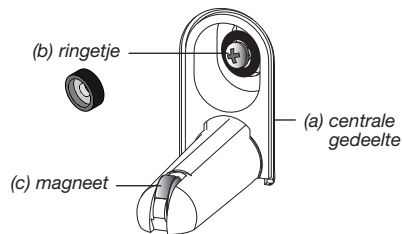


- 4 De bevestigingssokkel vastzetten met het losgemaakte ringetje.

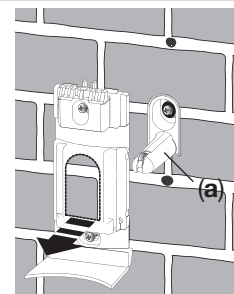


Zelfbeveiligingsprincipe

Bij een poging om het product los te rukken, zal het product van de muur loskomen met uitzondering van het **centrale gedeelte (a)** van de bevestigingssokkel, goed vastgezet aan de hand van het **ringetje (b)**. Er is geen contact meer met de **magneet (c)**, de zelfbeveiliging wordt ingeschakeld.

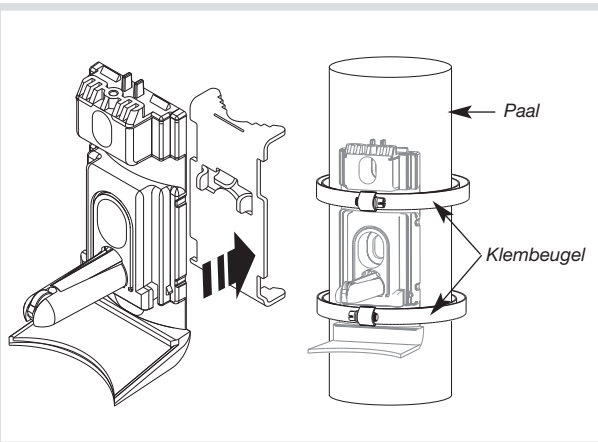


Voor het losrukken



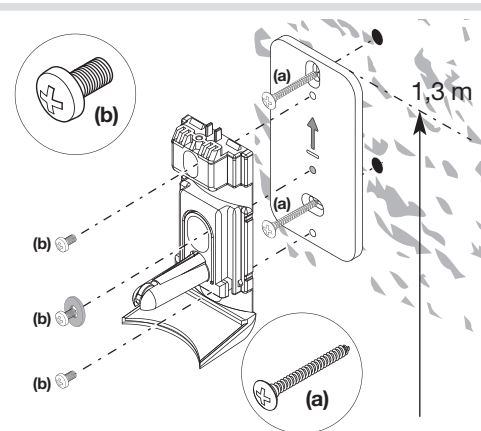
Na het losrukken

4.3. Bevestiging van de houder op een paal, optie: ref. RXE04X



4.4. Bevestiging op een oneffen muur, optie: ref. RXE04X

1. Het bovenste van de wig op 1,3 m plaatsen
2. Op de muur, de 2 gleufvormige gaten aanduiden, boren en de wig vastklemmen aan de hand van de schroeven met verzonken kop (a).
3. De bevestigingssokkel op de wig plaatsen.
4. De 3 meegeleverde schroeven (b) vastzetten en een ringetje voor de centrale schroef.



Bij deze 2 bevestigingstypes is enkel de zelfbeveiliging bij opening verzekerd.

5. Configuratie en instelling van de detectie

5.1. Detectieprincipe

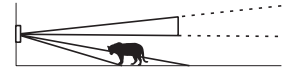
Detectie:
de onderste en de bovenste bundel worden doorkruist



Geen detectie:
alleen de bovenste bundel wordt doorkruist



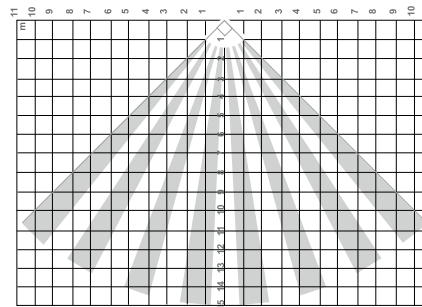
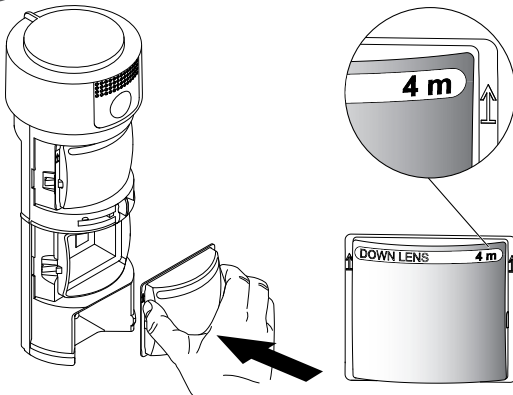
Geen detectie:
alleen de onderste bundel is doorkruist



5.2. Het detectiebereik instellen

In **fabrieksconfiguratie** bedraagt het detectiebereik **8 m**. Het kan bijgesteld worden door de onderste lens te vervangen door één van de meegeleverde lenzen: **4 m**, **12 m** of **15 m***. Het **detectiebereik van de lenzen kan variëren in het geval van hitte en kan dus de detectiecapaciteit verminderen**.

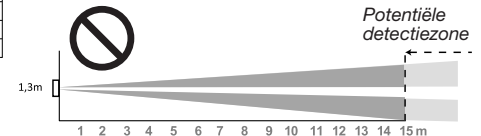
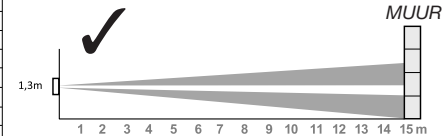
1 De gepaste lens plaatsen.



Bovenaanzicht van de infrarood zone voor een 15 m lens.



* De 15 m lens kan gebruikt worden om gesloten zones te beveiligen (muur, volle poort...).

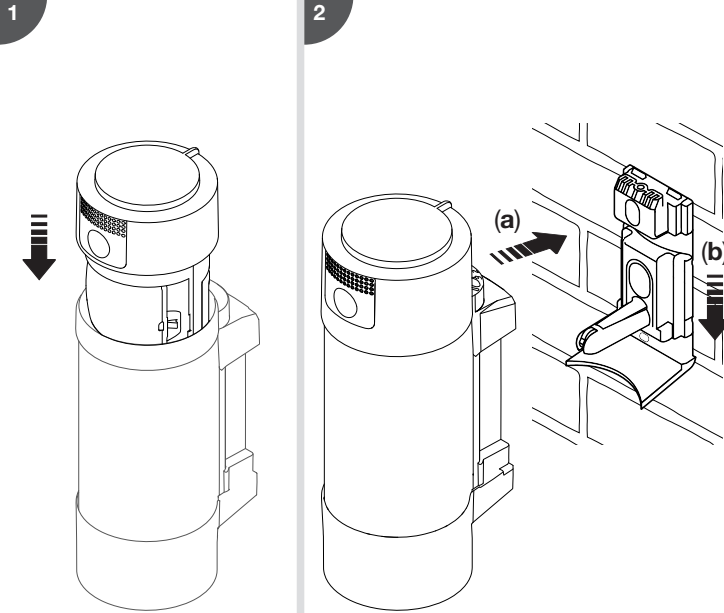


2 De **parameter 11** van het detectiebereik moet **via TwinLoad®** (Tabblad Algemeen: geselecteerde lens) gewijzigd worden **of** door middel van de **tabel met de parameters**, zie § 8.1. Parametrering van de functies.

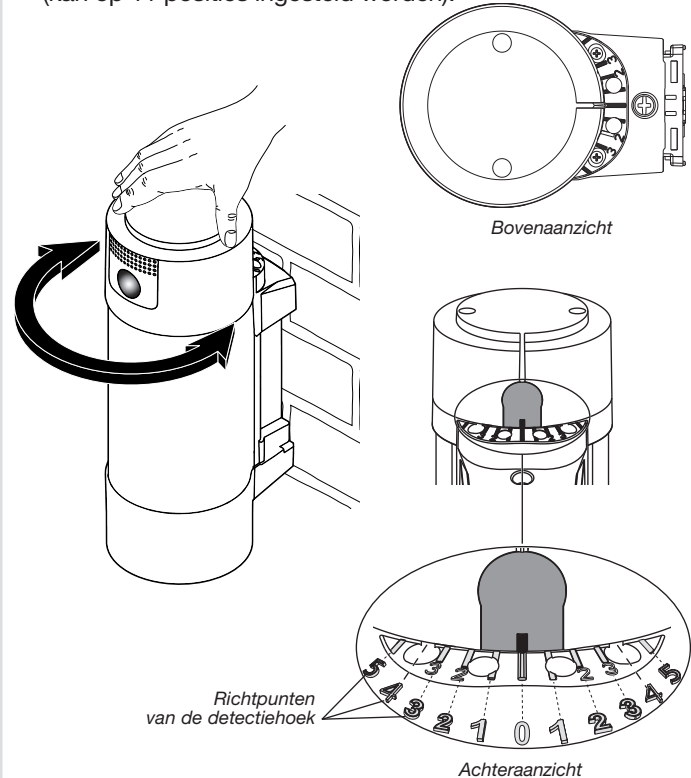
5.3. De detectiehoek bijstellen



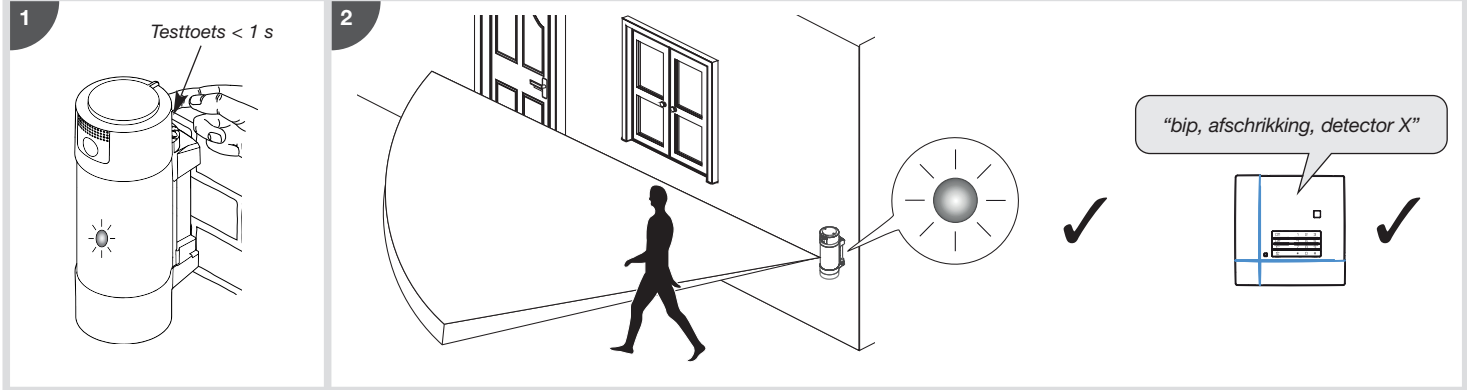
Vanuit TwinLoad®, de detector selecteren en bekijken wat hij waarneemt.



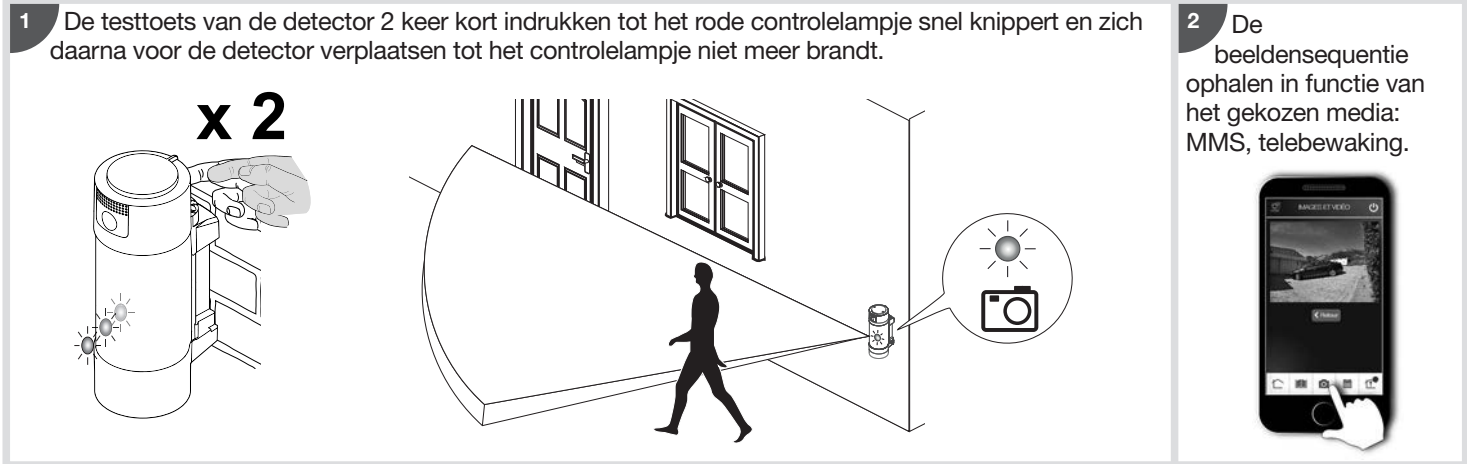
3 De module draaien en in de gewenste richting oriënteren (kan op 11 posities ingesteld worden).



5.4. Test van de detectiezone



5.5. Test van de beeldtransmissie

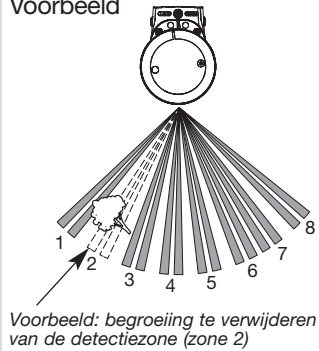


5.6. Zoneoccultatie (optie)

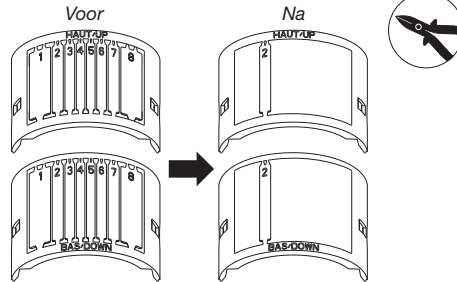


Vanuit TwinLoad®, de detector selecteren en de ongewenste zones occulteren.

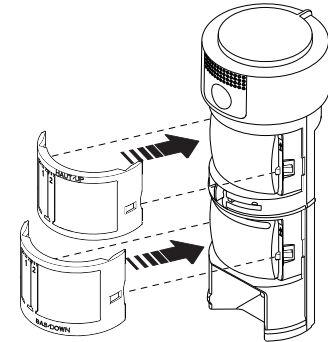
Voorbeeld



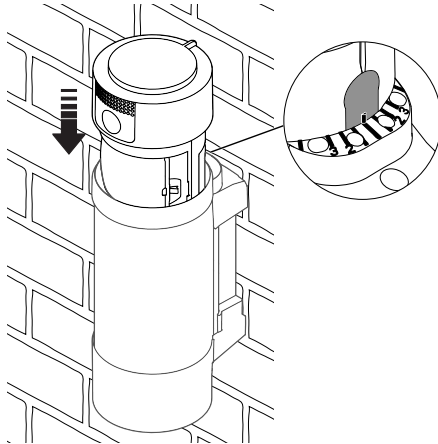
1 De afsnijdbare gedeelten uitsnijden en alleen de 2 behouden die nodig zijn voor het maskeren.



2 De maskers op de lenzen plaatsen.

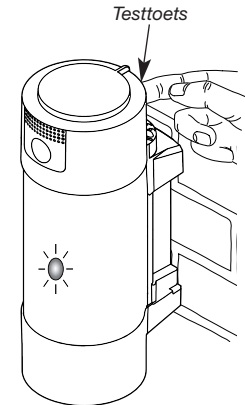


3



4

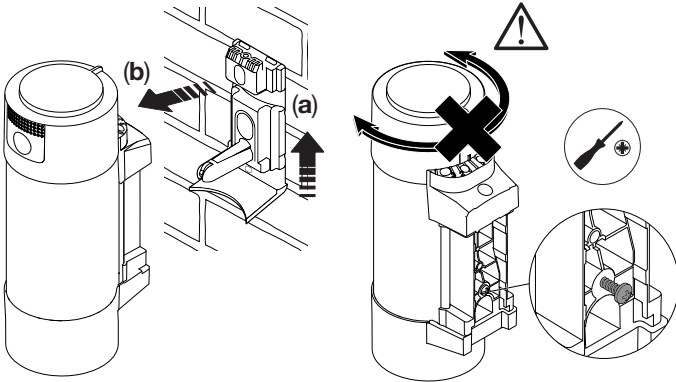
Opnieuw een detectietest uitvoeren.



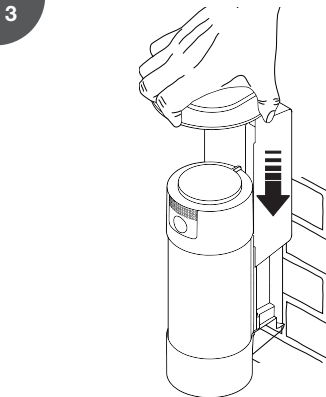
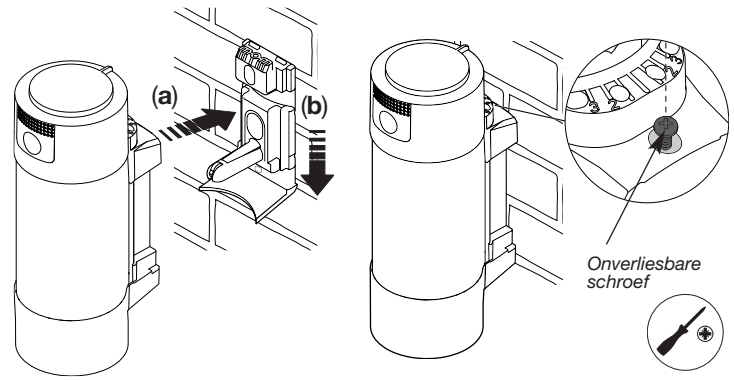
6. Sluiting en test

6.1. Vergrendeling van het product

- 1 De rotatie van het product blokkeren door middel van de meegeleverde schroef.



- 2 Het geheel op de muurbevestiging terugplaatsen en de onverliesbare schroef vastschroeven.



6.2. Reële test

1. De centrale in gebruiksmodus zetten door in te geven:

7 # #
installateurscode



2. De centrale in Totale werking plaatsen.
3. Wachten op de uitgangsvertraging of 90 s overeenstemmend met de activatieperiode van de detector; **gedurende deze periode mag men zich niet ervoor verplaatsen.**
4. De beveiligde zone doorkruisen en de reactie van de centrale controleren (zie de Installatiegids van uw centrale).

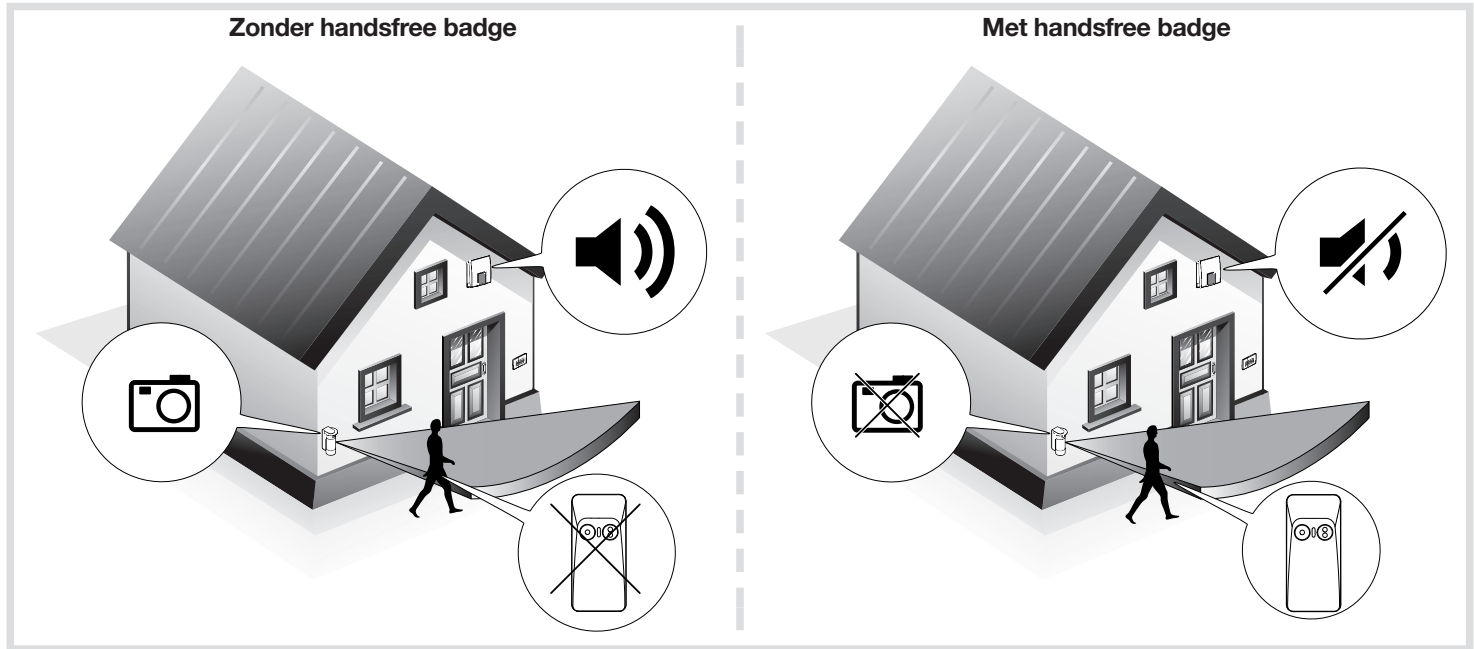
7. Gebruik van de detector met handsfree badge (optie) SH808AX

7.1. Werkingsprincipe

Als het alarmsysteem in werking is en een gebruiker met een handsfree badge gedetecteerd wordt:

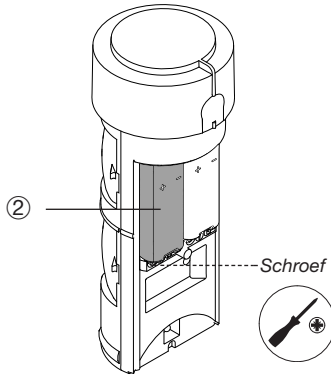
- wordt de detector **stilgelegd gedurende 90 s**,
- het alarmsysteem **blijft werken en wordt niet ingeschakeld**.

Bovendien kunnen een geluidssignaal en een sfeerverlichting geprogrammeerd worden om de doorgang voor de detector te bevestigen.

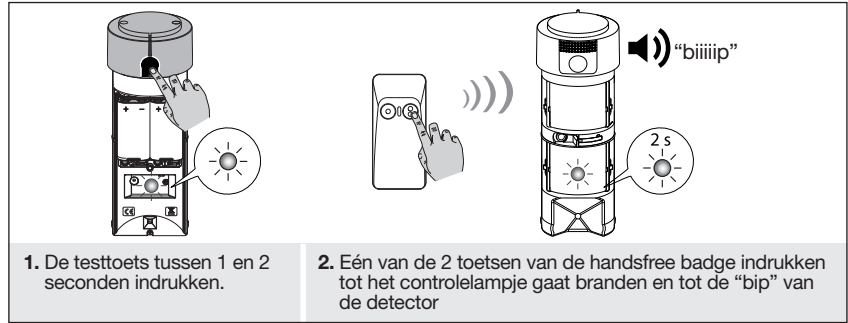


7.2. Aanleren van de handsfree badge aan de detector

1 Het 2^e batterijpack op plaats ② invoegen en vastschroeven.



2 De aanleersequentie uitvoeren.



1. De testtoets tussen 1 en 2 seconden indrukken.

2. Eén van de 2 toetsen van de handsfree badge indrukken tot het controlelampje gaat branden en tot de "bip" van de detector



Bij afwezigheid van het 2^e batterijpack gaat de detector 3 knipperingen uitzenden gedurende de aanleersequentie.



Een handsfree badge die aan een externe detector aangeleerd is kan ook aan een centrale, een toetsenbord en/of detectors voor binnen aangeleerd worden.

7.3. De handsfree badges aangeleerd aan de detector wissen

Om alle **aangeleerde handsfree badges te wissen**, vanop de centrale in installatiemodus invoeren:

5 1 2 # # #
↑
Nr. van de detector SH156AX

de centrale laat een lange BIP horen om het wissen van de badge te signaleren.



Het individueel wissen van een handsfree badge kan enkel via de software TwinLoad® gebeuren.

8. Parametrering

8.1. Parametrering van de functies



Alle parameters zijn beschikbaar vanuit TwinLoad®.

Manuele parametrering is mogelijk indien de module niet achter de behuizing zit.

Functiebeschrijving	Parameter-nummer	Parameter-waarde	Kenmerken
Verlichting van het controlelampje bij elke detectie in testmodus	2	1	gedeactiveerd
		2	geactiveerd (fabrieksconf.)
Alarmniveau	4	1	inbraak
		2	vooralarm
		3	afschrikking
		4	waarschuwing (1)
Beeldensequenties op aanvraag (2)	6	1	toelating actief
		2	toelating niet actief
Geïnstalleerde lens (3)	11	1	4 m
		2	8 m
		3	12 m
		4	15 m
Instelling van de gevoeligheidsgraad	12	1	mini
		2	midden
		3	maxi
Geluidsniveau spraaksynthese	13	1	zwak
		2	sterk
Duur van de film	14	1	2 s
		2	4 s
		3	6 s
		4	8 s
		5	10 s

Functiebeschrijving	Parameter-nummer	Parameter-waarde	Kenmerken
Antimask	15	1	inactief
		2	actief
Geluidssignaal In geval van detectie (4)	16	1	inactief
		2	"bip"
		5	"geblaf"
		6	"opgelet, inbraakalarm actief"
		7	"opgelet, beveiligde zone"
		8	"inbreker opgespoord"
		9	"inbraak alarminschakeling"
Signalisatie op film op aanvraag	18	1	inactief
		2	actief
Taal van de spraaksynthese	20	1	Frans
		2	Italiaans
		3	Duits
		4	Spaans
		5	Nederlands
		6	Engels

Parametrering fabrieksconf.

(1) Transmissie van beelden onmogelijk.

(2) Via de applicatie e-Daitem (buiten inbraak).

(3) Zie § 5.2. Het detectiebereik instellen

(4) Centrale in werking, deze signalisatie gebeurt na de filmopname.

Beschikbare functies indien een 2e batterijpack en een handsfree badge aangeleerd aan de detector toegevoegd worden.

Functies verbonden aan de HFB*	Parameter-nummer	Parameter-waarde	Kenmerken
Geluidssignaal	23	1	nooit
		2	actief bij detectie handsfree badge
Sferlicht	24	1	nooit
		2	actief bij detectie handsfree badge

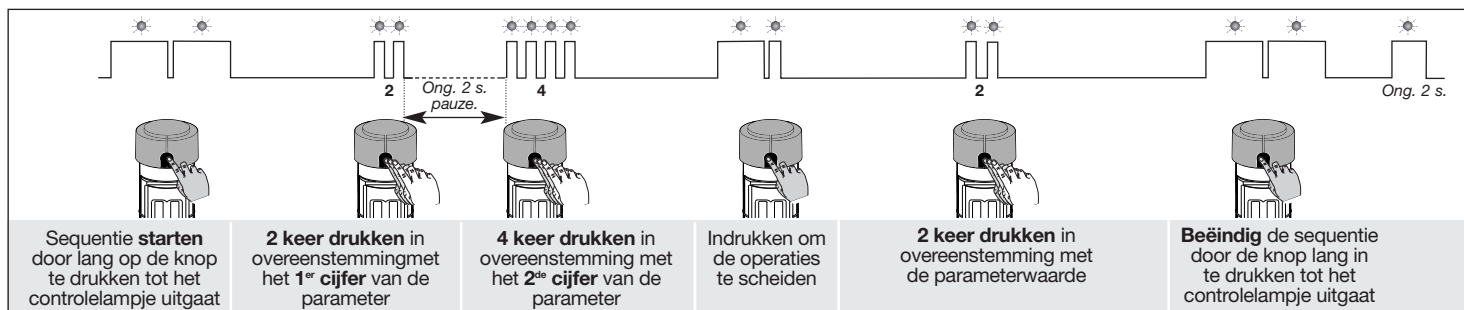
* HFB: handsfree badge

Functies verbonden aan de HFB*	Parameter-nummer	Parameter-waarde	Kenmerken
Duur sferlicht	25	1	2 s
		2	4 s
		3	6 s
		4	8 s
		5	10 s
		6	12 s

Parametrering fabrieksconf.

8.2. Programmeringsprocedure

Voorbeeld van een programmering: programmering van de detector om het sferlicht te activeren bij detectie van de handsfree badge.



- Elk cijfer van het nr. en van de waarde van de parameter komt overeen met een bepaald aantal opeenvolgende keren dat op de detector gedrukt wordt (cijfer "0" = 10 keer opeenvolgend indrukken).
- 3 opeenvolgende knipperingen van het rode controlelampje tijdens of op het einde van de programmering wijzen op een fout bij het programmeren; in dit geval, de sequentie van bij het begin hernemen.

8.3. Fabrieksinstellingen terugzetten

1. Alle batterijen verwijderen.
2. De testtoets blijven indrukken terwijl een batterij op plaats 1 aangesloten wordt.
3. Loslaten zodra het rode controlelampje 2 s lang rood kleurt.

9. Onderhoud

9.1. Melding van storingen

In geval van storingen bij een detector, na een systeem besturing, meldt de centrale via een spraakbericht:

- “Bip, spanningsstoring detector X”: veroorzaakt door een leeg batterijpack;

“Bip, spanningsstoring detector X”



- “Bip, storing radioverbinding detector X”: veroorzaakt door de afwezigheid van de radioverbinding met de centrale;

“Bip, storing radioverbinding detector X”



- “Bip, storing sabotage detector X”: veroorzaakt door:
 - een complete maskering van de detector (antimask functie),
 - front niet correct op de detectiemodule geplaatst.

“Bip, storing sabotage detector X”



9.2. Batterijvervanging



De programmeringen van de detector blijven bewaard tijdens de vervanging van de voeding.

1. De centrale in installatiemodus configureren door de gebruiker te verzoeken het volgende in te voeren:

2 # #
hoofdcodes

en daarna: # 3 # #
installateurscode

2. De detectiemodule verwijderen (zie § 2.1. Opening).
3. Het lege batterijpack vervangen en de detector terug sluiten.
4. De centrale in gebruiksmodus terugzetten door in te voeren:

1 # #
installateurscode

5. Opnieuw een werkingstest uitvoeren (zie § 6.2. Reële test).

9.3. Onderhoud

De behuizing en de camera regelmatig controleren en reinigen. Vuil of stoffen die zich op het behuizingsoppervlak of op de camera bevinden kunnen inderdaad het detectievermogen beperken of wijzigen, zelfs onterechte inschakelingen genereren en de kwaliteit van de video degraderen.

Bijvoorbeeld:

- ijsafzetting op de behuizing kan de detector ongevoelig maken,
- een detector waarvan de behuizing bevuild is door plantaardige aanslag of door enige vorm van verontreiniging kan leiden tot een laattijdige of onterechte inschakeling.



- Het batterijpack moet absoluut vervangen worden door een batterijpack met dezelfde kenmerken en van hetzelfde type, namelijk 3V 3Ah.
- De referentie RXU15X van het merk DAITEM en beschikbaar in de catalogus gebruiken om de betrouwbaarheid en de veiligheid van personen en goederen te garanderen.
- De lege batterijpacks in de daarvoor voorziene recycleercontainers deponeren.



10. Kenmerken

Technische kenmerken	Externe antimask bewegingsdetector met beeldopslag		
Detectieprincipe	passief infrarood		
Opening	4 tot 15 m bij 90°		
Regeling detectiezone	180° (instelbaar op 7 standen per 7,5°)		
Hoogte plaatsing	0,9 m tot 1,3 m		
Gebruik	buiten		
Voeding	RXU15X 3 V 3 Ah		
Autonomie	1 ^{ste} batterijpack	5 jaar bij 5 beeldopnames bij indringing/jaar + 10 aanvragen van beeldensequenties/maand (zonder geluidsignaal)	
	2 ^{de} batterijpack	zonder handsfree badge	<ul style="list-style-type: none"> • 10 jaar bij 5 beeldopnames bij indringing/jaar + 10 aanvragen van beeldensequenties/maand (zonder geluidsignaal) • 7 jaar bij 5 beeldopnames bij indringing/jaar + 10 aanvragen van beeldensequenties/maand (met geluidsignaal)
		met handsfree badge	5 jaar bij 5 beeldopnames bij indringing/jaar + 10 aanvragen van beeldensequenties/maand (zonder geluidsignaal)
Video- en audioformaat van de film	<ul style="list-style-type: none"> • VGA kleur 640 x 480 gecodeerd via codec H264 • Gezichtsveld H = 95° V = 70° • Mono, 4 KHz gecodeerd in AAC 		
Radioverbindingen	<ul style="list-style-type: none"> • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, Duty cycle: 0,10% - Rx: category 2 		
Bevestiging	<ul style="list-style-type: none"> • op muur • op paal (optie accessoire paal) 		
Werkings temperatuur	- 25°C tot + 60°C		
Gemiddelde vochtigheidsgraad	van 60% tot 100%		
Index mechanische bescherming	IP54 / IK07 (behalve venster behuizing)		
Zelfbeveiliging	tegen het openen en losrukken		
Antimask functie	bescherming 24u/24 na 60 s occultatie		
Afmetingen (H x B x D)	211 x 108 x 121 mm		
Gewicht	556 g (zonder batterijpack)		
Toebehoren	<ul style="list-style-type: none"> • 2 paar maskers waarvan 1 extra vervangingsset • 3 lenzen met bereik van 4 m, 12 m, 15 m • 2 x zelfklevende afdichtingsmousse: vlakke muur, muur met oneffenheden 		
Maximumaantal aangeleerde handsfree badges	16		

Índice

1. Presentación.....	91	5.4. Prueba de la zona de detección.....	103
1.1. Descripción	92	5.5. Prueba de la transmisión de imágenes.....	103
2. Preparación.....	94	5.6. Ocultación de zona (opción.....)	104
2.1. Apertura.....	94	6. Cierre y prueba.....	105
2.2. Alimentación.....	95	6.1. Bloqueo del producto.....	105
2.3. Actualización del sistema de alarma.....	95	6.2. Prueba real	105
3. Programación del reconocimiento del detector por el sistema de alarma.....	96	7. Uso conjunto del detector y del badge manos libres SH808AX (en opción)	106
3.1. Programación del reconocimiento del detector por la central con módulo transmisor integrado.....	96	7.1. Principio de funcionamiento	106
3.2. Reconocimiento del transmisor separado.....	97	7.2. Programación del reconocimiento del badge manos libres por el detector.....	107
3.3. Test de enlace radio.....	97	7.3. Supresión de los badges manos libres programados en el detector	107
4. Instalación.....	98	8. Parametrage	108
4.1. Consignas de instalación.....	98	8.1. Parametrage de las funciones	108
4.2. Fijación del soporte en una pared plana.....	99	8.2. Procedimiento de parametrage.....	109
4.3. Fijación del soporte en una columna (opción: ref. RXE04X).....	100	8.3. Retorno de los parámetros a los valores de fábrica.....	109
4.4. Fijación del soporte en una pared con fuertes asperezas (opción: ref. RXE04X).....	100	9. Mantenimiento	110
5. Configuración y ajustes de la detección	101	9.1. Señalización de las anomalías	110
5.1. Principio de detección	101	9.2. Cambio de alimentación.....	110
5.2. Ajuste del alcance de detección	101	9.3. Mantenimiento	110
5.3. Ajuste del ángulo de detección.....	102		

Recomendaciones

El acceso a las zonas internas, más allá de las zonas descritas en la presente Noticia, debe ser proscrito y anula la garantía así como cualquier otro tipo de asistencia. En efecto, esas manipulaciones pueden ser perjudiciales para las partes y/o a los componentes electrónicos. Estos productos han sido diseñados para que no se tenga que acceder a sus zonas internas ni durante su funcionamiento ni durante su mantenimiento.

1. Presentación

Este detector permite:

En caso de detección cuando el sistema está en marcha:

- el disparo del sistema de alarma,
- distinguir entre la presencia de un ser humano o de un animal doméstico (perro, gato),
- la transmisión de una secuencia video o audio por medio:
 - del transmisor separado GSM/GPRS y/o ADLS;
 - de una central equipada con un módulo transmisor GSM/GPRS y/o ADSL;
- de señalar la presencia del intruso por medio de mensajes audio provenientes del detector;
- de inhibir el detector si éste va asociado con un badge manos libres.

Permite además en todo momento:

- detectar el enmascaramiento fraudulento del detector durante las 24/h gracias a su función antienmascaramiento.

Fuera de los casos de intrusión permite:

- solicitar una secuencia video o audio desde su smartphone (iPhone/Android) si el transmisor separado o si la central equipada con un módulo transmisor están alimentados por la red.

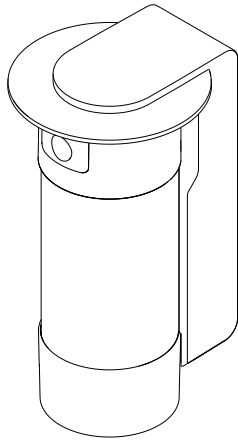
El acceso a esta funcionalidad sólo es posible para el usuario del sistema tras la creación de una cuenta de cliente por el instalador a través del portal internet seguro.

Las secuencias de imágenes transmitidas son horofechadas (fecha y hora). La central actualiza la fecha y la hora automáticamente (esto supone que la fecha y la hora visualizados en la central sean correctas).

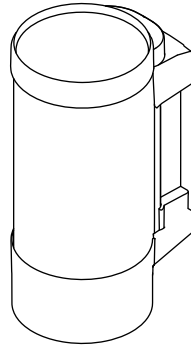
Con TwinLoad® el detector:

- facilita la instalación gracias a la visualización de las zonas de detección;
- facilita la modificación de todos los parámetros;
- ofrece una ayuda visual para la ocultación de las zonas de detección no deseadas.

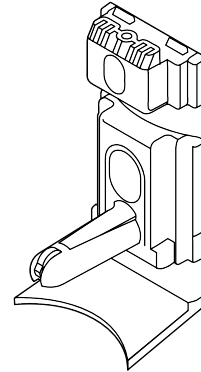
Composición del detector de movimiento exterior con toma de imágenes



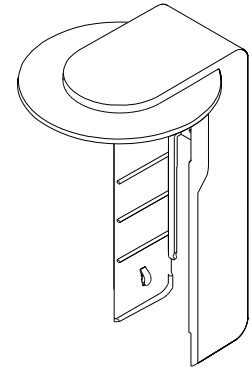
Detector de movimiento exterior con toma de imágenes



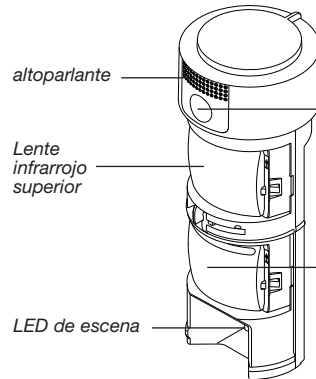
Funda



Soporte de fijación



Tapa



altoparlante

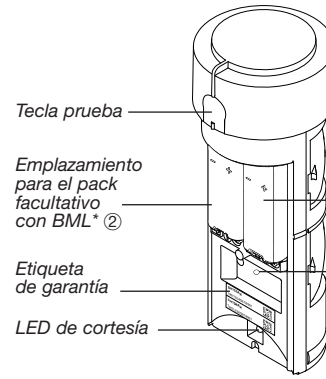
Lente infrarrojo superior

LED de escena

cámara

Lente infrarrojo inferior **intercambiable** (alcance: 8 m de fábrica)

Modulo detector visto de frente



Tecla prueba

Emplazamiento para el pack facultativo con BML* ②

Etiqueta de garantía

LED de cortesía

emplazamiento para el pack principal ①

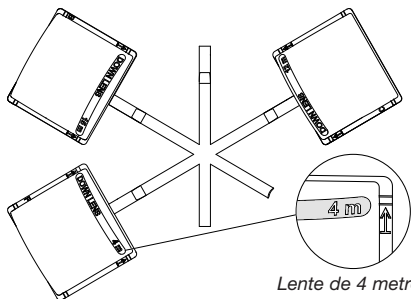
Piloto LED rojo

Modulo detector visto por detrás

* BML: badge manos libres

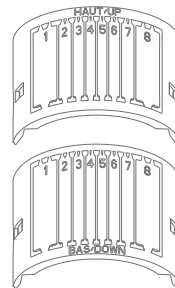
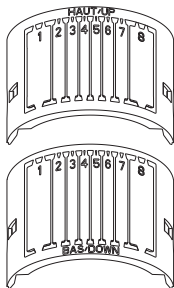
Accesorios suministrados

3 lentes de detección
(15 m, 12 m y 4 m)



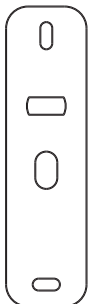
Lente de 4 metros

Máscaras de ocultación
superior e inferior

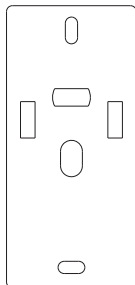


1 lote suplementario
de repuesto

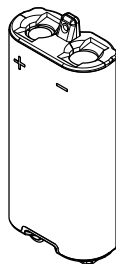
Espuma adhesiva para pared plana



Espuma adhesiva para pared
con pequeñas asperezas

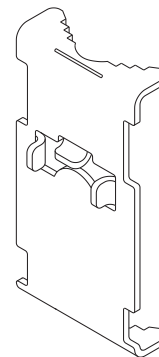


Pack pila principal RXU15X

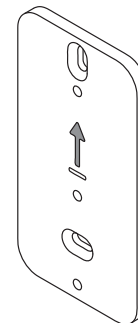


Accesorios no suministrados: RXE04X

Columna de soporte



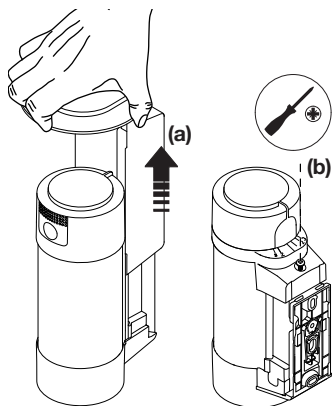
Cuña para soporte de fijación
en paredes con fuertes asperezas



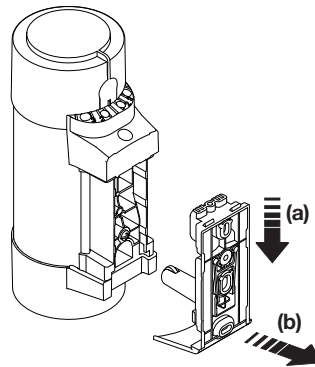
2. Preparación

2.1. Apertura

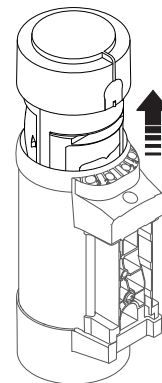
1 Retire la tapa y afloje el tornillo.



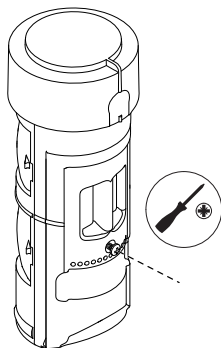
2 Deslice el soporte hacia abajo (a) y empuje hacia atrás (b).



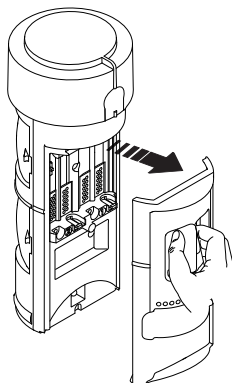
3 Levante el módulo detector.



4 Destornille el tornillo cautivo.



5 Retire la trampilla de acceso a las pilas.



6 **Etiqueta de garantía:**

- separe la parte precortada de la etiqueta y peguela en el certificado de garantía que se encuentra en el Manual de uso de la central,
- si usted completa un sistema utilice el certificado de garantía que viene con el producto.

Referencia del producto

SH156AX
18012345678901



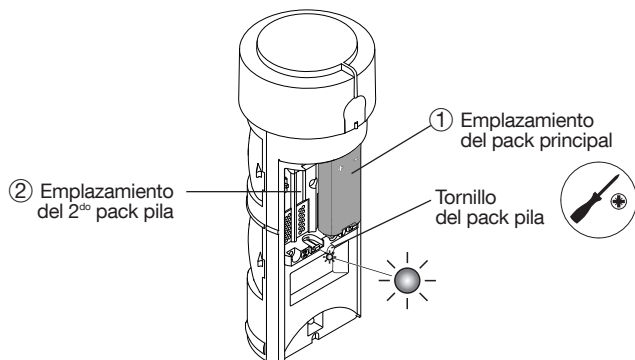
Número de serie

SH156AX
18012345678901

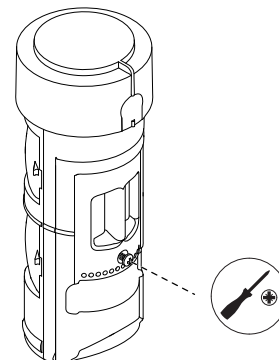


2.2. Alimentación

- 1 Conecte y atornille el **pack principal** en el emplazamiento ①. El piloto rojo se enciende fijo durante 2 seg.



- 2 Ponga de nuevo en su sitio la trampa de acceso a las pilas y apriete el tornillo.



- Usted puede conectar un segundo pack de pila para aumentar la autonomía del producto o para su uso con un badge manos libres, véase el § 7.2.
- En caso de instalación de un solo pack de pila en el emplazamiento ②, el detector parpadea sin interrupción y su funcionamiento es imposible.

2.3. Actualización del sistema de alarma



Antes de realizar el enlace, asegúrese de que el SH156AX está actualizado con la última versión del software como mínimo

Versión de la central	Radio	Versión transmisor separado	Versión modulo de transmisión	TwinLoad®	e-Daitem
5.6.0	3.15.4	4.4.0	5.2.0	2.7.0.0	1.8.0

Componga # 5 0 3 # # para conocer la **versión** del software de la **central** et del **transmisor separado**.

Componga # 6 0 3 # # para conocer la **versión** del software del **módulo de transmisión**.



Las actualizaciones se realizan desde el TwinLoad®.

3. Programación del reconocimiento del detector por el sistema de alarma

 Durante la programación coloque el producto a por lo menos 2 metros de la central y del transmisor (si éste está instalado).

La central y del transmisor (si éste está instalado) deben encontrarse en modo instalación. Si no es el caso pida al usuario que componga la secuencia siguiente:






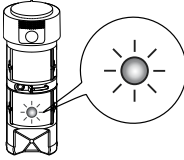
2 # # seguido de # 3 # #  "bip, modo instalación"

código maestro (de fábrica: 0000) código instalador (de fábrica: 1111)

3.1. Programación del reconocimiento del detector por la central con módulo transmisor integrado

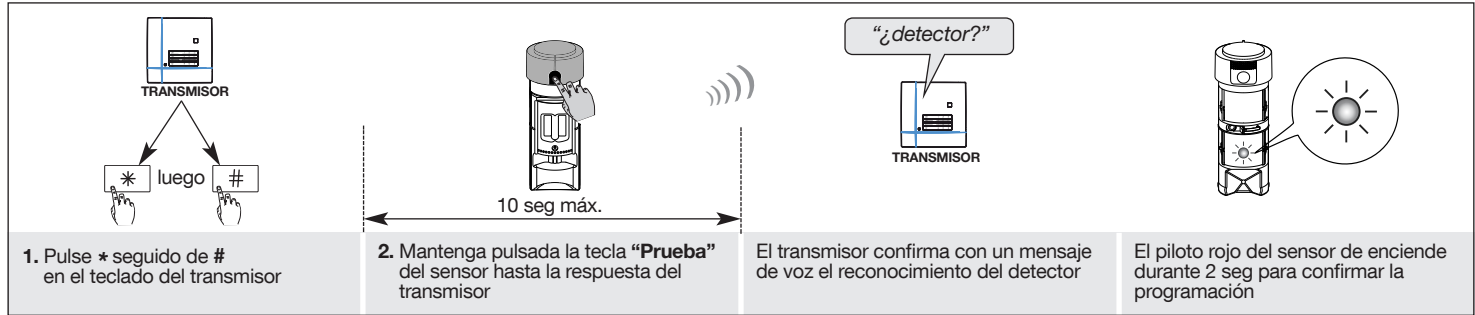
Ejecute la secuencia de programación siguiente:

 Las imágenes se **transmiten** solamente en configuración disparo **inmediato**. Reinicie la secuencia de programación desde el inicio si la reacción difiere de la que se describe.

 * luego #	 "detector X"	 "¿grupo?"	 "¿temporización?"	 "bip, detector X, grupo Y, inmediato"	
	10 seg máx.	1 a 8* * según el tipo de central	0		
1. Pulse * seguido de # en el teclado de la central	2. Mantenga pulsada la tecla "Prueba" hasta la respuesta de la central	3. Seleccione el grupo de 1 a 8*.	4. Pulse la tecla 0 para programar el detector en disparo inmediato	La central confirma con un mensaje de voz el reconocimiento del detector	El piloto rojo del detector se enciende durante 2 seg para confirmar la programación

3.2. Reconocimiento del transmisor separado

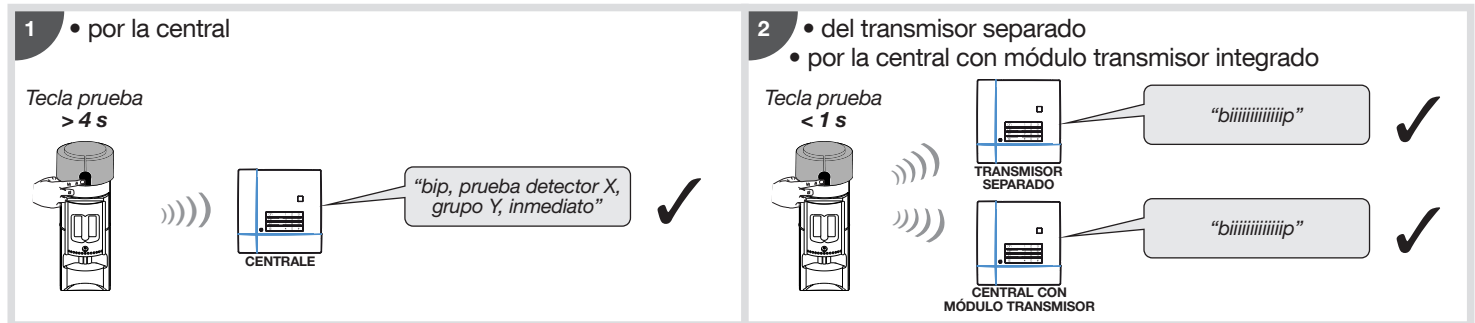
1. Ejecute la secuencia de programación de reconocimiento del detector por la central (Véase § 3.1. Programación del reconocimiento del detector por la central con módulo transmisor integrado).
2. Ejecute la secuencia de programación siguiente:



Reinicie la secuencia de programación desde el inicio si la reacción difiere de la que se describe.

3.3. Test de enlace radio

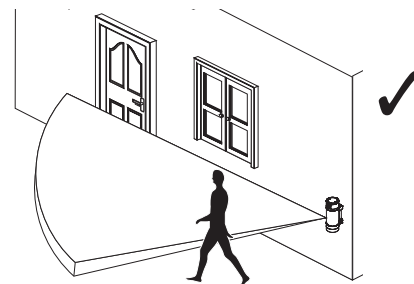
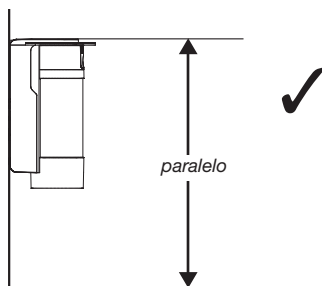
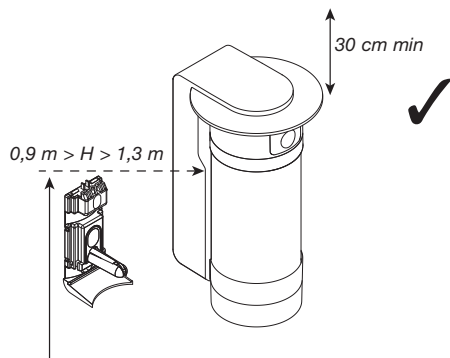
Coloque los detectores a proximidad del punto de fijación contemplado y verifique la conexión radio:



4. Instalación

4.1. Consignas de instalación

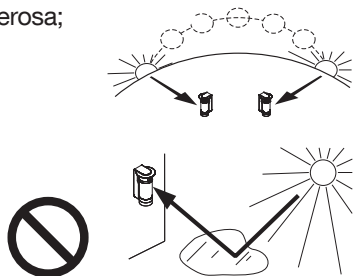
El detector debe ser colocado:



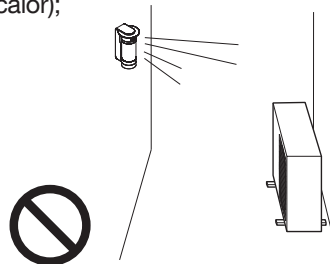
perpendicularmente a las puertas y ventanas que se desea proteger

El detector no debe ser colocado:

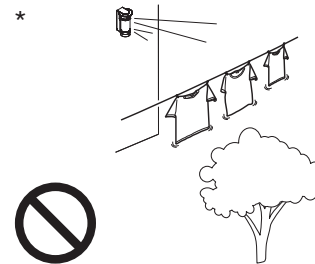
- en un lugar que quede directa o indirectamente bajo el efecto de los rayos del sol o de una fuente luminosa demasiado poderosa;



- directamente en una pared metálica o cerca de una fuente de parásitos (contador eléctrico) o de ventilación (climatización, bomba de calor);



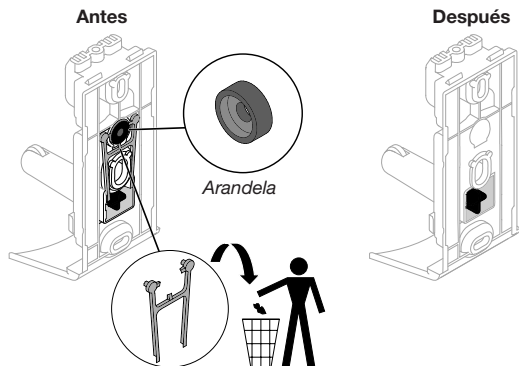
- orientado hacia objetos en movimiento (ramas, arbustos, ropa tendida, etc.).



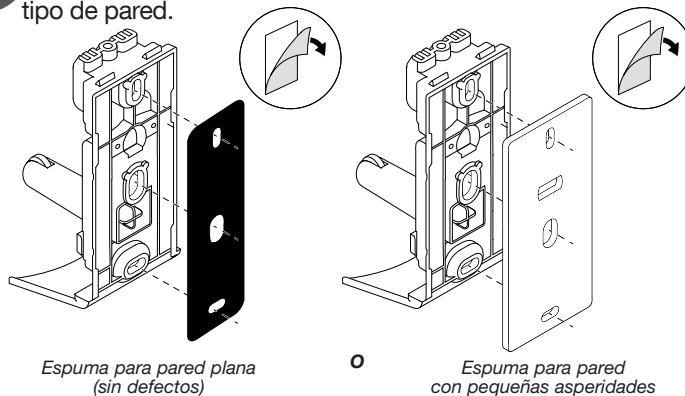
* Es posible ocultar las zonas que no se desea proteger por medio de las máscaras de ocultación suministradas. Véase § 5.6. Ocultación de zona.

4.2. Fijación del soporte en una pared plana

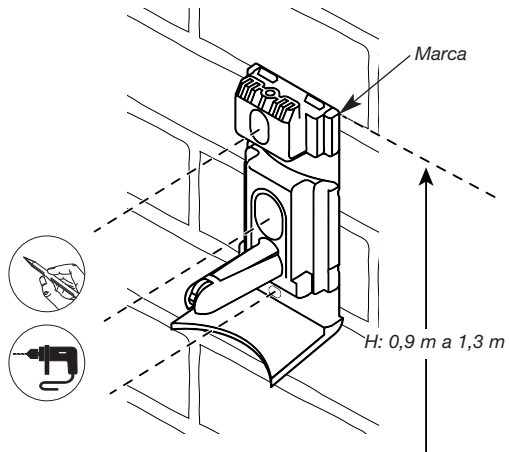
- 1 **Retire y conserve la arandela** situada al dorso del sistema de fijación.



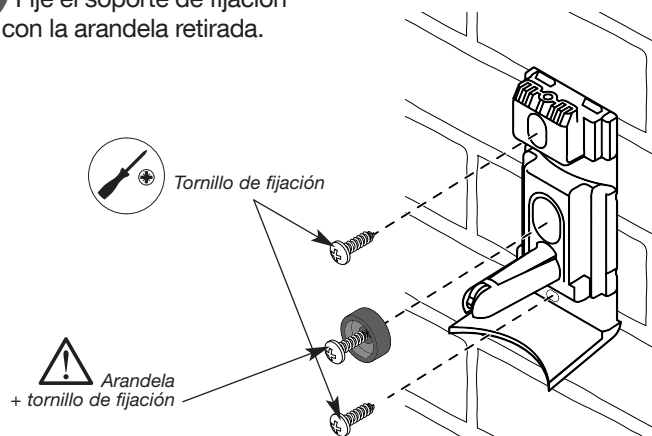
- 2 Pegue una de las dos espumas de estanqueidad según el tipo de pared.



3

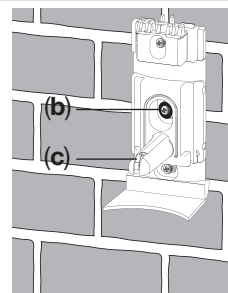
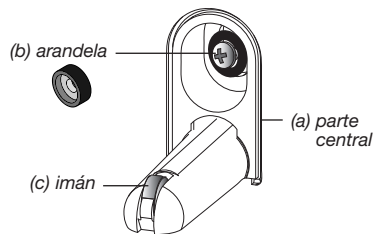


- 4 Fije el soporte de fijación con la arandela retirada.

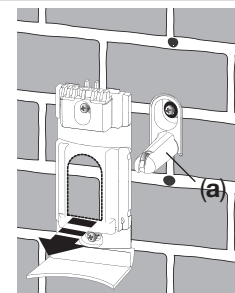


Principio de funcionamiento de la autoprotección

En caso de intento de arranque, el producto se desprende de la pared, salvo la **parte central (a)** del soporte de fijación que permanecerá unida a la pared por medio de la **arandela (b)**. Como el **imán (c)** ya no estará en contacto, la autoprotección se disparará.

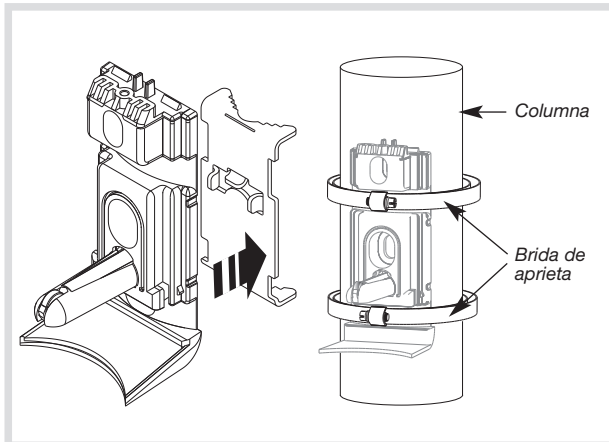


Antes del arranque



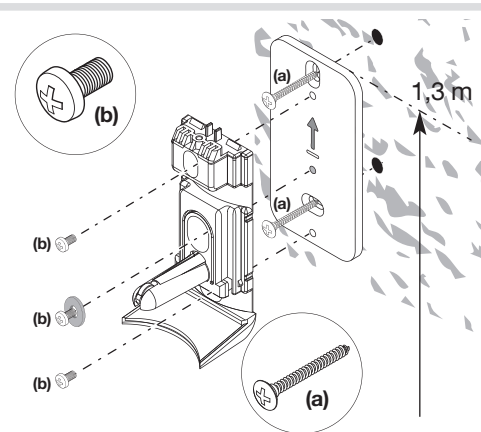
Después del arranque

4.3. Fijación del soporte en una columna (opción: ref. RXE04X)



4.4. Fijación del soporte en una pared con fuertes asperezas (opción: ref. RXE04X)

1. Posicione la parte alta de la cuña a 1,3 m.
2. En la pared marque los 2 agujeros ovales, perforo y apriete la cuña con los tornillos avellanados planos (a).
3. Posicione el soporte de fijación en la cuña.
4. Apriete los 3 tornillos suministrados (b) y una arandela para el tornillo central.



Con estos 2 tipos de fijación, sólo la autoprotección contra la abertura funciona.

5. Configuración y ajustes de la detección

5.1. Principio de detección

Hay detección: cuando se cortan al mismo tiempo los haces inferiores y superiores.



No hay detección: cuando se corta solamente el haz superior.



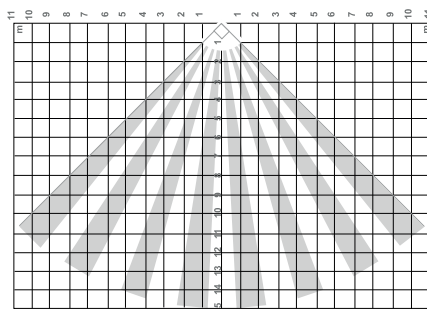
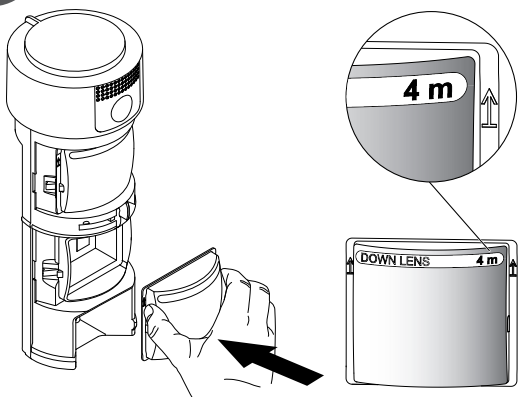
No hay detección: cuando se corta solamente el haz inferior.



5.2. Ajuste del alcance de la detección

De **fábrica**, el alcance de la detección es de **8 m**. Este alcance puede ser ajustado mediante el uso de uno de los **lentes inferiores** suministrados: **4 m**, **12 m** ó **15 m***. **El rango de detección de las lentes es probable que varíe en caso de alto calor y, por lo tanto, para reducir la capacidad de detección.**

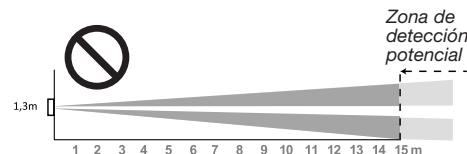
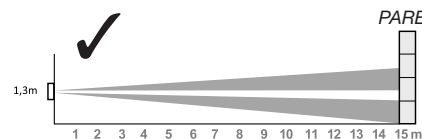
1 Posicione el lente conveniente.



Vista desde encima de la zona infrarroja con un lente de 15 m.



* El lente de 15 m puede ser utilizado para proteger zonas cerradas (pared, portal, etc.).

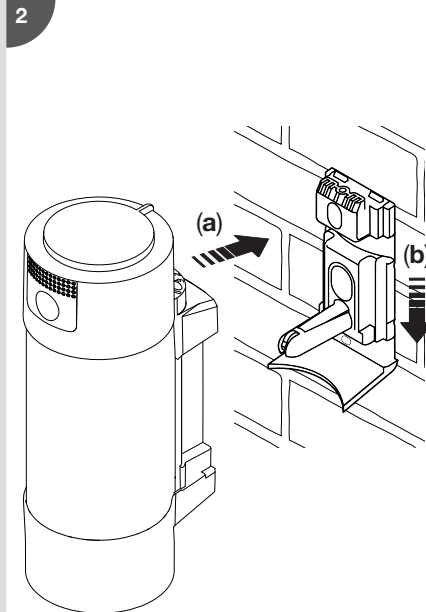
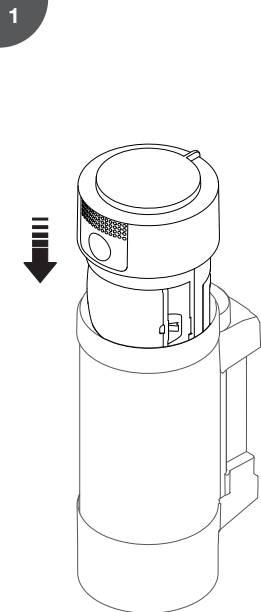


2 Es obligatorio modificar el **parámetro 11** del alcance de la detección por **medio de TwinLoad®** (pestaña general: lente seleccionado) o por medio del **cuadro de parámetros**, véase el § 8.1. Parametrage de las funciones.

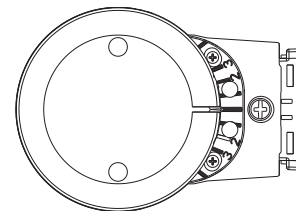
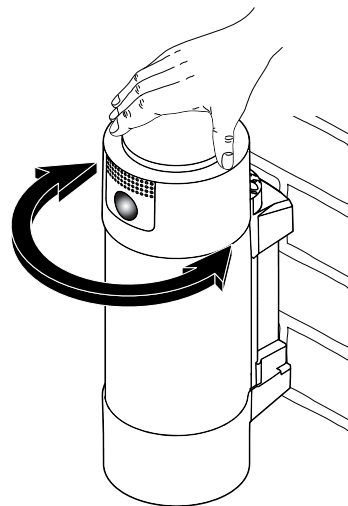
5.3. Ajuste del ángulo de detección



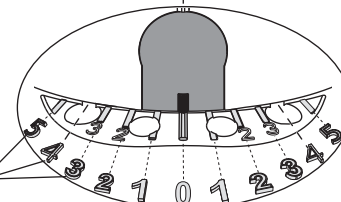
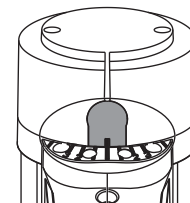
En TwinLoad®, seleccione el detector y visualice su campo de visión.



3 Haga girar el módulo y oriéntelo en el sentido deseado (11 posiciones de ajuste).



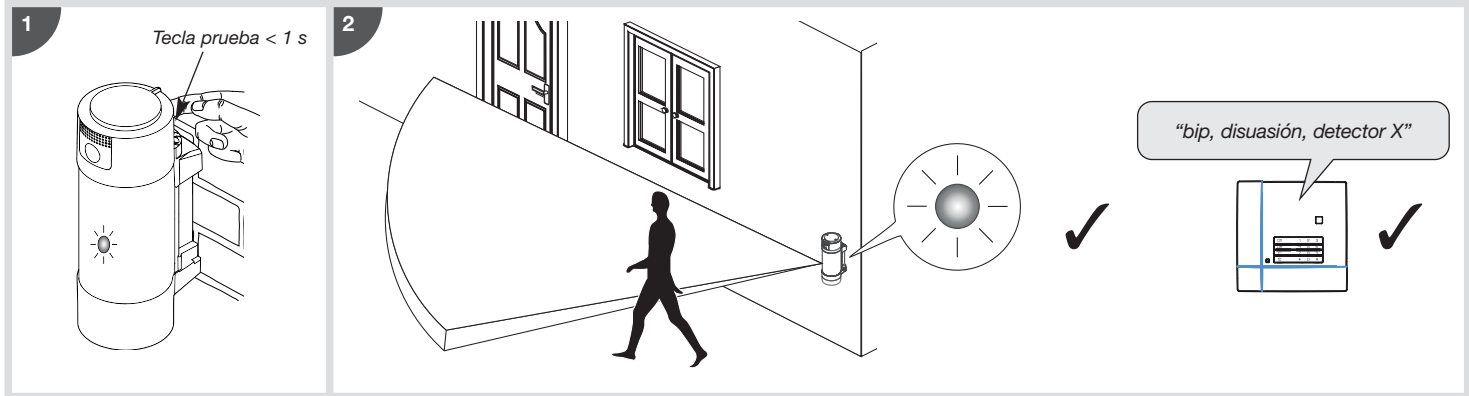
Vista desde encima



Marcas del ángulo de detección

Vista trasera

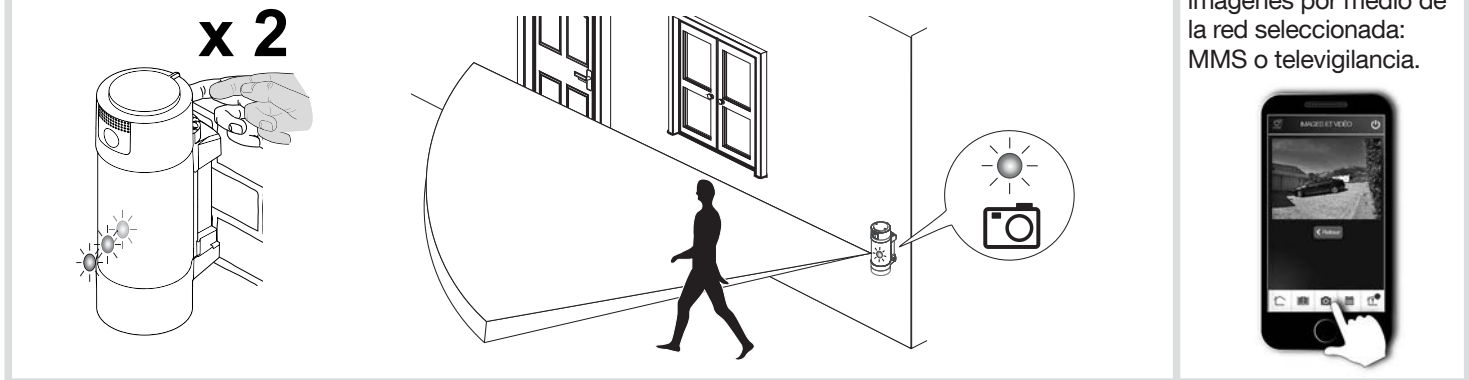
5.4. Prueba de la zona de detección



5.5. Prueba de la transmisión de imágenes

- 1 Pulse **dos veces la tecla prueba** del detector hasta que el piloto rojo parpadee rápidamente. Entonces **muévase delante del detector hasta que el piloto se apague.**

- 2 Recupere las secuencias de imágenes por medio de la red seleccionada: MMS o televidencia.

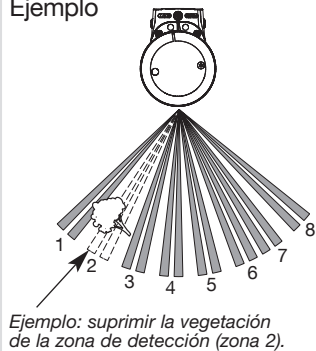


5.6. Ocultación de zona (opción)

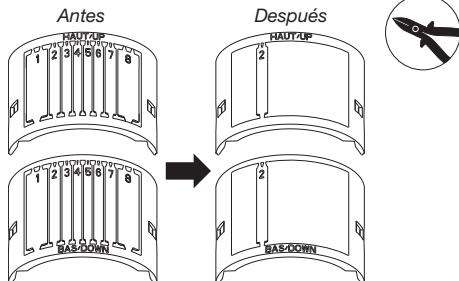


En TwinLoad®, seleccione el detector y oculte las zonas que no requieren protección.

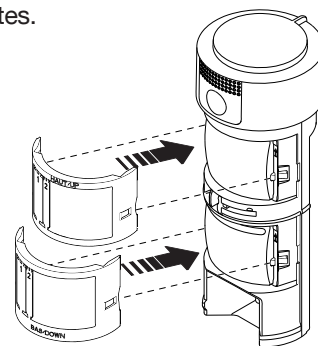
Ejemplo



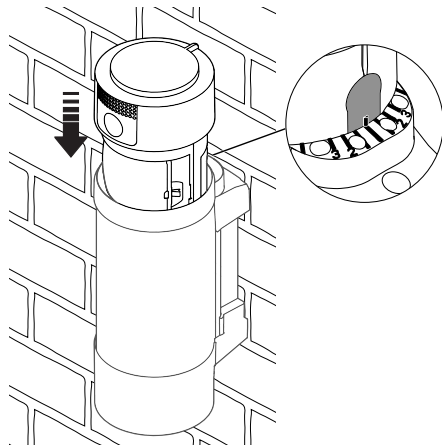
1 Separe las partes divisibles dejando solamente las que sean útiles a la ocultación.



2 Posicione las máscaras de ocultación en los lentes.

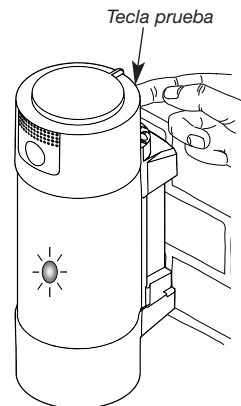


3



4

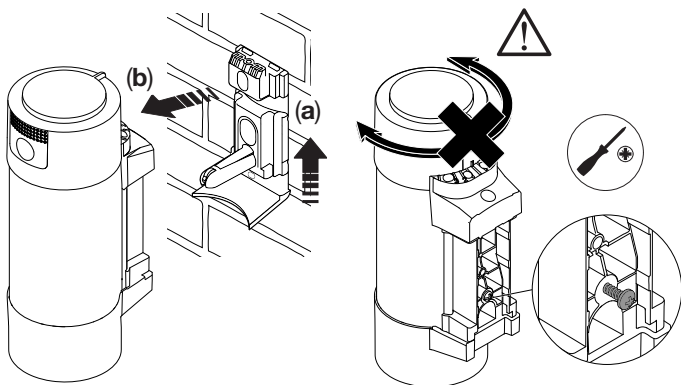
Haga una prueba de



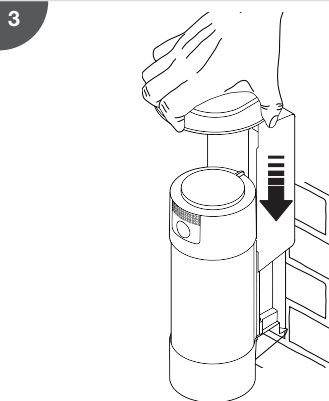
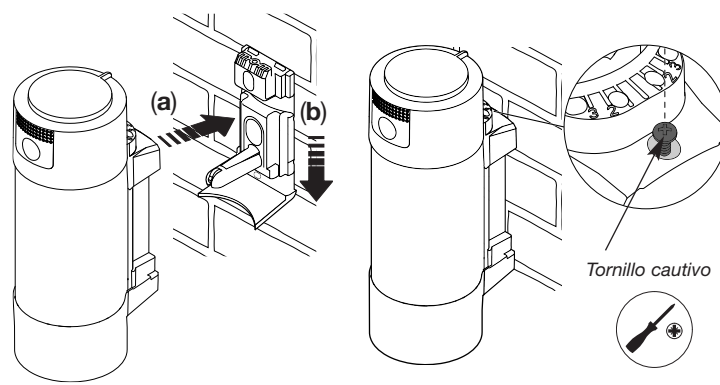
6. Cierre y prueba

6.1. Bloqueo del producto

- 1 Bloquee la rotación del producto con el tornillo suministrado.



- 2 Ponga el conjunto en el soporte mural y apriete el tornillo cautivo.



6.2. Prueba real

1. Ponga la central en modo utilización. Para esto componga:

□ □ □ □ # 7 # #

código instalador



“bip, parada”

2. Ponga la central en marcha total.
3. Espere la temporización de salida o los 90 seg. correspondientes al período de activación del detector. **Durante este ínterin no se desplace delante del detector.**
4. Atraviese la zona protegida y verifique la reacción de la central (remítase al Manual de instalación de su central).

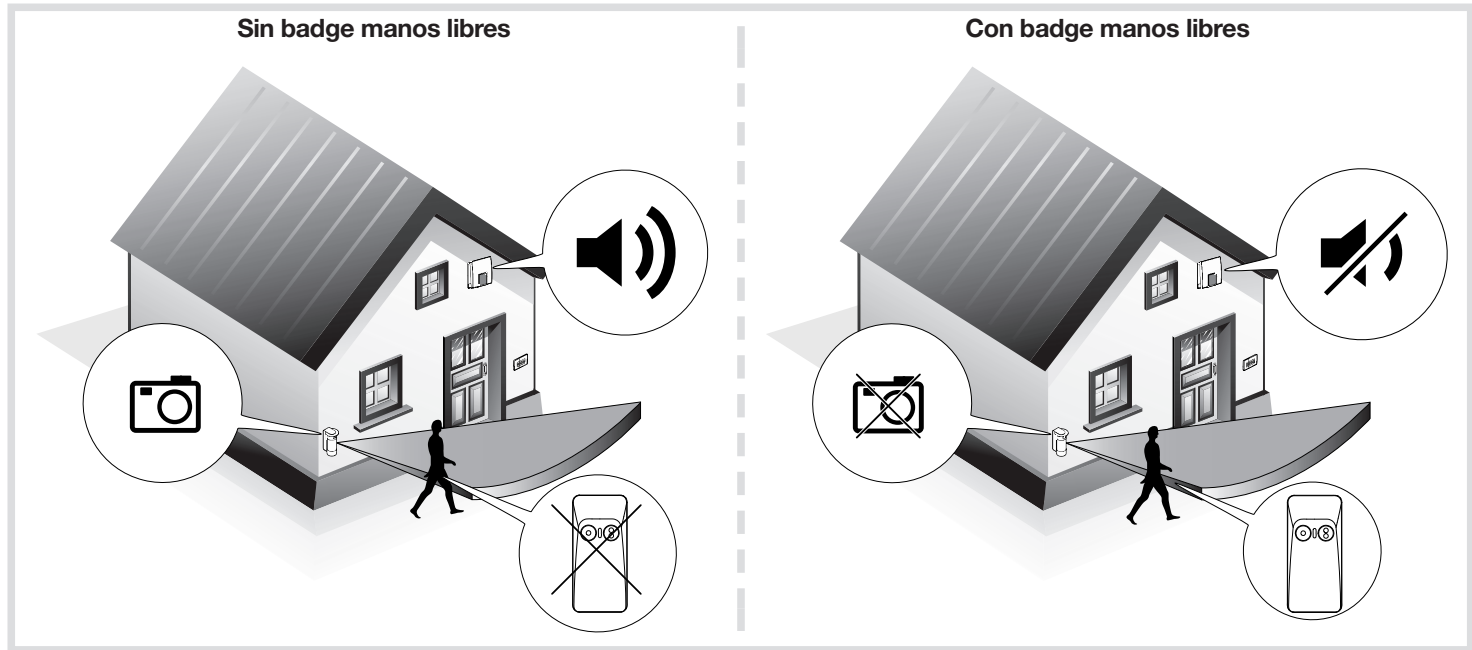
7. Uso conjunto del detector y del badge manos libres SH808AX (en opción)

7.1. Principio de funcionamiento

Cuando el sistema de alarma está **en marcha** y que se detecta la presencia de un usuario con un badge manos libres:

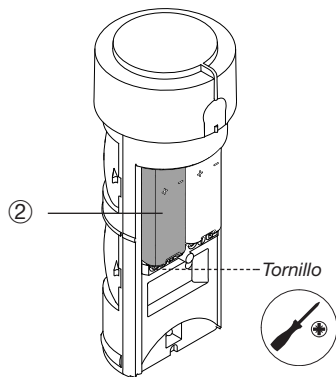
- el detector se **inhibe durante 90 seg.**,
- el sistema de alarma **permanece en marcha y no se dispara.**

Una señalización sonora y una iluminación ambiental pueden ser parametradas para confirmar el paso delante del detector.

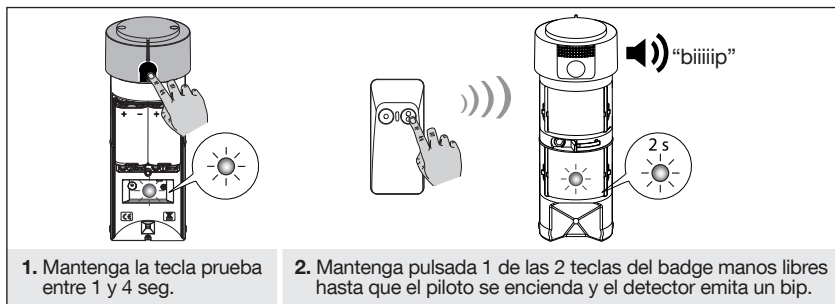


7.2. Programación del reconocimiento del badge manos libres por el detector

- 1 Inserte y atornille el 2^{do} pack de pila en el emplazamiento ②.



- 2 Ejecute la secuencia de programación.



En caso de ausencia del 2^{do} pack de pila el detector parpadea 3 veces durante la secuencia de programación.

- i** Todo badge manos libres cuyo reconocimiento haya sido programado en un detector puede ser programado también en una central, un teclado y/o en los detectores interiores.

7.3. Supresión de los badges manos libres programados en el detector

Para **suprimir todos los badges manos libres programados** componga en la central en modo instalación:

5 1 2 # # # la central emite un bip largo para señalar la supresión del badge.

↑
n° del detector SH156AX



- i** La supresión individual de un solo badge manos libres sólo es posible a través del software TwinLoad®.

8. Parametrage

8.1. Parametrage de las funciones



Todos los parámetros son disponibles para su parametrage a través de TwinLoad®.

El parametrage manual es posible si el módulo está fuera de su funda.

Designación de la función	N° del parámetro	Valor del parámetro	Características
Encendido del piloto a cada detección en modo prueba	2	1	desactivado
		2	activado (de fábrica)
Nivel alarma	4	1	intrusión
		2	prealarne
		3	disuasión
		4	advertencia (1)
Secuencia de imágenes a solicitud (2)	6	1	autorización activa
		2	autorización inactiva
Lente instalado (3)	11	1	4 min
		2	8 min
		3	12 min
		4	15 min
Ajuste del nivel de sensibilidad	12	1	mínimo
		2	mediano
		3	máximo
Nivel sonoro de la síntesis vocal	13	1	débil
		2	fuerte
Duración de la filmica	14	1	2 seg
		2	4 seg
		3	6 seg
		4	8 seg
		5	10 seg

Designación de la función	N° del parámetro	Valor del parámetro	Características
Antienmascaramiento	15	1	inactivo
		2	activo
Señalización sonora en caso de detección (4)	16	1	inactivo
		2	"bip"
		5	"ladridos"
		6	"atención, alarma intrusión activa"
		7	"atención, zona protegida"
		8	"detección de intruso"
		9	"intrusión, disparo de la alarma"
Señalización de la filmica a solicitud	18	1	inactivo
		2	activo
Idioma de la síntesis vocal	20	1	francés
		2	italiano
		3	alemán
		4	español
		5	holandés
		6	inglés

parametrage de fábrica

(1) Transmisión de imágenes imposible..

(2) Vía la aplicación e-Daitem (fuera de los casos de intrusión).

(3) Véase el § 5.2. Ajuste del alcance de detección

(4) Con la central en marcha, esta señalización se produce tras la captura de imágenes.

Funciones disponibles en caso de instalación de un 2^{do} pack de pila y de un badge manos libres programado en el detector.

Funciones asociadas al bml*	Nº del parámetro	Valor del parámetro	Características
Señalización sonora	23	1	jamás
		2	activo en caso de detección de un badge manos libres
Iluminación ambiental	24	1	jamás
		2	activo en caso de detección de un badge manos libres

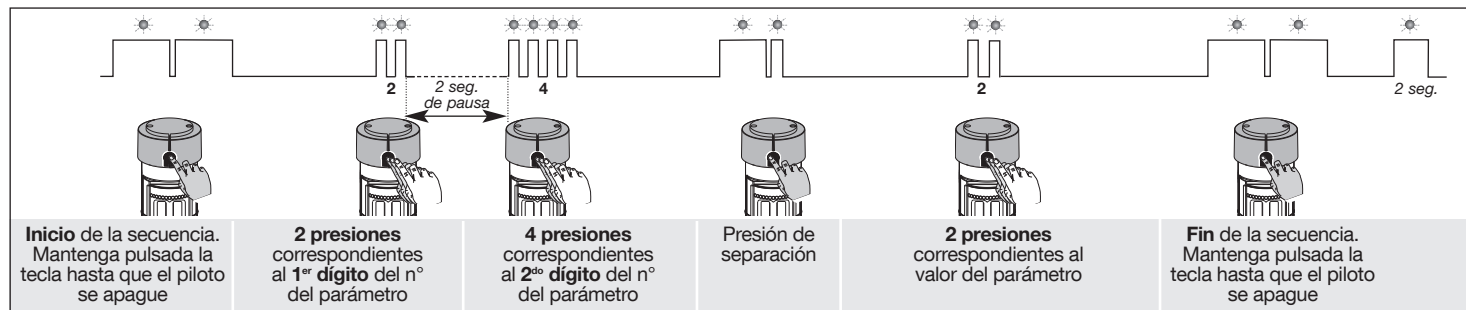
* bml = badge manos libres

Funciones asociadas al bml*	Nº del parámetro	Valor del parámetro	Características
Duración de la iluminación ambiental	25	1	2 seg
		2	4 seg
		3	6 seg
		4	8 seg
		5	10 seg
		6	12 seg

parametrage de fábrica

8.2. Procedimiento de parametrage

Ejemplo de parametrage: parametrage del detector para la activación de la iluminación ambiental en caso de detección del badge manos libres.



- Cada dígito del nº y del valor del parámetro corresponde a cierta cantidad de presiones sucesivas en el detector (dígito “0” = 10 presiones sucesivas).
- 3 parpadeos sucesivos del piloto rojo durante o al final del parametrage indican un error de programación. En tal caso reinicie la secuencia desde el principio.

8.3. Retorno de los parámetros a los valores de fábrica

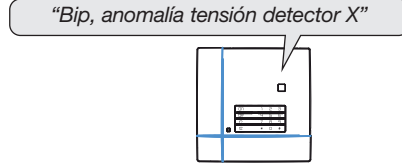
1. Retire todas las pilas.
2. Mantenga pulsada la tecla Prueba mientras conecta una pila en el emplazamiento ①.
3. Suelte la tecla desde que el piloto rojo se encienda fijo.

9. Mantenimiento

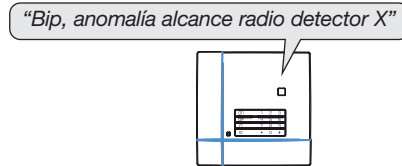
9.1. Señalización de las anomalías

En caso de anomalía del detector tras un comando sistema, la central señala por medio de un mensaje de voz:

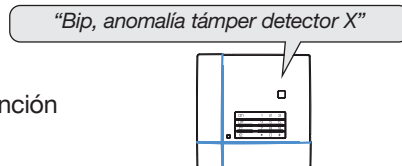
- **“Bip, anomalía tensión detector X”**: causada por un pack de pila gastado;



- **“Bip, anomalía alcance radio detector X”**: causada por una pérdida de la conexión radio con la central;



- **“Bip, anomalía támpér detector X”**: causada por:
 - un enmascaramiento completo del detector (función anti-enmascaramiento),
 - el módulo detector fuera de su funda.



9.2. Cambio de la alimentación



Durante el cambio de alimentación el sistema conserva una copia de respaldo de los parámetros.

1. Ponga la central en modo instalación. Para ello pida al usuario que componga:

2 # #
código maestro

componga luego:

3 # #
código instalador

2. Retire el módulo de detección (véase el § 2.1. Abertura).
3. Cambie el pack de pila gastado y cierre el detector.
4. Ponga la central de nuevo en modo utilización. Para ello componga de nuevo el:
 # 1 # #
código instalador
5. Efectúe una prueba de funcionamiento (Véase el § 6.2. Prueba real).

9.3. Mantenimiento

Verifique y limpie con regularidad la funda y la cámara. En efecto, toda suciedad o substancia que se deposite en la superficie de la funda y de la cámara puede limitar o modificar la capacidad de detección y hasta provocar disparos abruptos y una degradación de la calidad de la video.

Por ejemplo:

- la presencia de escarcha sobre la funda puede insensibilizar el detector;
- depósitos vegetales o de contaminación sobre la funda pueden provocar falsos disparos o disparos tardíos.



- Es imperativo cambiar el pack de pila que viene con el aparato por un pack de pila de alimentación con las mismas características y del mismo tipo, o sea 3 V 3 Ah.
- Utilice la referencia RXU15X de marque DAITEM de la marque DAITEM disponible en el catálogo para garantizar la fiabilidad y la seguridad de las personas y los bienes.

- Deposite el pack de pila gastado en los lugares previstos para su reciclaje.



10. Características técnicas

Especificaciones	Detector de movimiento exterior antienmascaramiento con toma de imágenes		
Principio de detección	infrarrojo pasivo		
Cubertura	de 4 a 15 m con un ángulo de 90°		
Margen de ajuste de la zona de detección	180° (ajustable por pasos de 7,5°)		
Altura de instalación	de 0,9 m a 1,3 m		
Uso	exterior		
Alimentación	RXU15X 3 V 3 Ah		
Autonomía	1 pack de pila	5 años con 5 capturas de imágenes en caso de intrusión anuales + 10 solicitudes de secuencia de imágenes mensuales (sin señalización sonora)	
	2 packs pile	sin badge manos libres	<ul style="list-style-type: none"> • 10 años con 5 capturas de imágenes en caso de intrusión anuales + 10 solicitudes de secuencia de imágenes mensuales (sin señalización sonora) • 7 años con 5 capturas de imágenes en caso de intrusión anuales + 10 solicitudes de secuencia de imágenes mensuales (con señalización sonora)
		con badge manos libres	5 años con 5 capturas de imágenes en caso de intrusión anuales + 10 solicitudes de secuencia de imágenes mensuales (sin señalización sonora)
Formato video y audio de las filmicas	<ul style="list-style-type: none"> • VGA color 640 x 480 codificado con el codec H264 • Campo de visión H = 95° V = 70° • Mono, 4 KHz codificado con el codec AAC 		
Conexiones radio	<ul style="list-style-type: none"> • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, Duty cycle: 0,10% - Rx: category 2 		
Fijación	<ul style="list-style-type: none"> • mural • en columna (columna en opción) 		
Temperatura de funcionamiento	de - 25°C a + 60°C		
Tasa promedio de humedad	del 60 % al 100 %		
Índices de protección mecánica	IP54 / IK07 (salvo la ventana de la funda)		
Autoprotección	contra la abertura y el arranque		
Función antienmascaramiento	Protección 24/h tras 60 seg. de ocultación		
Volumen (A x a x P)	211 x 108 x 121 mm		
Peso	556 g (sin el pack de pila)		
Accesorios	<ul style="list-style-type: none"> • 2 pares de máscaras de ocultación, incluyendo un lote suplementario de repuesto. • 3 lentes de 4 m, 12 m, 15 m de alcance respectivamente. • 2 espumas adhesivas de estanqueidad: pared plana, pared con asperidades 		
Número máximo de badges manos libres programados	16		



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique :

0 825 899 803

Service 0,15 € / min
+ prix appel

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

www.daitem.fr

Par la présente, Hager Security SAS déclare que l'équipement radioélectrique, référence SH156AX est conforme aux exigences de la directive RE-D 2014/53/EU.

Le texte complet de la Déclaration de UE Conformité est disponible à l'adresse internet : www.daitem.fr.

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.



Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Per avere consigli e chiarimenti durante l'installazione del sistema d'allarme o prima di rispedito qualunque prodotto difettoso, contattate l'assistenza tecnica:

051 671 45 60

Un gruppo di tecnici competenti vi indicherà la procedura da seguire più adatta al vostro caso.

www.daitem.it

Con la presente, Hager Security SAS dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica con codice SH156AX è conforme ai requisiti essenziali della direttiva RE-D 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet: www.daitem.it.

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.



Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (anzuwenden in Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern Europas, die einem Sammelsystem angeschlossen sind). Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol verweist darauf, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Indem Sie die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts gewährleisten, tragen Sie dazu bei, Folgeschäden für Mensch und Umwelt zu vermeiden. Weiter führende Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Müllsammelstelle oder in der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Bei Fragen zur Installation des Alarmsystems oder vor der Rücksendung von Produkten wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline:

06201 / 6005-240

Unsere qualifizierten Techniker leisten im Einzelfall gerne individuelle Unterstützung.

www.daitem.de

Hiermit bestätigt Hager Security SAS, dass die Funkanlage Art.-Nr. SH156AX mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien übereinstimmt richtlinie RE-D 2014/53/EU. Der vollständige Text der EUKonformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden: www.daitem.de.

Hinweis: Änderungen der technischen Daten und des Designs aufgrund von Produktverbesserungen bleiben uns ohne Ankündigung vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herstellers.



Verwerking van oude elektrische en elektronische toestellen (toepasbaar in de landen van de Europese Unie en in andere Europese landen die over een inzamelsysteem beschikken). Dit symbool, aangebracht op het product of op zijn verpakking, duidt aan dat het niet bij het huishoudelijk afval mag gevoegd worden. Het moet naar een geschikte inzamelplaats voor recycling van elektrische en elektronische toestellen gebracht worden. Hierdoor draagt u bij tot de vrijwaring van het milieu en de volksgezondheid. Voor verdere informatie over de recycling van dit product, gelieve u te wenden tot uw gemeente, de plaatselijke reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Voor advies bij het plaatsen van het toestel of alvorens het terug te zenden, neem contact op met de technische dienst. Een bewaarde, technische ploeg zal u de te volgen procedure uitleggen.

www.daitem.be

Hierbij verklaart Hager Security SAS dat de radio-elektrische apparatuur, met referentie SH156AX conform de vereisten is van de richtlijn RE-D 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internetadres: www.daitem.be.

Niet-contractueel document onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.



Tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos en final de vida (Aplicable a los países de la Comunidad Europea y a otros países con un sistema de recogida) Este símbolo, dispuesto sobre el producto o sobre el embalaje, indica que el producto no debe ser tratado con los desechos. Debe ser remitido a un punto de recogida apropiado para el reciclado de materiales eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto cuenta con la recogida apropiada, ayudará a prevenir las consecuencias negativas para el medio-ambiente y la salud humana. Para cualquier información complementaria sobre reciclado de este producto, puede remitirse a su ayuntamiento, proveedor o instalador a quien haya comprado el producto.

Para cualquier interrogante durante la instalación del sistema o antes de devolver el material al taller, sírvase contactar con la asistencia técnica:

901 304 204

Un equipo de técnicos cualificados le asesorará y le indicará el procedimiento mejor adaptado a su caso.

www.daitem.es

Por la presente, Hager Security SAS declara que el equipo radioeléctrico con referencia SH156AX es conforme a las exigencias de la Directiva RE-D 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la página web: www.daitem.es.

Documento no contractual, supeditado a posibles modificaciones sin preaviso.



